

## Octavio Granado destaca el buen momento de la Seguridad Social

El secretario de Estado realizó en la mañana de ayer una visita oficial a Segovia

PÁG. 9

### ADEMÁS



#### 13/EDUCACIÓN

El astronauta Pedro Duque afirma que el hombre volverá a la Luna en unos doce años

#### 8/AYUNTAMIENTO

El aparcamiento de José Zorrilla se abrirá la próxima semana

#### 22/CASTILLA Y LEÓN

El PEIT mantiene sus previsiones iniciales para la Comunidad

#### 25/NACIONAL

El Gobierno cree que la expulsión de 'Pakito' es señal de división en ETA

#### 31/INTERNACIONAL

Blair afirma que los atentados fueron obra del extremismo islámico

#### 34/DEPORTES

El central del Ribadesella Santos será nuevo jugador de la Segoviana



La bajada del nivel de agua del embalse de Linares permite ver estos días el antiguo puente de Maderuelo

JUAN MARTÍN

## Los embalses de la provincia garantizan el abastecimiento

El embalse de Linares es el único por debajo de la mitad de su capacidad

Los embalses de la provincia de Segovia garantizan el abastecimiento de agua durante el presente verano, según confirmaron fuentes de la

Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) y el Ayuntamiento de Segovia. El único que ha reducido considerablemente su capacidad, por

debajo de la mitad, es el embalse de Linares, que además de para suministro, también se utiliza para el riego.

PÁG. 7

## El servicio 112 ha atendido 4.843 incidentes en la provincia este año

La actividad sanitaria concentra el mayor número de peticiones de ayuda recibidas hasta junio

PÁG.11



**ESCAÑO CERO**

JULIA NAVARRO

# Las verdades del barquero

**A**LFONSO GUERRA HA DICHO en voz alta lo que piensan millones de españoles, incluidos muchísimos socialistas: que definir como nación a Cataluña va en contra de la Constitución. Así de simple y así de claro. Las palabras de Guerra han caído como un jarro de agua fría en el Gobierno, que inmediatamente ha puesto a sus amigos mediáticos a susurrar que el ex vicepresidente representa al "pasado", que es un hombre de la Transición, que está fuera de onda...

Es evidente que Guerra es un político de la Transición, como también lo es que tanto él como Fernando Abril Martorell fueron dos personajes claves para que se consensara la Constitución. Guerra se conoce la Carta Magna al dedillo porque es 'padre' de muchos de sus artículos. De manera que este veterano dirigente socialista, cuando habla de la Constitución, sabe de lo que habla, y en esta ocasión lo que ha lanzado es un mensaje de atención sobre la proyectada reforma del Estatuto de Cataluña.

No diré que me han sorpren-

dido las reacciones de los hombres de Esquerra, o incluso las de algunos dirigentes del PSC, porque en realidad no me han sorprendido. Con los nacionalistas siempre pasa lo mismo, o estás de acuerdo al cien por cien con ellos y haces lo que dicen, o desatan la caja de los truenos y las descalificaciones. Eso es lo que han hecho con Alfonso Guerra, al que supongo que le habrán rebaldado tantas palabras necias como le han dirigido estos días.

Lo cierto es que hace unos días, en Cataluña, se publicaba una encuesta en la que se reflejaba el escaso interés de los encuestados por la reforma del Estatuto. No llegaban ni al uno por ciento los que manifestaban estar preocupados o deseosos de un cambio. De manera que la reforma del Estatuto es una idea de algunos políticos catalanes, no una demanda de sus conciudadanos. Lo mismo sucede con las reformas estatutarias en el resto de España. No digo que no haya que reformar los Estatutos, por más que no haya demanda ciudadana, pero sí que esas reformas no pueden llevarse por de-

lante la Constitución porque una minoría, con sueños de grandeza, quiera hacerlo.

Llevo tantos años sentada en primera fila para contar lo que sucede en la política española, que he aprendido que hay muchos problemas artificiales creados por los propios políticos, y el del Estatuto de Cataluña es uno de esos problemas. Lo que el presidente Zapatero y su Gobierno debería de tener en cuenta es que hay millones de españoles que no están, no estamos, por la labor de que nos cambien las reglas de juego, o sea, la Constitución, y mucho menos por la puerta falsa. En cuanto a esa pretensión de Zapatero y Maragall de que van a hacer un Estatuto que dure otra generación, pues qué quieren, Esquerra ya ha dicho lo que viene diciendo, que ellos lo que quieren es la independencia.

Me parece que hacía muchos años que Alfonso Guerra no contaba con el apoyo de tantos ciudadanos como ahora, porque son muchos, más de los que le gustaría a Zapatero, los que piensan como él.

**TRIBUNA**

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

# Un mundo en alerta

**M**EDIO MUNDO MIRA DE REJOJO al otro medio y nadie queda a salvo. El rascacielos del odio es tan bravo como la venganza de un mar picado. Saltan chispas en doquier mar y, en tierra, el terror es diluvio diario entre civilizaciones incivilizadas dispuestas a cargarse la vida, a las que habría que civilizar con un diálogo más del corazón, puesto que en el alma del ser humano se da la aspiración del bien. Se dice que para hacer frente al terrorismo que vive hoy el mundo, es necesaria una respuesta internacional sin fisuras, pero también pienso que tenemos que trabajar en abrirnos alianzas entre unos y otros, crear un clima de convivencia más humana.

Un mundo en estado de alerta, o de alarma, o alarmado por el terror, precisa de unos cuidados de interioridad y de interiorización ciudadana, para llegar al redescubrimiento de la belleza existencial, más allá de los horizontes limitados por poderes mundanos, que todo lo reducen a un cultivo cultural sumergido en el materialismo atroz y en el consumismo más bestial. Un mundo cebado por el rencor, enconado en la irreverencia, no puede llegar a ser un lugar de encuentro, de vida y de verso. La comprensión sí que es un buen germen para que nazca un mundo distinto al actual, empujado en el límite incesante de la catástrofe; un mundo menos distante en corazones y más sabio en vivir para los demás, una buena manera de también vivir para sí.

En cualquier caso, este diluvio de acciones salvajes y de coacciones feroces, de tomar la justicia como cada cual le venga en gana, es una forma de morir deshumanizadamente toda la humanidad. Frente a tanta incompreensión e intolerancia entre culturas que han de compartir una misma vida, lo más sensato es buscar abecedarios de reconciliación y conciliar posturas. Aunque tenemos el derecho a defendernos del terror, también tenemos el deber de hacer hasta lo imposible para que no se produzca la barbarie. Quien mata cultiva sentimientos de desprecio hacia al mundo, hacia sí mismo y hacia todos. Piensa que la verdad en la que cree, la libertad en la que sueña, la justicia a la que aspira, se impone a mano armada. Por ello, es vital que las culturas se cultiven en propuestas de vida, lejos de bandos intimidatorios y de toda violación a la dignidad de la persona.

Con buen tino, los líderes del G8 anunciaron su intención de incrementar la cooperación para proteger los transportes de posibles ataques terroristas. "Trabajaremos para mejorar" a la hora de "compartir información sobre el movimiento de terroristas por las fronteras internacionales". Ciertamente, en estos tiempos azarosos toda colaboración es necesaria; pero, a lo anterior, sumemos un nivel de tono que lo da el perdón para reponerse y ponerse en conversación, antes que el timbre de la paz se pare; y, con ello, el corazón del mundo, ahogado por el terror, deje de latir para todos.

**AL MARGEN**

RAFAEL TORRES

# Alpargatas

**H**AY QUIEN SOSTIENE que los españoles hemos pasado de la alpargata al teléfono móvil, al DVD y al navegador de automóvil de una zancada, sin transición, y que eso explicaría, por contraste, la acentuación de nuestra proverbial rusticidad. Puede que, en efecto, nuestro desarrollo educativo, cultural y, si me apuran, moral e intelectual, no haya corrido parejo al del consumo de artefactos de última y efímera generación, y que proliferen escabrosamente los casos de españoles que, no teniendo la tecnología de vanguardia secre-

tos para ellos, son, simultáneamente, incapaces de expresarse con algún decoro y mediana corrección en su propio idioma.

Si esto es así, cual parece sin ningún género de dudas, no es menos cierto que, llegado a un punto de saturación en el consumo masivo de tecnología barata, de chicha y nabo, hay muchos que vuelven su mirada a la alpargata, a la humilde alpargata de nuestros orígenes aún recientes, y redescubren en ella el producto perfecto, dentro de su simplicidad extrema, de siempre.

Quien se dé un garbeo por la calle de Toledo, de Madrid, se

topará con una larga cola de ciudadanos que soportan impertérritos, aunque al borde del colapso, la calor: aguardan su turno, provistos de número y todo, para comprarse unas alpargatas en el tradicional comercio que las fabrica y expende desde tiempos inmemoriales. Bien es verdad que algunos acuden a esa tienda porque allí se compran las alpargatas algunos miembros de la familia real, y que lo mismo comprarían un melón o un sonotone, pero no lo es menos que otros buscan, sin saberlo, la inocencia que mató la tecnología.

**EDITORIALES DE PRENSA****EL MUNDO**

En su editorial "El quintacolumnismo en la era de la globalización" afirma que "...sería perfectamente compatible que las células que atentaron en Londres y Madrid siguieran órdenes de Al Qaeda y a la vez estuvieran infiltradas por servicios secretos o actuaran en colaboración con otras bandas".

**LA VANGUARDIA**

Su editorial "El sí de Luxemburgo" subraya que "un no de Luxemburgo en el referéndum hubiese representado trasladar la Constitución del congelador en la que se halla al depósito de cadáveres. Sin embargo, tampoco puede afirmarse que el sí luxemburgués pueda permitir que el tratado entre en vigor tal cual está redactado".

**EL PAÍS**

En su editorial "¿En qué funciones?" escribe "En las horas que siguieron a la confirmación de los resultados electorales, Fraga tuvo un comportamiento irreprochable, que contrastó con los de otros dirigentes de su partido ansiosos por impugnar los comicios".

**LA RAZÓN**

"ETA ha enviado así otro nítido mensaje al Gobierno con esta sintomática purga de todos aquellos que cuestionan la violencia y que propugnan la salida "política". Parece aconsejable, a la vista de estos datos, que el Ejecutivo vuelva a la política del Pacto Antiterrorista, de la Ley de Partidos y del entendimiento con el PP antes de que ETA siga fortaleciéndose".

**ABC**

En su editorial "España menguante" afirma "Los quince meses de gestión de Moratinos han sido altamente perjudiciales para la imagen de España, desairada, con reiteración incluso, por el máximo dirigente de un país de la envergadura mundial de Mónaco. Desde fuera, la percepción que se tiene de España es la de un país menguante en el tablero internacional".

**el Periódico**

En su editorial titulado "Confianza en el Estatut", se indica que "la encuesta de El Periódico detecta un empate de CiU y PSC y un optimismo sobre el futuro autonómico" y se añade que "la mitad de los catalanes creen que los partidos llegarán finalmente a un acuerdo que permitirá estrenar la nueva ley".

**TRIBUNA**

TEODORO GUTIÉRREZ

# La obsesión de la derecha

**E**L PP ESTÁ OBSESIONADO en Segovia con el alcalde de la ciudad, Pedro Arañuetes, y el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo. Son sus pesadillas y sus "dianas", como ya les apuntó hace unos meses uno de sus escribitas a sueldo en un diario local, al más propio estilo y de triste recuerdo diario "Gara" de la querida Euskadi; salvando las distancias propias, claro está, pero no la filosofía.

El actual alcalde y subdelegado del Gobierno evocan para los segovianos los más tristes recuerdos de lo que ha sido y representado para Segovia la gestión durante muchos años del PP en estas dos instituciones. La diferencia entre el antes y el ahora es tan palpable en la gestión que no es de extrañar que impere la desesperación en las filas populares. Ahora hay proyecto, liderazgo y cercanía a los segovianos, ganas de trabajar e ilusión; antes, ninguno de los factores señalados se encontraban presentes en la gestión de las instituciones. Una reflexión que no debiera olvidar la derecha para abordar de forma adecuada su actuación futura.

La desesperación y falta de rumbo del PP en Segovia les ha llevado a realizar actuaciones poco decorosas. Así, hace unos meses, presentaron una pregunta parlamentaria sobre seguridad ciudadana fundamentada en hechos inexistentes, con el único objetivo de calentar un pleno en el que se había introducido una moción sobre el tema, al objeto de erosionar la imagen del alcalde y del subdelegado, y confundir a la población.

Y lo que es más grave faltando el respeto a los ciudadanos. Han utilizado la demagogia a la hora de efectuar el ba-

**Viejas y rancias formas de hacer política. De espaldas a los intereses de los ciudadanos, y con un solo objetivo: conservar el poder allí donde se tiene o recuperarlo cuando se ha perdido**

lance de gestión de un año de gobierno socialista: han culpado al alcalde y al subdelegado de la falta de suelo para construir vivienda pública, y de no moverse en Madrid con el Ministerio de Defensa. El ministro Bono hace unos días, en una visita oficial, les ha vuelto a recordar el compromiso de este Gobierno con Segovia.

Con carácter previo un senador de rancio abolengo intentó mediante un titular en este diario confundir a los segovianos sobre la actuación del subdelegado en el temporal de nieve del último diciembre, mas cuando lo que reclamaba y denunciaba no era competencia de la subdelegación, sino de la Delegación Territorial de la Junta de su mismo signo político.

Ahora intenta confundir a los segovianos con el presupuesto público proveniente de la presa de Bernardos que la Ministra Narbona ha comprometido para invertir en Segovia para la recarga de acuíferos y garantizar la disponibilidad de agua. Sin embargo, no dice cuánto dinero va a poner encima de la mesa la Junta para evitar pérdidas en la red de distribución de agua a los distintos municipios del orden del 60%, cuando este cometido es una competencia asumida por la Junta en el año 84.

Viejas y rancias formas de hacer política. De espaldas a los intereses de los ciudadanos, y con un solo objetivo: conservar el poder allí donde se tiene o recuperarlo cuando se ha perdido. Para esto vale todo. Basta seguir el nuevo periódico que acaba de fundar en Segovia el "PP oculto", donde el demonio es la "izquierda" y la bondad es la "derecha". Todo son fotos junto con buenas noticias de líderes del PP, y ausencia o demonización de las institu-

ciones gobernadas por el centro-izquierda.

El desatino de los populares no puede ser mayor. Tanto Arañuetes como Gordo no dejan pasar oportunidad para la defensa de los intereses de Segovia. ¿Algún alcalde anterior había defendido con tanta intensidad los intereses de la ciudad ante la Administración del Estado? ¿Los defiende el delegado territorial de la Junta y el presidente

de la Diputación ante la Junta de Castilla y León? ¿O acaso un diputado del PP con propuestas como la que hizo sobre los terrenos de la Base Mixta estaba proponiendo que se echase a los militares de Segovia y se perdiesen los muchos puestos de trabajo que se circunscriben a dicha actividad? Con toda seguridad, este Diputado no conocía la disponibilidad de terrenos del Ministerio de Defensa en Segovia ni el número de puestos de trabajo asociados a la Base Mixta. Una vez más este diputado popular estaba fuera de juego. Ni él, ni quien le prepara las preguntas parlamentarias tienen la virtud de conocer los temas. La frivolidad es un denominador común, en muchos casos, de los políticos populares en Segovia. Con esta oposición el alcalde y el subdelegado se pueden frotar las manos y estar felices, a pesar del odio que rezuma la derecha más recalcitrante hacia sus personas.

Viejas formas de hacer "polítiquilla", que no "política" en mayúsculas. O política de tercera división y provinciana, que diría un amigo. Fruto de una organización anquilosada en el tiempo y apegada desde hace muchos años al poder por encima de todo, y con indiferencia hacia la defensa de los intereses de los segovianos. Donde grandes dinosaurios se perpetúan desde hace tiem-

**Las críticas lejos de constituir una amenaza son un aliciente para el trabajo y la consecución de los objetivos de gestión que persiguen. El PSOE tiene una buena delantera. No se equivoque el PP**

po en la defensa de sus propios intereses profesionales o personales sin importarles nada más que lo suyo, y manejando los hilos de quienes no tienen capacidad ni liderazgo para definir un proyecto de futuro para Segovia. Donde algunos piensan que todo se puede comprar, incluida la prensa; y si no crear un medio nuevo de comunicación para demonizar a los que les molestan.

El alcalde y el subdelegado de momento están haciendo lo que tienen que hacer. El desarrollo de un proyecto de ciudad, el primero; y la presencia del Estado en la provincia, el segundo. En contra de lo que se vocifera desde los bancos populares ninguno de los dos tienen problemas de ego, ni afán de protagonismo. Hace años que lo superaron. Sin embargo, tienen una educación en valores procedente de la misma escuela. Son tenaces, duros, trabajadores incansables y muy competitivos. Las críticas lejos de constituir una amenaza son un aliciente para el trabajo y la consecución de los objetivos de gestión que persiguen. El PSOE tiene una buena delantera. No se equivoque el PP. La actitud crítica ha de comenzar por uno mismo y no echando las críticas al contrario.

Así pues, al PP le han salido dos grandes granos. Son nuevas formas y estilos de trabajar por y para los ciudadanos de Segovia. Pero además el pensamiento, actitud y estilo de gestión de ambos le empuja al PP aún más a la derecha de lo que está. Los dirigentes populares tienen motivos para estar obsesionados. Mucho más si piensa en los grandes Alcaldes que tiene el PSOE en los pueblos más poblados de la provincia. Pero esto lo analizaremos otro día.

## VISTO Y NO VISTO

### La emoción rompió la cuerda

En el último Concierto de las Velas este violinista de los Madrigalistas de Praga puso tal entrega tocando las obras de Mozart que rompió una cuerda de su instrumento. Esta vez fue por la emoción y no por el frío como ocurrió en otras ocasiones. Tuvo que salirse en mitad del concierto e irse a un apartado para arreglar la cuerda. Luego pudo volver para versionar fantásticamente las obras del homenajeado compositor austriaco. El instrumentista pasó un mal trago, pero esto no afectó a su interpretación del glorioso "Réquiem", que bien podía haber dedicado a la desdichada cuerda de su violín.

(Foto: Kamarero)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

**POLICÍA LOCAL**  
SEGOVIA: 921 43 12 12  
**COMISARÍA DE POLICÍA:**  
921 41 47 00  
**GUARDIA CIVIL:**  
062 y 921 42 63 63  
**PROTECCIÓN CIVIL:**  
921 75 91 15  
**INFORMACIÓN**  
**CARRETERAS:** 921 41 71 31

### BOMBEROS

**SEGOVIA:** 921 42 22 22  
**COCA:** 921 58 61 32  
**SEPÚLVEDA:** 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

**EMERGENCIAS: 061**  
**HOSPITAL GENERAL:**  
921 41 91 00  
**HOSP. POLICLINICO:**  
921 41 91 00  
**CRUZ ROJA:** 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02  
**INFOCÁNCER** (24 horas). 900100036  
(llamada gratuita)

### TRANSPORTES

**RADIO TAXI:** 921 44 50 00  
**ESTACIÓN RENFE:**  
902 24 02 02  
**ESTACIÓN DE AUTOBUSES:**  
921 42 77 07

### OTROS

**EMERGENCIAS: 112**  
**INFORMACIÓN TURÍSTICA:**  
921 46 03 34  
**OFICINA DE CORREOS:**  
921 46 19 49.

**INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):** 902 22 88 88.  
**INSTITUCIONES**  
**SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):**  
921 75 90 00  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:**  
921 41 73 84  
**DIPUTACIÓN:** 921 113300

**AYUNTAMIENTOS**  
**SEGOVIA:** 921 41 98 00  
**PROVINCIA:**  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
**Cantimpalos:**  
921 49 60 09.  
**Carbonero el Mayor:**  
921 56 00 02.  
**Coca:** 921 58 60 11.  
**El Espinar:** 921 18 17 00.  
**Fuentepelayo:**  
921 57 40 00.  
**Mozoncillo:**  
921 57 73 92.  
**Nava de la Asunción:**  
921 58 00 36.  
**Navalmanzano:** 921 575002

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

**Lunes, 11 de julio:** Aurelia María Concepción Alonso Martín (89 años), Josefa Carbonell Berenguer (85), Fuencisla Cardona García (86), Julia Rodríguez Gómez (83) y María Cruz Jiménez López (91).

## EXPOSICIONES

### A. Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

### Café La Margarita

— Cerámica y madera de Pípo.

### Cafetería El Desván

— “Diseños”, de María González Velasco. Hasta el 6 de agosto.

### Casa de Andrés Laguna

— Pinturas de Jesús Santos. Hasta el 31 de julio. De lunes a viernes, de 09,00 a 14,00 h.

### Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

### Casa del Sello de Paños

— Indumentaria tradicional española. Hasta el 18 de julio. (Cámara de Comercio).

### Claustro Galería de Arte

— “Silos solos” de Sofía Mariscal. Hasta el 7 de agosto.

### Galería Néliga

— “Fotografías de Nepal” de Francisco Moreno, a beneficio de Unicef. Hasta el 8 de agosto.

### Horizonte Cultural

— Muestra de la exposición de trabajos de los alumnos del taller de fotografía de la asociación. Hasta el 30 de julio, de 10,00 a 14,00 h.

### La Alhóndiga

— Grabados del Ukiyo-E: samurais, geishas, Teatro No y Kabuki. Colección de Pilar Coomonte y Nicolás Gless. Hasta el 30 de julio.

### Museo de Arte Esteban Vicente

— Hoy, inauguración de la muestra “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual en el que el artista explica su proceso creativo.

### Pau D’ Arara

— Obras de la escultora brasileña Liane Katsuki. Hasta el 28 de julio.

### Rte. La Churrería de San Lorenzo

— Grabados de Marta Herreguedas. Hasta el 29 de julio.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Exposición de fósiles, minerales y corales. Colección de Alfredo Gómez Carrasco.

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### CARBONERO EL MAYOR

### Ayuntamiento

— Pinturas de Sosa Fortune. Laborables de 19,30 a 21,30 h., sábados de 20,00 a 22,30 h. y domingos de 12,00 a 14,30 h. Hasta el 13 de julio.

### CEDILLO DE LA TORRE

### Centro Histórico Cultural

— El día 16, inauguración de la muestra de obras de Toribio Alonso y Javier Barco. Hasta el 30 de julio, todos los días de 19,00 a 21,00 h.

### GRAJERA

### Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

### LA GRANJA

### Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno”. Hasta el 24 de septiembre.

### Galería Zaca

— Acuarelas de Pedro Manzanas. Hasta el 31 de julio.

### Garajarte

— Encuentro, de Didier Gasc y Lluís Peñaranda. Hasta el 21 de julio.

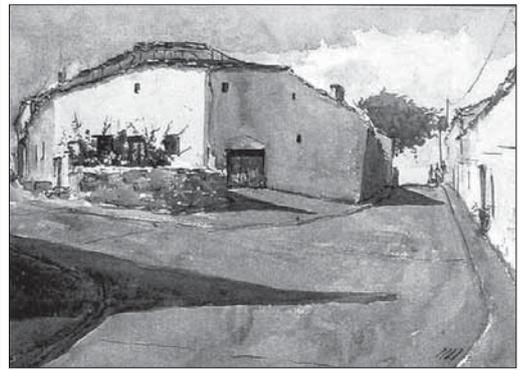
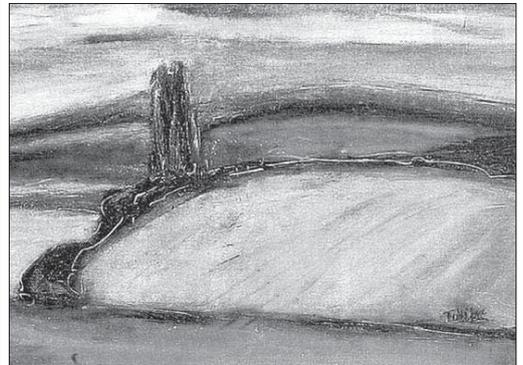
### Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.



## AGENDA SOCIAL

### EXPOSICIÓN



Toribio Alonso y Javier Barco exponen a partir del próximo sábado, día 16, en el Centro Histórico Cultural de **Cedillo de la Torre**.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

to al 2 de septiembre.

### PRÁDENA

### Centro Social Caja Segovia

— Pintura abstracta en acuarela de Blas Ferreras. Hasta el 15 de julio.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

## Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

## Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: “Agenda Social”, calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Casa Joven:** Durante los meses de julio y agosto, programa de verano organizado por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Talleres de danza, graffiti, cuentacuentos, deportes, magia, percusión, quiromasaje, lengua de signos..... previa inscripción. Tlf.: 921460401.

**◆ Novena:** En las MM Carmelitas en honor de Ntra. Sra. del Carmen. Hasta el 16 de julio, a las 19,30 h., exposición del Santísimo, rosario y novena. El día 16, rosario, novena y eucaristía.

**◆ Música:** VII Curso Internacional de Verano "Nueva generación musical". A las 21,30 h., seminario pianístico sobre "La complejidad técnica e interpretativa de los estudios de Frederic Chopin" a cargo de Mariana Gurkova. Academia de Historia y Arte de San Quirce.

**◆ Trajes tradicionales:** A las 20,00 h., conferencia sobre indumentaria tradicional a cargo de José Antonio Rodríguez Menéndez en el salón de actos de la Cámara de Comercio. Organiza

el grupo de danzas La Esteva.  
**◆ Fueros:** Fiesta de los Fueros en Sepúlveda. A las 19,00 h., ciclo de cine medieval con la proyección de "El Cid". Para todos los públicos. Entrada gratuita.

**MAÑANA**  
**◆ Antirrábica:** Campaña oficial de identificación y vacunación. De 18,30 a 20,00 h., en el parque de bomberos los días 13, 20 y 27 de julio; 3 y 31 de agosto y 7, 14 y 21 de septiembre.

**◆ Verano Cultural:** En El Espinar; el día 13, miércoles, fiestas en La Estación. En La Granja; el día 14, a las 19,30 h., concierto de Tinkers (música pop) en la plaza de la Cebada. En Carbonero el Mayor; el día 15, a las 20,30 h., fotomontaje para los nacidos hasta 2002 (suscripción, 2 euros).

**PRÓXIMOS DÍAS**  
**◆ Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial. El día 14, a las 22,00 h., teatro de títeres con La Picara Locuela en el frontón municipal de Villaverde de Iscar.

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**  
 El 15 de julio celebran la festividad de la Virgen del Carmen en Santuste de San Juan Bautista y en La Estación de El Espinar; y el día 16 en Du-ruelo y Zarzuela del Monte.

**Donantes de Sangre**  
**◆ El día 13, miércoles,** de 18,00 a 21,30 h., donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud Segovia II en La Albuera-Segovia a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**VIARIOS**  
**◆ Voluntarios:** La Fundación Minusválidos en la Naturaleza necesita personal voluntario para participar en los campamentos que organiza para mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad y proporcionar un tiempo de respiro a sus familias. Los campamentos, que se realizan en una granja escuela situada a dos kilómetros de La Granja se realizarán del 16 al 23 de julio, del 23 al 30 de julio y del 14 al 21 agosto. Los interesados pueden pedir más información en el tlf.: 915474035 o en el correo electrónico voluntarios@minusnatur.org.  
**◆ Campamentos:** Urbanos en Cantalejo. Del 18 al 23 de julio, del 26 al 29 de julio; del 1 a 5 de agosto y del 8 al 12 de agosto. Niños de 6 a 12 años. Información e inscripciones en el Punto de Información Juvenil Los Briqueros (Ayuntamiento).  
**◆ Fútbol y fútbol sala:** El 29 de julio finaliza el plazo de inscripción para los equipos de fútbol y fútbol sala en todas las categorías de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia.  
**◆ Graduado:** Hasta el 15 de julio, los mayores de 18 años interesados en acudir a la convocatoria de septiembre de las pruebas libres para obtener el título de Graduado en ESO pueden realizar la matrícula en la Dirección Provincial de Educación. Los exámenes serán el 15 de septiembre en el Centro Antonio Machado.  
**◆ Campamento urbano:** Del 18 al 29 de julio, campamento urbano para niños de 5 a 10 años organizado por la Escuela Diocesana de Educadores de Tiempo Libre de Segovia. Información, tlf.: 921461177.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**■ SEGOVIA**  
**Hoy: Día y noche:** Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).  
**Mañana: Día y noche:** Pérez-lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).  
**■ EL ESPINAR**  
 El despacho de guardia hoy está en c/ Marqués Perales.  
**■ OTRAS LOCALIDADES**  
 Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Torrecilla, Carbonero del Mayor, Lastras de Cuéllar, Santuste, Maello (Ávila), La Granja y Riaza; y las 24 horas, las de Cantalejo, Sepúlveda y Pedraza.

**CURSOS DE VERANO**

**◆ Fundación de la Universidad de Verano de Castilla y León:** Hasta el 15 de julio, "Curso inicial de Iluminación Escénica" y "Curso inicial de Caracterización". Del 12 al 14 de julio, "Veinte años de España en Europa" y hasta el 18, VII Curso Internacional de Verano "Nueva generación musical".  
**◆ Universidad de Verano CEU:** Del 12 al 14 de julio, seminario sobre "Los corresponsales de guerra en el siglo XXI", en la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Ildefonso.  
**◆ Universidad Politécnica de Madrid:** En el Centro de Investigación de Arquitectura Tradicional de Boceguillas. Del 13 al 16, curso-taller de técnicas tradicionales de construcción: cantería. En La Granja, hasta el 15 de julio, "Exploración y estudio del espacio" e "Intervención en los centros históricos. El ejemplo de Santiago de Compostela".  
**◆ Universidad SEK:** Hasta el 13 de julio, "Historia de las religiones"; hasta el 14 de julio, "Avances en la eficacia de los psicofármacos y precauciones"; "Periodismo de moda: entre la creatividad y la sociedad" y "Construir y reconstruir la ciudad histórica. De la civitas a la metamodernidad".

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**  
**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.  
**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 06: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.  
**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.  
**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Tlf 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.  
**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.  
**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.  
**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.  
**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 92 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.  
**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.  
**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.  
**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.  
**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.  
**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.  
**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.  
**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; y Picifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.  
**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 505842481.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 109435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.  
**CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborales: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.  
**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejar: sábados y domingos y festivos, pasajes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.  
**CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-609960 y 921-509955.  
**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.  
**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.  
**CENTRO INTERPRETACION ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS** - Tlf. 609 11 43 08: Visitas todos los días previa cita por tlf.  
**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-200513. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.  
**CUEVA DE LOS ENEBRAJELOS DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.  
**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Caudal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-31004 y 920-31190.  
**CASTILLO DE TURÉGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.  
**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.  
**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMICA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLÓSILLO, AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Llujo Muñoz, Genovés, Alcorito... Tlfs.: 660-881702 y 921-653000.  
**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.  
**PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla)** Tlf 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71

Servicio Oficial de Postventa 

**PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES**

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

**PINTURA**  

**Comercial González**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

**AUTOMOCIÓN**

Elevadores. Desmontadoras e equilibradoras ruedas.  
 Puentes de lavado. Cabinas pintura.  
 Herramienta chapa-pintura.  
 Herramienta neumática.  
 Compresor tornillo-pistón.  
 Herramienta eléctrica.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

## SORTEOS

### BONOLOTO

Lunes, 11 de julio

2 24 27 37 40 41

Complem. 46 Reintegro 7

### BONOLOTO

Martes, 5 de julio

2 15 41 45 47 48

Complem. 31 Reintegro 8

### BONOLOTO

Miércoles, 6 de julio

3 11 18 19 23 44

Complem. 31 Reintegro 7

### BONOLOTO

Viernes 8 de julio

5 13 29 35 39 46

Complem. 30 Reintegro 6

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 7 de julio

10 17 18 20 24 43

Complem. 7 Reintegro 1

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 9 de junio

8 21 25 39 42 45

Complem. 24 Reintegro 5

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 10 de julio

3 11 26 34 50

Nº Clave (Reintegro) 9

### EURO MILLONES

Viernes 8 de julio

35 36 42 46 49

Estrellas 8 2

### ONCE

Lunes 11 julio

36755

Serie 028

Domingo 10 de julio 69842

Viernes 8 de julio 61837

Jueves 7 de julio 09262

Miércoles 6 de julio 17467

Martes 5 de julio 29562

### EL COMBO

Sábado 9 de junio

Reintegro 4

Doble ... 1-3

Triple ... 8-8-8

# EL TIEMPO

## EN SEGOVIA

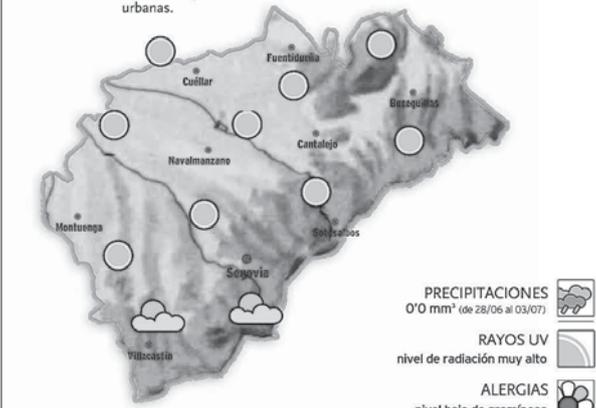
### HOY

32° MÁXIMA  
MÍNIMA 13°

### Tiempo muy caluroso

En el día de hoy se notará que las temperaturas máximas comienza a subir. Un ascenso de los termómetros que irá en aumento en las próximas horas. El tiempo será seco con predominio de cielos despejados. Se esperan algunas nubes de evolución por la tarde que de momento no dejarán precipitaciones. Ambiente caluroso, especialmente en las zonas urbanas.

SENSACIÓN TÉRMICA 36°  
PUNTO DEL ROCÍO ->  
HUMEDAD 35%  
VIENTO nordeste flojo  
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN <5%  
VISIBILIDAD 10 km  
PRESIÓN ATMOSFÉRICA 1022 mb  
previsiones para mediana



PRECIPITACIONES 0'0 mm<sup>2</sup> (de 28/06 al 03/07)  
RAYOS UV nivel de radiación muy alto  
ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

### NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 21 de junio al 28 de junio del 2005

Linares	Vencias	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
22 Nivel actual	4 Nivel actual	4087 Nivel actual
Año 2004: 43 M <sup>3</sup>	Año 2004: 3 M <sup>3</sup>	Año 2004: 5085 M <sup>3</sup>

### MAÑANA

34° MÁXIMA  
13° MÍNIMA

### Soledad y seco

Las temperaturas máximas suben de forma destacada, alcanzándose los 34ffC. Las mínimas no bajarán de los 13ffC. Por la tarde la sensación de calor sofocante será más acusada. Predominarán los cielos despejados, aunque aparecerá alguna nube de evolución, poco activa, por la tarde en las zonas altas de montaña. El ambiente será muy caluroso. De madrugada sólo refrescará en el área de la Sierra.

### JUEVES

36° MÁXIMA  
14° MÍNIMA

### Aprieta el calor

Este jueves podemos asistir al día más caluroso de lo que llevamos de verano. Se alcanzarán máximas en torno a los 36ffC en muchos puntos de la provincia. Los cielos estarán completamente despejados, salvo en el área de la Sierra donde crearán nubes de evolución a última hora del día. Ambiente caluroso también por la noche.

## EN ESPAÑA

### HOY

### Sol y calor

Claro predominio del sol, con cielo prácticamente despejado. Sólo crearán nubes de evolución poco destacables en el Sistema Central. Lo más destacable será el calor. Los termómetros se aproximarán a los 40 ffC en el sur del país, rondarán los 35 ffC en el centro e interior de Galicia. En el Cantábrico, aunque el calor será menos sofocante, también se anuncia un ascenso térmico, con máximas que de momento se aproximarán a los 30 ffC.



### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.	ESPAÑA	Máx.	Min.
Albacete	37	19	Cádiz	33	24	Huelva	33	22
Alicante	30	21	Castellón	29	20	Huesca	33	16
Almería	33	24	Ciudad Real	38	22	Ibiza	28	20
Ávila	30	13	Córdoba	39	23	Jaén	36	22
Badajoz	38	22	Cuenca	35	18	La Coruña	30	18
Barcelona	28	21	Girona	31	16	León	33	12
Bilbao	28	18	Gilón	26	16	Logroño	33	15
Burgos	36	13	Granada	37	19	Lugo	32	12
Cáceres	38	22	Guadalajara	36	16	Lleida	34	16

### MAÑANA

### Más calor

Semana de temperaturas más que veraniegas. Los termómetros seguirán subiendo y el calor será sofocante en muchos puntos del país. Para próximos días se anuncia todavía más calor. En cuanto al cielo pocas novedades. Volverá a brillar el sol en todo el país.

### JUEVES

### Calor sofocante

Los termómetros se dispararán. Y en la recta final de la semana será destacable el bochorno en el Mediterráneo. El fin de semana sólo se espera un descenso térmico en el norte del país. En cuanto al cielo seguirá despejado, con crecimiento de nubes de evolución en las montañas.

## EN EUROPA

### HOY

Las altas presiones volverán a dejar una jornada típica de verano. Más sol que nubes. Sólo en los sistemas montañosos del sureste del continente crearán nubes de evolución que acabarán desarrollándose en focos tormentosos. En el resto predominará el cielo poco nuboso o despejado. Las temperaturas alcanzarán valores muy cálidos en el sur de Europa.

### PRÓXIMOS DÍAS

No se anuncian cambios. Se mantiene firme el anticiclón, como suele ser habitual en el mes de julio, y el tiempo volverá a estar marcado por el sol, por el calor en el sur de la zona y por la aparición de tormentas en las zonas habituales: en los Alpes, los Apeninos, los Cárpatos o los Balcanes y las regiones próximas a todas estas grandes cadenas montañosas del sureste del continente.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdám	25	14
Atenas	31	24
Berlín	31	16
Bruselas	27	14
Copenhague	29	18
Estocolmo	32	16
Ginebra	26	16
Lisboa	32	21
Londres	26	15
Moscú	26	12
Oslo	28	13
París	29	16
Praga	25	14
Roma	28	16
Viena	23	17
Zurich	22	14

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

## MES DE LA GAF

Cada persona un estilo,  
cada estilo unas gafas.

Ray-Ban  
GENUINE SINCE 1937

RELOJERÍA

# ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



El pantano del Pontón Alto se encuentra prácticamente en la misma situación de llenado que el año pasado en julio

JUAN MARTÍN

■ **INFRAESTRUCTURAS** SÓLO EL DE LINARES HA REDUCIDO SU CAPACIDAD POR DEBAJO DE LA MITAD

## Los embalses segovianos garantizan el abastecimiento

CHD y Ayuntamiento de Segovia auguran un verano "normal" en la provincia

JUANA HITA  
Segovia

Los embalses de la provincia de Segovia garantizan el abastecimiento de agua durante todo el verano. Así lo han confirmado responsables de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) y del Ayuntamiento de Segovia, que tienen las competencias sobre las infraestructuras hidráulicas segovianas. Fuentes del gabinete de prensa de la CHD informaron que en la actualidad el pantano del Pontón Alto dispone de 6,8 hectómetros cúbicos de agua, cuando su capacidad total es de 7,4 hectómetros. El año pasado por estas mismas fechas el Pontón registraba 7 hectómetros de agua. Desde la CHD han asegurado que, a pesar de que 2005 es un año hidrológicamente "malo", mientras que el anterior fue "bueno", no se prevé ningún problema de suministro de agua desde esta presa que abastece a la capital segoviana y a varios municipios de su alfoz.

### REGANTES

"Si la campaña de riego transcurre con normalidad, no debería haber ningún problema en el embalse de Linares"

El embalse de Linares, que abastece al nordeste de la provincia de Segovia, registra una capacidad total de 58 hectómetros cúbicos, y en estos momentos está por debajo de la mitad de esa cantidad, concretamente en 21,3 hectómetros. En julio de 2004 se encontraba con 41,8 hectómetros de agua. La CHD advierte que este descenso de la capacidad podría suponer algún problema en la utilización del agua para riego, ya que esta presa tiene una doble función, de abastecimiento y riego. "Si la campaña de riego transcurre con normalidad, no debería haber ningún problema. Todo de-

### MADRONA

El Ayuntamiento de Segovia ha rehabilitado este año dos de los cinco acuíferos del barrio de Madrona

pende del comportamiento de los propios regantes", explicaron fuentes del gabinete de prensa. En este sentido, señalaron que casi la mitad de las sanciones que impone la Confederación son por riegos abusivos, a pesar de la vigilancia y control de los guardas.

### PUENTE ALTA

Por otro lado, el pantano de Puente Alta de Revenga, que abastece a parte de la capital, los polígonos industriales y los núcleos de Revenga y Hontoria, se encuentra en estos momentos al 65 por ciento de su capacidad, según informó el concejal de Obras y Ser-

vicios del Ayuntamiento de Segovia, José Llorente. Con una capacidad de llenado de 1.600.000 metros cúbicos, el año pasado por estas fechas se situaba al cien por cien. Llorente aseguró que el descenso de capacidad no supondrá ningún inconveniente para el suministro de agua a lo largo de todo el verano. Además, añadió que se está bombeando el agua desde el antiguo depósito hasta el barrio de Nueva Segovia, con el fin de mantener el llenado del embalse de Puente Alta.

El concejal de Obras recordó también que el Ayuntamiento ha recuperado dos de los cinco acuíferos de Madrona, que están a pleno rendimiento, y se prevé que para este año se rehabilite un tercero.

De cara a próximos ejercicios, el Ayuntamiento de Segovia está trabajando en la rehabilitación del azud de Valsain, cuya concesión a Segovia por parte de la CHD se prevé para la próxima primavera de 2006.

### SERVICIOS

## Segovia aumenta la accesibilidad por ferrocarril con el nuevo PEIT

EL ADELANTADO  
Segovia

Las provincias de Segovia y Cuenca son las que mayor aumento de la accesibilidad por ferrocarril logran con el nuevo Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT), presentado ayer por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y la ministra de Fomento, Magdalena Álvarez.

La provincia de Segovia mejora un 64 por ciento la accesibilidad por tren con el nuevo PEIT; según informa Efe, la de Cuenca un 56 por ciento; las de Orense, Lugo, Toledo, Teruel, Santander y Almería entre un 53 y un 55 por ciento; y las de Bilbao, Vitoria, Zamora, Valladolid, Burgos, Palencia y Pontevedra entre un 50 y un 52 por ciento.

Según el documento presentado, con este Plan se genera una "mejora espectacular y generalizada" de la accesibilidad en el ferrocarril, que cifra en un 50 por ciento, mientras que las diferencias de accesibilidad entre la zona más accesible y la que menos lo es se reduce un 2,5.

El Plan pone de manifiesto que las buenas condiciones de accesibilidad en este medio de transporte, "hoy prácticamente restringidas al eje Sevilla-Madrid-Lleida y al corredor mediterráneo, se extienden a todo el territorio". No obstante, los cambios más significativos los sitúa en todo el cuadrante noroeste peninsular, especialmente en Galicia, Cuenca-Teruel, Andalucía oriental y Murcia.

En cuanto a la mejora de la accesibilidad por carretera, según el PEIT se potencia en todo el territorio, aunque se centra en las zonas "que más lo necesitan", entre las cuales cita Cuenca-Teruel, la ruta de la plata (entre Zamora y Andalucía), y la meseta norte.

Triángulo Inmobiliaria

## PISO

PT1526 - BARRIO DEL CARMEN. PISO de 88 m<sup>2</sup> del año 1980 reformado con 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 2 terrazas...

San Francisco 19 Tfno. 921 412090



# AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18  
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **AYUNTAMIENTO** RESIDENTES E INDUSTRIALES HAN PRESENTADO UN ESCRITO CONJUNTO DIRIGIDO AL ALCALDE DE LA CAPITAL

# Vecinos y comerciantes de José Zorrilla piden mejoras

La iluminación, los contenedores y la zona azul, entre los temas que preocupan

A.S.R.  
Segovia

Los vecinos de la calle José Zorrilla y la asociación que integra a los comerciantes que trabajan en esta céntrica vía de la capital segoviana han presentado en el Ayuntamiento un escrito conjunto, dirigido al alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en el que solicitan algunas mejoras para la zona, además de expresar su preocupación o interés por otras cuestiones que les afectan.

Entre las mejoras que demandan residentes y comerciantes destaca el soterramiento de contenedores de residuos, en toda la calle y lo antes posible, un proyecto que el Ayuntamiento contempla para un buen número de calles del casco antiguo pero, inicialmente, no para José Zorrilla. Otra de las demandas es que se dote de sombra a la plaza de José Zorrilla, actualmente en obras, actuación para la que se baraja la instalación de pérgolas de mástiles con tensor, similares a las que existen en el centro comercial La Vaguada de Madrid.

Una de las cuestiones que concitan la preocupación de los vecinos es la iluminación de que dispondrá la plaza de José Zorrilla una vez concluyan las obras, por lo que solicitan información sobre el tipo de farolas previstas, el número de puntos de luz, la ubicación de los mismos... También demandan mayor información sobre los límites que tendrá la zona



La plaza de José Zorrilla, actualmente en obras, concentra buena parte de las preocupaciones JUAN MARTÍN

azul de aparcamiento, controlada por la ORA, que el Ayuntamiento prevé poner en marcha una vez se abra el aparcamiento subterráneo, así como sobre el número de tarjetas de aparcamiento que se van a conceder a cada vivienda.

El escrito presentado por vecinos y comerciantes expresa también su preocupación por la posi-

bilidad de que la pendiente existente en la plaza de José Zorrilla, sumada al mal estado de algunas alcantarillas de la zona, cause en el futuro inundaciones por la bajada de agua hacia la calle San Vicente Ferrer, por lo que se solicita al Ayuntamiento que estudie este problema.

Finalmente, los residentes y la

asociación de comerciantes piden al Ayuntamiento que no tale ningún árbol más ni de la plaza de José Zorrilla ni de la calle, agregando que el Ayuntamiento ha "incumplido las promesas realizadas con respecto a los ascensores panorámicos instalados en la plaza con motivo de la construcción del aparcamiento".

## INAUGURACIÓN

El aparcamiento se abrirá la próxima semana

El Ayuntamiento de Segovia prevé inaugurar oficialmente el nuevo aparcamiento subterráneo de José Zorrilla, construido bajo la plaza, la próxima semana, procediendo seguidamente a su apertura. Aunque la fecha no está fijada de manera definitiva, el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, ha anunciado que la inauguración se producirá entre el 19 y el 22 de julio, y muy probablemente el jueves 21 o el viernes 22. El aparcamiento subterráneo cuenta con una superficie total de 9.118 metros cuadrados, estructurados en cuatro plantas, que albergan un total de 318 plazas; las obras han sido realizadas por la empresa Pygsur-Collosa durante los últimos 16 meses, con una inversión superior a los 3,3 millones de euros. De las 318 plazas de aparcamiento, 92 se destinarán a rotación, mientras las 226 restantes han sido puestas a disposición de vecinos y comerciantes; concretamente 135 plazas se han vendido en régimen de propiedad por un periodo de 50 años (el tiempo en que la infraestructura será explotada por la adjudicataria), mientras 91 se alquilan anualmente.

■ **SOCIEDAD** SERGUEI IVANOV CONOCIÓ LOS PRINCIPALES MONUMENTOS Y DEGUSTÓ UN ALMUERZO TÍPICAMENTE SEGOVIANO

## El ministro de Defensa ruso realizó una visita privada a Segovia

EL ADELANTADO  
Segovia

El ministro de Defensa de Rusia, Serguei Ivanov, efectuó ayer una visita turística a Segovia, donde almorzó un típico menú segoviano, horas antes de mantener un encuentro bilateral con su homólogo español, José Bono, hoy martes, en la Academia de Ingenieros de Hoyo de Manzanares (Madrid).

Serguei Ivanov fue recibido al mediodía en la Casa Consistorial por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, quien acompañó al ministro y a su nutrido séquito en parte de un recorrido por los principales monumentos segovianos, como la Catedral, el Alcázar y el Acueducto.

Fuentes municipales mostraron su satisfacción por el hecho de que se esté reforzando la idea

de Segovia como destino turístico y cultural de las delegaciones extranjeras que viajan oficialmente a España. En este sentido, explicaron que, en el plazo de un mes, el Consistorio ha recibido al presidente de Lituania y al presidente del Senado de Polonia.

El ministro de Rusia, que no realizó declaraciones al tratarse de un viaje privado, recaló tras su visita en el Restaurante José María, donde cumplió con la ceremonia de partir el cochinillo de Segovia con el borde de un plato. Como entrantes probó el jamón ibérico, ensalada de gallo ibérico, un "tentempié", a base de huevo y patatas, y espárragos trigueros a la plancha, con vino del Pago de Carraovejas, de la Ribera del Duero, para terminar con un postre de ponche segoviano.



El ministro de Defensa ruso, en el centro, junto al alcalde, en el claustro de la Catedral

KAMAREDO

**LABORAL** EL SECRETARIO DE ESTADO REALIZÓ UNA VISITA A SEGOVIA PARA CONOCER DE PRIMERA MANO EL FUNCIONAMIENTO DEL INSS

# Granado destaca la elevada afiliación a la Seguridad Social

Las tasas actuales en la provincia, con un incremento del cinco por ciento en el último año, se encuentran por encima de la media nacional y regional

A.S.R.  
Segovia

El secretario de Estado de la Seguridad Social, Octavio Granado Martínez, destacó ayer en Segovia el buen momento que vive la provincia en cuanto a niveles de afiliación, apuntando que en el último año, de junio de 2004 a junio de 2005, las mujeres afiliadas se han incrementado en un 8,5 por ciento y los hombres en un 3,5 por ciento, lo que arroja una subida porcentual por encima del cinco por ciento, en los primeros puestos de España y por encima de la media regional y nacional.

Granado, que ayer realizó una visita oficial a Segovia, añadió en una conferencia de prensa que el proceso de normalización de inmigrantes recientemente concluido "ha tenido mucho que ver en ese incremento de afiliados", aunque matizó que de los cerca de 3.000 nuevos afiliados del último año sólo unos 1.200 son extranjeros, lo que muestra "que también crece el empleo nacional".

El secretario de Estado expuso que el buen momento de la Seguridad Social ha permitido al Gobierno socialista, desde su llegada al poder hace quince meses, ejecutar dos políticas básicas en materia de Seguridad Social, comenzando por el incremento del Fondo de Reserva de la Seguridad Social, que se ha aumentado en unos 10.700 millones de euros. Granado reseñó que con las distintas provisiones de fondos aprobadas por el actual Ejecutivo el Fondo de Reserva supera ya los 26.000 millones, "mejorando la sostenibilidad del sistema".

Además del incremento del Fondo de Reserva, la otra gran acción del Gobierno en materia de Seguridad Social ha sido, según Granado, el aumento de las pensiones mínimas, un 6,5 por ciento o un ocho por ciento según los casos, subidas que quieren llevarse hasta el 26 por ciento hasta el final de la legislatura. Esta medida ha beneficiado a unos 11.000 pensionistas segovianos.

El secretario de Estado de Seguridad Social se refirió en su comparecencia a las políticas que el Gobierno prevé iniciar en septiembre, con el comienzo del nuevo curso político, como la Ley de Dependencia, que según indicó garantizará el apoyo económico del Estado para las personas "con discapacidad física o psíquica, o bien dependientes por su avanzada edad o por determinadas enfermedades".

También se impulsará la Ley de Igualdad, con el objetivo de que las mujeres "tengan una mejor consideración en el mercado de trabajo, en aspectos como la atención a la maternidad, con la intención de que la tasa de ocupa-



Arriba, Octavio Granado, junto a Juan Francisco Rodríguez y Juan Luis Gordo, en la Subdelegación. Abajo, un momento de la reunión celebrada en el Ayuntamiento de la capital

JUAN MARTÍN Y  
EL ADELANTADO

ción femenina, que actualmente es en España del 42 por ciento, llegue a finales de esta década al 46 ó 47 por ciento, casi a niveles europeos".

Una tercera actuación de importancia es la que pretende extender la cobertura sanitaria a todos los emigrantes españoles que residen en el extranjero y a sus descendientes, a través de lo que se denominará Estatuto de los Emigrantes Españoles en el Mundo, una medida que sólo en Castilla y León afectaría a unas

200.000 personas que viven fuera de su tierra.

Octavio Granado insistió en que un país como España "con elevadas tasas de crecimiento, debe mejorar sus políticas sociales, porque en los años de Gobierno del PP las inversiones en esta materia bajaron del 22 por ciento del PIB al veinte por ciento, mientras la media de la UE es del 28 por ciento, de modo que las personas más necesitadas son las que menos se han beneficiado del crecimiento económico, una situación

que resulta intolerable para un Gobierno de izquierda democrática".

Tras su comparecencia ante los medios de comunicación, Octavio Granado, acompañado por el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, y el director provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Juan Francisco Rodríguez, realizó una visita a las instalaciones del INSS en Segovia, al objeto de conocer personalmente el funcionamiento de este departamento.

## REUNIÓN

### Un encuentro con los colectivos segovianos

El Ayuntamiento de Segovia no quiso dejar pasar la presencia ayer en la capital de Octavio Granado y organizó un encuentro del Secretario de Estado de la Seguridad Social con un buen número de colectivos segovianos vinculados a la actividad de este departamento, una reunión en la que estuvieron presentes el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, y el concejal de Servicios Sociales, Juan Pedro Velasco, y en la que las asociaciones pudieron cambiar impresiones con el secretario de Estado, además de presentar propuestas y demandas. En la reunión tomaron parte representantes de las federaciones provinciales de jubilados de UGT y CCOO, la Federación Provincial de Jubilados y Pensionistas de Segovia, la asociación de jubilados de Caja Segovia, la Asociación de Antiguos Alumnos de la Universidad de la Experiencia, la Asociación de Mayores 'Amigos de la Vida', la Federación de Asociaciones de Vecinos de Segovia, la Federación de Asociaciones de Vecinos de los Barrios Incorporados, la Asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios María del Salto, los colectivos de enfermos físicos y psíquicos Frater, Amanecer y Apadefim, la Coordinadora de Discapacitados, los enfermos de Alzheimer y Parkinson, Aspam y la asociación de caridad San Vicente de Paul, que asiste a personas mayores sin recursos.

Triángulo Inmobiliaria  
**PISO**  
P1485 - Z. José Zorrilla. Piso de 97 m<sup>2</sup>. gran salón, cocina amplia, 4 dormitorios, baño, 2 terrazas y ascensor.  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

**GESTIÓN 10 EXCELENTE PISO EN VENTA**  
junto a Vía Roma, 3 dormitorios, con parquet, exterior, con trastero y garaje. Buen estado, 2 terrazas y muy luminoso  
**¡¡INFÓRMATE!!**  
Teléfono 921 44 50 77

■ **SAN MIGUEL DE BERNUY** EL ALCALDE AGRADECE LOS ESFUERZOS DE LA JUNTA Y LA DIPUTACIÓN

# La localidad completa la renovación de la red de agua

La localidad recibe una gran afluencia de piragüistas, sobre todo en verano

**BEATRIZ HERRERO**  
Segovia

Las obras de la red de agua potable en la localidad están "hoy por hoy casi completadas", según el alcalde José María Bravo González. La corporación municipal formada por cinco jóvenes del PP, de edades comprendidas entre los 26 y los 35, ha dedicado los dos primeros años de esta legislatura principalmente a finalizar este proyecto que comenzó hace diez años con pequeñas obras.

El alcalde del pueblo asegura que hace falta dinero "no sólo para crear las infraestructuras, sino también para mantenerlas", aunque considera que la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial "hacen verdaderos esfuerzos" para darles lo que les solici-

## OBRAS

La red de desagües, el tejado de la iglesia o la ampliación del casco urbano son algunas de las obras que debe acometer

tan. "No obstante el Estado no da nada o, al menos, no llega nada", quiso aclarar.

Sin embargo, las obras que necesita este municipio perteneciente a la mancomunidad histórica de la Villa y Tierra de Fuentidueña no terminan ahí. "La red de desagües ha de ser modificada en algunos tramos, hay que re-ajar la iglesia y mejorar la fachada

## PIRAGÜISMO

El río Duratón se llena de piragüistas deseosos de practicar este deporte de riesgo en alza en la región

da y ampliar el casco urbano para que personas menores de 35 años o familias jóvenes puedan tener acceso a comprarse aquí una vivienda", explicó Bravo González.

El problema que tienen estos pueblos es que durante el invierno apenas hay 150 ó 200 personas, pero durante el verano se cuadruplican, y han de estar preparados también para ellos.

## HABITANTES

El pueblo apenas llega a los 150 ó 200 habitantes durante el invierno. En verano estas cifras se cuadruplican

Curiosamente esta localidad llega a tener 2.000 habitantes gracias a la gran afluencia de piragüistas que se da en la zona. Las empresas que llevan los deportes de riesgo tienen cuidadas las instalaciones, aunque pertenece a la localidad la responsabilidad de atender las entradas al río. El alcalde aseguró que es necesario recuperar la ribera.

■ **JUARROS DE VOLTOYA** FÉLIX RENEDO GARANTIZA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA DURANTE EL VERANO

# El alcalde pide apoyo a la Subdelegación de Gobierno para el desarrollo urbanístico de la localidad

**RAFAEL MOLTÓ**  
Juarros de Voltoya

El alcalde de Juarros de Voltoya, Félix Renedo (PP), pidió apoyo al subdelegado del Gobierno en su último encuentro, para el desarrollo urbanístico de la localidad, y ayuda en lo referente al uso público del agua. Los habitantes de Juarros no tendrán problemas de ningún tipo gracias al pequeño embalse que hay cerca del pueblo, pero el alcalde pide que se use racionalmente.

En el encuentro también se trataron las transferencias del Estado en materia de pensiones, que en Juarros afecta a 87 pensionistas por valor de cerca de medio millón de euros. Los mayoría de los jubilados del municipio trabajaron como labradores o autónomos, por lo que sus pensiones son muy bajas, como declaró la máxima autoridad local.

También hablaron de problemas de orden público, haciendo hincapié en que en Juarros casi no hay incidencias de este tipo.

En declaraciones a esta redacción, Félix Renedo habló de los proyectos realizados en los dos años de legislatura. El municipio inauguró para este último curso escolar un nuevo colegio. Otros proyectos importantes son el arreglo tanto de la Plaza Mayor como de dos calles importantes del municipio, la ampliación del cementerio local, y la construcción de una antena de telefonía móvil dentro del término municipal.

El alcalde no tiene queja de las ayudas que recibe tanto de la Diputación Provincial como de la Junta de Castilla y León y po-



El alcalde de Juarros, Félix Renedo, junto al subdelegado de Gobierno Juan Luis Gordo

EL ADELANTADO

ne como ejemplo el proyecto ya terminado del nuevo centro escolar.

El regidor opina que estas dos instituciones hacen un esfuerzo "encomiable" por los pueblos de la provincia, "y aunque las subvenciones pueden parecer bajas, es lo más que pueden dar teniendo

en cuenta la cantidad de localidades a las que ayudan".

El problema, según Renedo, es que hay veces que el Ayuntamiento no puede cumplir con su parte de los tratos, pues en una localidad tan pequeña los presupuestos siempre son muy justos.

El presidente de la corporación municipal destacó la buena relación que hay con los demás pueblos de la mancomunidad a la que pertenece, la de la Ribera del Voltoya. Además, de la gestión de los residuos está encargada una empresa asentada en la localidad.

## TRIBUNA

ÁNGEL ESTEBAN CALLE

# El Réquiem de Mozart me hizo llorar

EL SOLEMNE FUNERAL del que Mozart se vio privado en su momento, al fallecer el 5 de diciembre de 1791, hace 214 años, ha tenido lugar ahora, en Pedraza, gracias a la impresionante y maravillosa interpretación que los célebres "Madrigalistas de Praga", bajo la dirección de Damiano Benetti, hicieron del "Réquiem en Re menor, KV 626", última obra escrita por el genial compositor austriaco.

Los mágicos acordes ejecutados por los instrumentos musicales, unidos al desgarrar de la letra expresada magistralmente por el coro y los solistas de dicha agrupación cameral, arrancaron lágrimas de emoción y también escalofríos de esos que ponen los pelos como escarpías, a lo cual contribuyó el aire limpio y frío de la noche en la Plaza Mayor de la Villa segoviana.

Mientras escuchaba aquel regalo de sonidos espirituales, me nació espontánea la evocación de las circunstancias históricas y personales en las que Wolfgang Amadeus Mozart, ya tocado por el dedo de la muerte, compuso su obra final e inacabada: el encargo de una misa de réquiem, realizado por el emisario de un misterioso conde Walsegg; el trabajo agotador de un hombre gravemente enfermo y el íntimo convencimiento del autor de que, al crear cada una de esas preciosas notas, estaba escribiendo su propio réquiem.

Todos esos recuerdos y sentimientos se agolparon de repente en mi memoria, de tal forma que un llanto manso y profundo me vino a los ojos y al corazón, sin poder evitarlo. Supongo que algo parecido les ocurrió a los millares de personas que compartían conmigo aquellos momentos indescriptibles, cuando flotaban por el cielo pedrazano los arpegios melodiosos de un maestro de la sinfonía y de la ópera, que arrancó de Goethe frases tan elogiosas como ésta:

"¿Cómo, si no, podría manifestarse la Divinidad, a no ser por la evidencia de los milagros que se producen en algunos hombres, que no hacen sino asombrarnos y desconcertarnos?"

Para no caer en sentimentalismos, sólo me resta añadir mi agradecimiento a la Fundación Villa de Pedraza que, con José Lara como presidente, nos ofrece espectáculos como el indicado, espléndido broche de oro para la decimocuarta edición de los Conciertos de las Velas de Pedraza.

(\*) Miembro de la Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo.

**EMERGENCIAS** FERNÁNDEZ MAÑUECO INDICA QUE LOS TELÉFONOS POLICIALES DE SEGOVIA SE INCORPORARÁN A LA CENTRAL REGIONAL

# La atención sanitaria domina la actividad del servicio 112

Los equipos de emergencias han actuado en 4.843 incidentes este año en Segovia

P. B.  
Segovia

El Servicio Castilla y León 112 ha gestionado 4.843 incidentes en la provincia de Segovia durante el primer semestre del año 2005, de los que cerca del 60 por ciento han sido emergencias o intervenciones sanitarias.

Las llamadas reclamando atención por problemas de seguridad, rescate de montaña, extinción de incendios, problemas de tráfico o ruido, búsqueda de personas extraviadas y salvamento, completarán la actividad de un servicio desde el que se coordina a los organismos de las distintas administraciones que intervienen en una emergencia, solicitando la movilización de sus respectivos recursos.

El consejero de Presidencia y Administración Territorial del Gobierno regional, Alfonso Fernández Mañueco, anunció ayer que los teléfonos policiales de Segovia, Palencia, Soria y Valladolid se incorporarán próximamente a la centralita del 112, como ya han hecho los ayuntamientos de Zamora y Salamanca; mientras que en Ávila, San Andrés del Rabanedo (León) y Burgos la actuación está en proceso.

Fernández Mañueco, acompañado del director general de la Agencia de Protección Civil e Interior, Luis Aznar, ofreció ayer una rueda de prensa en Valladolid para presentar el trabajo realizado por el servicio Castilla y León 112 durante los primeros seis meses de 2005.

La centralita de emergencias ha recibido un total de 945.899 llamadas de la Comunidad Autónoma, de las que 7,2 por ciento se han efectuado desde teléfonos de Segovia.

Entre las actuaciones realizadas en esta provincia, destacan 1.607 incidentes sanitarios en domicilio, 582 incidentes sanitarios



El consejero de Presidencia conversa con una telefonista del servicio de emergencias

EFE

## NEVADAS

Los problemas generados por la nieve han hecho que el servicio recibiera 12 solicitudes de rescate de personas

en lugar público, 361 accidentes de tráfico con heridos, 54 accidentes de tráfico con atrapados, 35 atropellos, 130 accidentes laborales con personas heridas, 28 incendios en viviendas, industrias y establecimientos públicos y cuatro rescates en montaña. Además, los segovianos han recurrido a los equipos de emergencia para bus-

car a nueve personas mayores extraviadas y dos menores.

En 194 ocasiones han solicitado consultas médicas y los avisos por avistamiento de humo se elevan a 122. Los problemas generados por la nieve que ha caído este año han hecho que el servicio regional recibiera 12 peticiones de rescate de personas y 73 de vehículos atrapados.

## ENCUESTA

El 97,6 por ciento de usuarios volvería a utilizar el servicio 112 en caso necesario, según se desprende de la encuesta anual de satisfacción que se llevó a cabo en junio basada en 1.200 entrevistas telefónicas distribuidas por provincia, de las 4,6 por ciento fueron

## BÚSQUEDAS

Los segovianos han pedido ayuda para buscar a nueve ancianos y a dos menores extraviados

realizadas a personas que residían en Segovia. Las conclusiones del sondeo señalan que el 96,4 por ciento de los encuestados considera buena o normal la profesionalidad en la resolución de la causa por la que hizo la llamada, mientras el 6,2 por ciento de los encuestados destacaron la amabilidad con la que fueron atendidos.

## ▼ DATOS DE CASTILLA Y LEÓN

Aumenta un 19 por ciento la atención diaria de las llamadas

La centralita regional del servicio 112 ha aumentado en un 19 por ciento la atención diaria de llamadas que ha recibido en los primeros seis meses de 2005 con respecto a la media del pasado año. Los incidentes de carácter sanitario han sido los que han acaparado mayor número de peticiones de ayuda, con una media de 321 llamadas al día. La seguridad ha sido el segundo ámbito que acumuló mayor cantidad de llamadas, el 31 por ciento del total, para dispensar atención relacionada con accidentes de tráfico, incendios, agresiones y peleas, rescates en montaña y otras consideradas emergencias no vitales, como ruidos y molestias. La extinción de incendios y salvamento supuso 6.406 incidentes en el primer semestre de 2005, lo que representa el siete por ciento de los incidentes, según los datos facilitados por el Gobierno autonómico. Entre las llamadas que tuvieron que responder los trabajadores del 112 figuraron también las atribuidas a bromas o equivocaciones, que el Gobierno quiere eliminar con campañas de información y sensibilización.

**Triángulo Inmobiliaria**

**PISO**

**P1416 - Parque Robledo:** Piso exterior, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Buen precio.

**San Francisco 19 Tfno 921 412090**

# LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**RESIDENCIAL**  
**FUENTE DEL PRÍNCIPE**  
**ULTIMAS VIVIENDAS!**  
**DE 1 DORMITORIO,**  
**BAÑO,**  
**ARMARIO EMPOTRADO,**  
**GARAJE**



INFORMA Y VENDE:

GRUPO **GMS**

PROMUEVE:

**GRUPO PINAR**

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN:

**caja segovia**

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**BREVES**

**SUCESOS**

**Un conductor de ciclomotor herido en un accidente**

El conductor de un ciclomotor resultó herido como resultado de la colisión con un turismo en el cruce de la calle Juan Carlos I y Manuel García Gutiérrez, según informó la Policía Local de Segovia. El accidente ocurrió a las siete y media de la tarde y el herido no tiene lesiones graves.

**SOCIEDAD**

**La asociación de fotógrafos renueva la junta directiva**

La asociación provincial de fotógrafos profesionales renovó en su última asamblea ordinaria la junta directiva. Esta estará integrada de la siguiente manera: José Redondo (presidente), Enrique Madoño (vicepresidente), Rosa Quintana (secretaria), José de Antonio (tesorero), y Victoriano Miranda, Mayte París y Javier Centeno, como vocales.

**■ SUCESOS LA POLICÍA NACIONAL OFRECE UNA SERIE DE CONSEJOS PARA EVITAR LOS ROBOS EN ÉPOCA ESTIVAL**

**¡Cuidado con los buzones!**

Aunque los hurtos más frecuentes se registran en los vehículos y no en las casas

**LUCÍA TEJEDOR**  
Segovia

Con el verano vienen las ganas de salir de vacaciones y abandonar la rutina del invierno. Es frecuente que en la maleta vaya también la preocupación por los domicilios que se quedan en tierra. Los últimos estudios sitúan a España entre los países más seguros, pero nunca está de más prevenir.

Por ello, desde la Dirección General de Policía se realizan recomendaciones básicas para mayor tranquilidad de los vecinos: Si se cuenta con un sistema de seguridad en el domicilio, es conveniente comunicar a la central el periodo de vacaciones en el que se va a permanecer fuera para agilizar la actuación policial en caso de necesidad.

La policía hace especial hincapié en que algún vecino o persona de confianza retire diariamente la correspondencia de los buzones. De lo contrario supondrá un importante indicio para que los ladrones sepan que la casa se encuentra vacía.

Aunque parezca evidente, no hay que olvidar comprobar y asegurarse antes de salir de viaje de que ventanas, puertas, llaves de luz y de agua, etc. estén correctamente cerradas, evitando así no sólo robos sino también accidentes no deseados.

La principal preocupación para la mayoría de los veraneantes es su vivienda. Sin embargo, en Segovia son más frecuentes los robos en vehículos. Por eso habrá de evitarse dejar objetos de cualquier tipo a la vista en aparcamientos públicos, ya que una simple cazadora puede provocar su



La Policía aconseja asegurarse de haber cerrado la puerta de las casas al irse de vacaciones JUAN MARTÍN

forzamiento.

Ya en el destino vacacional tampoco está de más tomar algunas precauciones, como no dejar a la vista dinero u objetos de valor en el hotel o apartamento, y vigilar el equipaje y objetos personales cuando se encuentre en zonas comunes como playas, piscinas, restaurantes, etc.

Por otro lado hay que tener cuidado, no sólo en verano, con los robos que se producen en la vía pública. Para impedirlos la regla de oro es no perder de vista nunca las pertenencias. Hay que tener

especial cuidado en las aglomeraciones con los bolsos y las carteras, y procurar llevarlos en un lugar seguro donde pueda notarlos con facilidad. Es mejor evitar los bolsillos delanteros de las camisas cuando no tengan botones y cremalleras, así como bolsillos de los pantalones.

Cuando se vaya a la playa o a la piscina hay que procurar llevar lo estrictamente necesario y no dejarlo solo cuando se esté en el agua, ya que los robos en el momento del baño son bastante frecuentes.

Es muy fácil apropiarse de bolsos o cámaras en el suelo o colgados de las sillas de las terrazas y restaurantes por lo que se habrán de evitar esos sitios para dejar las pertenencias.

En la calle conviene rechazar las ayudas sospechosas (aviso de manchas en la ropa, averías de su vehículo, etc.)

La Dirección General de la Policía advierte también de los tipos de los juegos de azar en la calle, como los trileros. Eludir también los negocios fáciles ya que podrían ser un fraude.

**SANTA TERESA**  
CEMENTOS - YESOS  
La Lastrilla 921 43 77 00

Triángulo Inmobiliaria  
**PISO**  
P1524 - EL SALVADOR: Para reformas, de 150 m<sup>2</sup>; 4 dormitorios dobles, 2 baños, tenderero, sala de estar. Estupendas vistas San Francisco, 19 Tfno 921 412099

**AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** Urbanismo, Obras y Servicios  
**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA** URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS  
**ANUNCIO**  
Se comunica al público en general que con motivo de las obras de renovación del saneamiento de Segovia 5ª fase, se va a proceder a efectuar un corte al tráfico rodado en la Calle Santo Tomás, en el tramo comprendido entre las Calles Morillo y Ramón y Cajal, por lo tanto se invertirá los sentidos habituales de circulación en la Calle Morillo entre Santo Tomás y Jardín Botánico, en Jardín Botánico entre la Calle Morillo y Calle Ramón y Cajal y en toda la Calle Ramón y Cajal, el miércoles día 13 de julio de 2005, hasta finalización de los trabajos.  
Rogamos disculpen las molestias Segovia, 11 de julio de 2005  
EL ALCALDE

**■ TRANSPORTE INICIATIVA DE LAS EMPRESAS R&D IDENTIDAD CORPORATIVA E INDIVISA COMUNICACIÓN VISUAL**

**Editado un plano con las líneas y recorridos de los autobuses urbanos**

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Las empresas segovianas R&D Identidad Corporativa e Indivisa Comunicación Visual han editado un tríptico con un plano de las líneas, paradas y recorridos de los autobuses urbanos de Segovia capital. El diseño del plano, plegado y con formato bolsillo, ya ha tenido una gran acogida entre los usuarios del transporte urbano.

Coincidiendo con el primer aniversario del funcionamiento del nuevo servicio de autobuses urbanos, se han editado un total de 15.000 ejemplares que se han repartido de forma gratuita a través de instituciones y establecimientos públicos de la ciudad. En uno de estos establecimientos donde aún se pueden adquirir los planos es Óptica Damián, que ha

recibido y secundado la iniciativa especialmente.

El proyecto, que llevaba gestándose desde tiempo atrás, ha salido ahora a la luz, precisamente cuando se han consolidado las modificaciones pertinentes en el servicio de cara a adecuar el mismo a las demandas de los usuarios. De cara al futuro, y dependiendo del apoyo que la iniciativa reciba de instituciones y empresas, se sucederán nuevas reediciones del plano-itinerario para que la mayoría de los segovianos tenga acceso al mismo. De hecho, R&D Identidad Corporativa e Indivisa Comunicación Visual tienen como objetivo concretar a corto plazo un expendedor de estos planos que será referencia habitual de los usuarios del transporte y de los visitantes.



Una usuaria consulta el plano recientemente editado

EL ADELANTADO

**CURSOS DE VERANO** EL ASTRONAUTA ESPAÑOL DIRIGE UN CURSO SOBRE EXPLORACIÓN Y ESTUDIO DEL ESPACIO EN LA GRANJA

# Pedro Duque dice que el hombre volverá a la luna en doce años

El objetivo inmediato es el estudio de los planetas, en especial de Marte

J. H.  
San Ildefonso

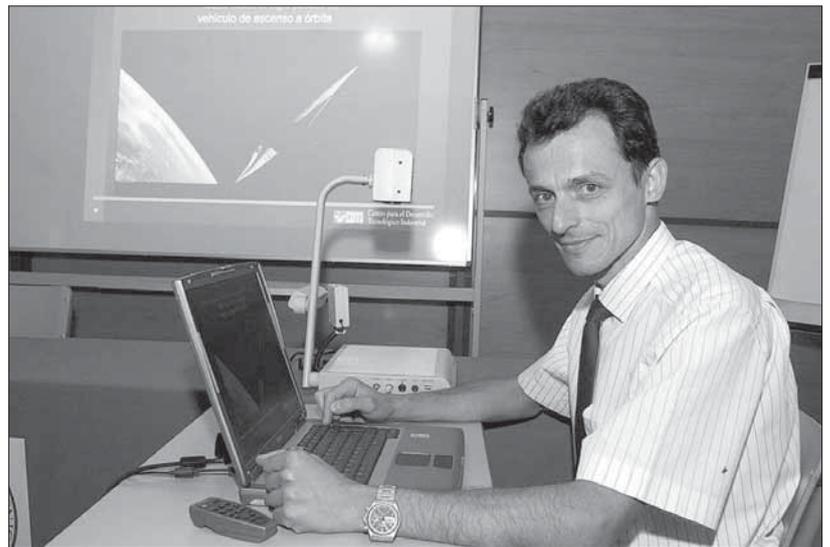
El astronauta español Pedro Duque aseguró ayer en La Granja que el regreso del hombre a la luna dependerá de los presupuestos, y sostuvo que esto no se producirá hasta dentro de "un mínimo de ocho años, si el dinero fuese infinito, pero como no lo es, serán al menos doce".

Duque dirige desde hoy un curso sobre "Exploración y estudio del espacio", dentro de la actividad de verano que promueve por primera vez la Universidad Politécnica de Madrid (UPM) en la "Casa de las flores" del palacio de La Granja, a cuya inaugu-

ración no asistió la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, como se anunció inicialmente.

En declaraciones a los periodistas, Pedro Duque explicó que el objetivo más inmediato en la carrera espacial es continuar con la exploración robótica de los planetas, en especial de Marte, con exploraciones más detalladas y perforaciones, para obtener muestras lo más grandes posibles, no sólo de la superficie, y traerlas a la tierra cuanto antes mejor.

Tras asegurar que todas las agencias están de acuerdo en que hay que ir en esa línea, Duque añadió que también se continuará



Pedro Duque, durante su intervención en el curso que imparte en la "Casa de las Flores"

JUAN MARTÍN

con la exploración con humanos, que puede empezar con viajes a la luna, pero eso está bastante menos definido porque, a su juicio, "es una parte en la que la atención mediática es tan grande que la parte política se fija mucho y no hay acuerdo en cuanto a la cooperación".

Para Duque, el futuro depen-

de mucho de cómo se produzcan los acontecimientos durante este año y la primera parte del año que viene y, citando al primer conferenciante y representante de la Agencia Europea del Espacio Alan Thirkettle, tiene que ver con cómo se repartan las diversas tareas entre las agencias. En este sentido, el astronauta subrayó que

"si la agencia americana tiene mucha ilusión, serán los primeros, y después habrá que ver cuánto de ilusión hay en Europa; pero todo se está definiendo a nivel político, en temas como la contribución de Estados Unidos en la exploración, cómo de unidos vamos a ir, y cuánto aportarán Europa, Rusia o Japón".

**CURSOS DE VERANO** EL ARQUITECTO CONSIDERA QUE SE DEBE TRABAJAR POR MANTENER ESTAS ZONAS "VIVAS"

# Aroca aboga por el comercio para revitalizar los cascos históricos

EL ADELANTADO  
San Ildefonso

El catedrático Ricardo Aroca Hernández Ros, presidente del Colegio de Arquitectos de Madrid, abogó ayer en La Granja por mantener las actividades de vivienda y comercio tradicional como elemento clave para mantener vivos los centros históricos.

Aroca, que dirige en La Granja un curso de verano de la Universidad Politécnica de Madrid, donde se analiza la experiencia en Santiago de Compostela, entre otras ciudades, añadió que lo que no debe ocurrir es que "todo se convierta en tiendas de recuerdos, como en Toledo, donde el éxito de la conservación puede acabar con la ciudad".

El arquitecto y catedrático insistió en que "es muy importante" que la población de los centros históricos "no sea desplazada, que

siga teniendo su panadería, su lechería y que el alza de precios no les obligue a irse".

El problema, según este experto, está relacionado con "la ingeniería social", acerca de cómo funciona una comunidad con tráfico limitado y cómo conseguir que una ciudad no se acabe convirtiendo en un parque temático de sí misma, como ocurre en Venecia, "donde no vive nadie".

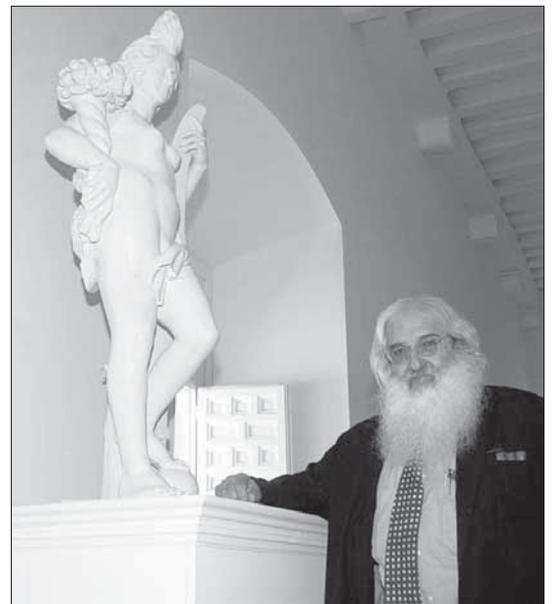
A juicio de Aroca, "en la medida en que se mantenga la población, las cosas funcionan. Si es desplazada, aparecen problemas de segregación porque la ciudad es un todo integrado y el mayor riesgo es la segregación social.

Como ejemplo de que cada ciudad es diferente, Aroca explicó que en el centro de Madrid "existe un hacinamiento de inmigrantes y una bajada de precios de propiedad en

algunas zonas, en contra de lo que ocurre en Segovia, que aumenta el coste".

Sin embargo, más allá de los recintos históricos, Ricardo Aroca planteó que el problema a corto plazo será el de conservar lo que existe y llevar a cabo nuevas construcciones.

El presidente del Colegio de Arquitectos de Madrid se refirió a los barrios construidos en los años cincuenta y sesenta, que es preferible conservar, en la mayor parte de las ocasiones, "lo que será una actividad enormemente importante en un país donde ya está construido casi todo lo que se podía construir", matizó. Aunque el curso se centra en Santiago, porque el director del mismo ha dirigido allí proyectos, los expertos que participan también tratan experiencias en el Albaicín de Granada o en Guimaraes.



Aroca habló sobre el casco de Santiago

JUAN MARTÍN



## NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21  
Teléfono: 921420200  
Fax: 921 434394  
SEGOVIA



■ EDUCACIÓN "IX CURSO DE HISTORIA DE LAS RELIGIONES. MAGIA Y RELIGIÓN" EN LA UNIVERSIDAD SEK

# Varios especialistas analizan la relación de magia y religión

“El cristianismo ha integrado en sus rituales creencias de origen mágico”

EL ADELANTADO  
Segovia

El catedrático de Historia Antigua de la Universidad de Cantabria Ramón Teja Casuso sostuvo ayer en Segovia que "los rituales litúrgicos del cristianismo están impregnados de las prácticas de la magia antigua grecorromana". En este sentido, señaló que la utilización de agua bendita y el aceite para ungir a los fieles, la señal de la cruz o las prendas elaboradas en lino, que cubren los altares de las iglesias, tienen su procedencia en las tradiciones mágicas de griegos y romanos.

Bajo la dirección del profesor Teja Casuso, expertos de varias universidades españolas analizan en la Universidad SEK la íntima relación entre la magia y la religión desde la antigüedad hasta la época moderna. Durante el "IX Curso de Historia de las Religiones: Magia y Religión", se estudian aspectos tales como la vida cotidiana en los documentos mágicos griegos, las piedras preciosas y los muertos, la magia y el adulterio en la Roma Antigua o los procesos de magia y brujería en la Castilla del siglo XVII.

Según Teja Casuso, el cristianismo ha integrado en sus rituales litúrgicos toda una serie de creencias de origen mágico procedentes del mundo grecorromano, tanto a nivel popular como filosófico e intelectual. Así, los primeros cristianos utilizan el aceite o el agua, a los que atribuyen cualidades mágicas, para sanar a los enfermos o realizar exorcismos. Hoy en día, dijo, estos líquidos



Ramón Teja Casuso, dcha., durante la ponencia que expuso ayer en la SEK

EL ADELANTADO

sagrados se usan en la consagración de sacramentos como el bautismo. Otro ejemplo de cómo el cristianismo ha heredado tradiciones de origen mágico son las propias prendas confeccionadas en lino, tejido al que desde la antigüedad se le consideró con propiedades extraordinarias y que está presente en toda la mantelería de los altares de las iglesias cristianas.

Teja Casuso destacó que, durante el curso, se indagará en as-

pectos muy poco conocidos de la relación entre magia y religión, como las prácticas de algunos obispos de los siglos V y VI a los que se les acusaba de practicar ritos de los magos paganos. Es el caso de un obispo de Siria, que fue perseguido y acusado de realizar prácticas mágicas. En el curso se repasa la documentación sobre el caso y se describe la variedad de actividades mágicas que real, o supuestamente, se atribuían a este singular obispo.

Entre los expertos que participan en el curso figuran los catedráticos de Filología Griega de la Universidad de Valladolid, Manuel García Tejeiro y Emilio Suárez de la Torre, y los profesores Sabino Perea (Universidad de Murcia), Santiago Montero (Universidad Complutense de Madrid), M<sup>a</sup> María Pilar Couceiro (Real Conservatorio de Madrid), y Dra. Silvia Acerbi y Tomás Mantecón (Universidad de Cantabria).

■ EDUCACIÓN

## San Pablo CEU repasa el papel de los corresponsales de guerra

EL ADELANTADO  
Segovia

Hoy comienza en la Fundación Centro Nacional del Vidrio de La Granja el curso "Los corresponsales de guerra en los conflictos del siglo XXI", organizado por la Universidad San Pablo-CEU y englobado en la Universidad de Verano CEU 2005 que este año ofrece 35 seminarios en trece sedes distintas.

Los objetivos de este seminario son profundizar en el conocimiento y análisis de los principales conflictos internacionales en la actualidad, reflexionar sobre la importancia de los medios de comunicación y el oficio de corresponsal de guerra en una sociedad globalizada, y la convivencia de los alumnos con los profesionales de los medios de comunicación y las Fuerzas Armadas, protagonistas de los conflictos del siglo XXI. El curso se organiza con la coordinación de la Asociación Internacional de Periodismo de Investigación y Diplomacia, la Hermandad de Veteranos de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil y con la colaboración de la revista Estrategia Global, la revista Diplomacia Siglo XXI y el patrocinio de Proyectos y Servicios de Ocio y Bienestar.

El curso va dirigido a alumnos de Humanidades, Ciencias de la Información, Políticas, Sociología, así como cualquier persona interesada en el tema.

■ EDUCACIÓN GRACIAS AL CONVENIO DE LA SEK, LOS ESTUDIANTES PRESTARÁN APOYO PSICOLÓGICO A LOS FAMILIARES

## Los alumnos de Psicología harán prácticas en la Asociación para el Síndrome de Prader-Willi

EL ADELANTADO  
Segovia

La Universidad SEK ha firmado convenio con la Asociación Española para el Síndrome de Prader-Willi (AESPW), para la realización de prácticas de los estudiantes de Psicología en esta agrupación.

El Síndrome de Prader-Willi está catalogado dentro de las enfermedades raras, y responde a un defecto genético que puede afectar por igual a cualquier bebé, independientemente de su sexo, raza o condición de vida. Aproximadamente uno de cada 10.000-15.000 nacimientos muestra el síndrome.

La mayoría de los afectados presentan síntomas como escaso tono muscular, un apetito insaciable, y la obsesión por la comida, provocando obesidad si no se controla, problemas de conducta que se incrementan con la edad, terquedad, rabietas, arranques violentos y otros. Aún así, su carácter es amigable y sociable. Es fundamental la detección precoz de la enfermedad gracias a la prueba genética FISH, ya que el tratamiento debe de empezarse lo antes posible.

Los estudiantes de Psicología podrán realizar prácticas de apoyo psicológico a los familiares y ayu-



Los firmantes de convenio estrechan las manos tras la rúbrica

EL ADELANTADO

da para el establecimiento de pautas y hábitos adecuados en el paciente.

El convenio ha sido rubricado

por el rector, Arturo Colorado, y la presidenta de AESPW, M<sup>a</sup> Elena Escalante, que estuvieron acompañados por Begoña Ruiz, psicó-

loga de la asociación, y por el dr. Miguel Gandarillas, director del Departamento de Psicología y Ciencias de la Educación.

## ¿Por qué no tenerlo todo?

Hoy es posible disfrutar de una atractiva **RENTABILIDAD**  
**CON UNA TOTAL SEGURIDAD** gracias a los Bonos del Estado.  
Porque a veces, los extremos llegan a tocarse.

Infórmate en [www.tesoro.es](http://www.tesoro.es) o en el 902 15 50 50

BONOS DEL ESTADO

CAPITAL

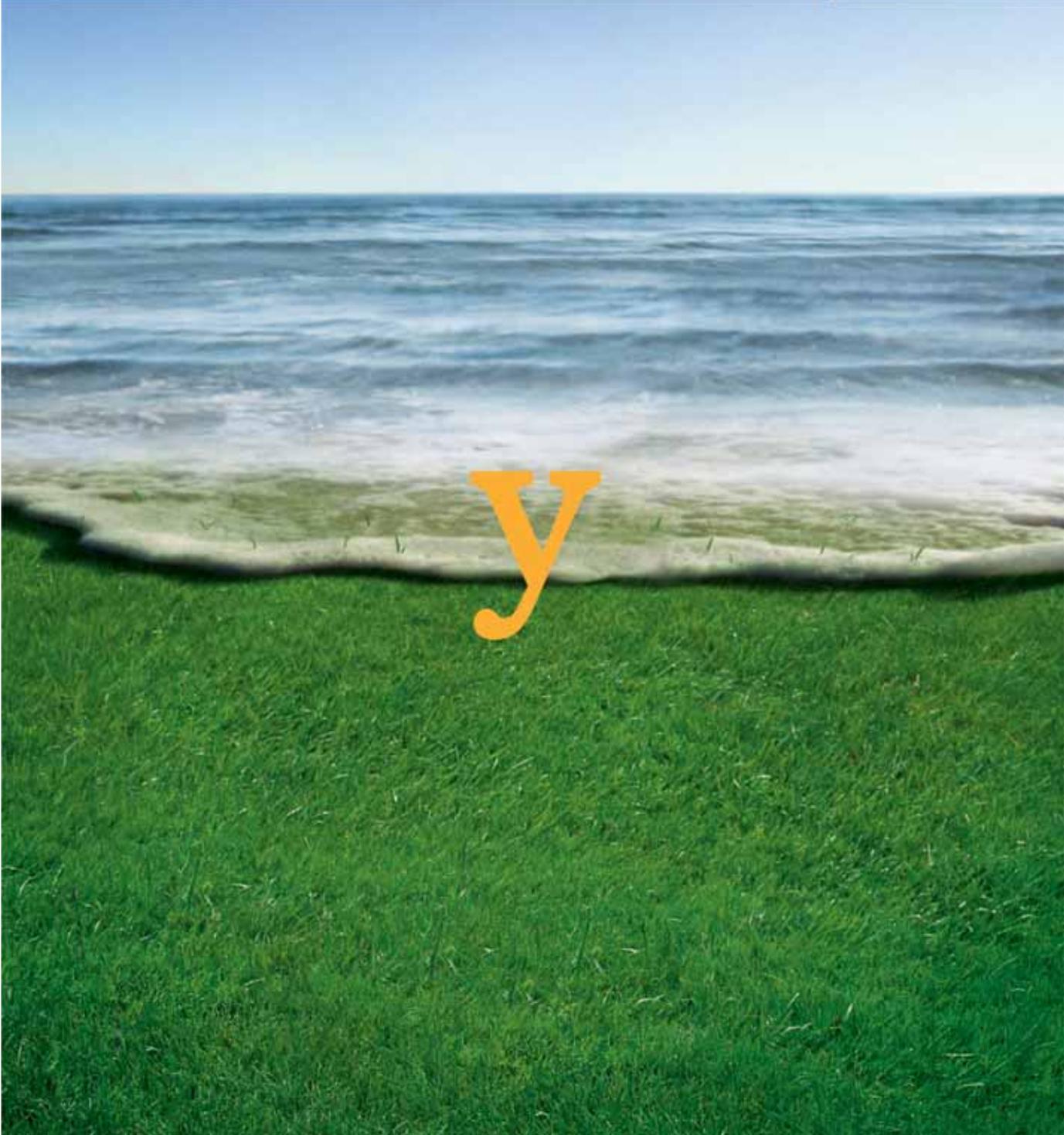
**100%**

GARANTIZADO

**3 y 5**

AÑOS

 **Tesoro Público**  
INVIERTE EN TI.



y

■ **SOCIEDAD** LA XXXVI OLIMPIADA INTERNACIONAL DE FÍSICA REUNIÓ EN SALAMANCA A 350 JÓVENES

# "El nivel de las clases de Física en el Bachillerato no es bueno"

Borja Sanz Martín, único representante castellanoleonés en la Olimpiada de Física

ANA VICTORIA PÉREZ/DICYT  
Segovia

Borja Sanz es un estudiante segoviano de Segundo de Bachillerato que representa a España en la XXXVI Olimpiada Internacional de Física, que reunió estos días pasados en Salamanca a 350 jóvenes de todo el mundo. Para ello ha tenido que superar sucesivas cribas que le han llevado a formar parte de una selecta representación de la que él es el único castellanoleonés (el resto de la delegación española son de Madrid) y único también en estudiar en un colegio público, concretamente el Mariano Quintanilla de la capital segoviana. Siendo consciente de la dificultad para optar a medalla, porque en su opinión el nivel de la Física que se imparte en Bachillerato en España es inferior al de otros países, él ya sueña con estudiar la carrera de Físicas y dedicarse a la investigación.

**Pregunta.-** Borja, en primer lugar enhorabuena por haber llegado hasta aquí ¿Cómo te ha ido en las pruebas?

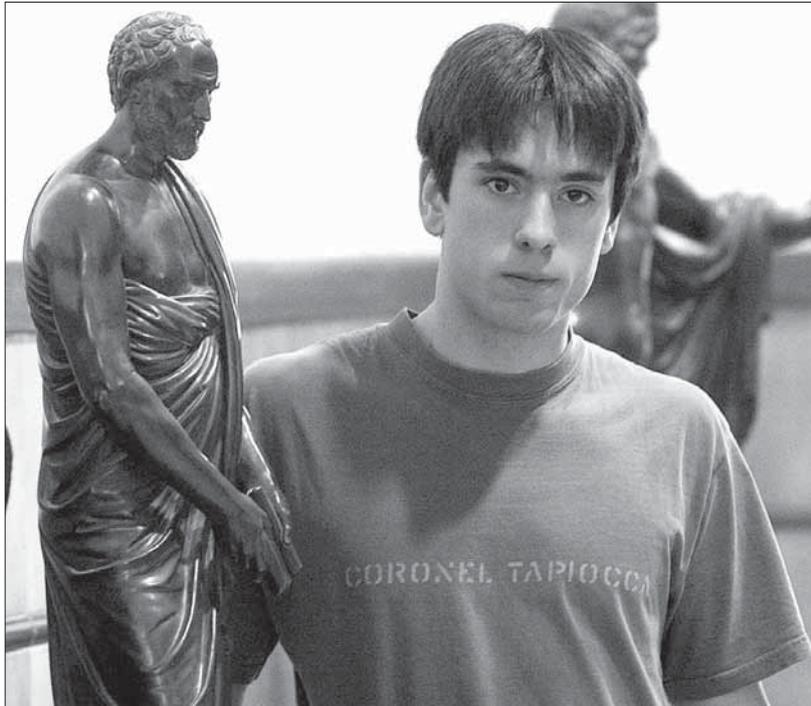
**Respuesta.-** La verdad es que la prueba práctica me ha salido mucho mejor que la parte teórica. Nos han facilitado una serie de materiales e instrumentos con los que teníamos que hallar la Constante de Planck, y desde el principio he conseguido plantear bien el experimento según las indicaciones. El único problema que he encontrado ha venido hacia el final de la prueba, cuando me he dado cuenta de que había cometido un error de cálculo y la cifra que debía aparecer en el resultado final no era la correcta.

**P.-** ¿Qué problemas has encontrado en la parte teórica?

**R.-** En general los problemas que nos plantearon eran más complejos. A mi me costó mucho centrarme y cuando comencé a resolverlos ya había perdido tiempo, así que habría conseguido mejores resultados si me hubiesen dado una o dos horas más.

**P.-** ¿Qué cualidades son las que te han ayudado a llegar a la fase final de una olimpiada como esta?

**R.-** Bueno, creo que es fundamental saber controlar los nervios, aunque también hay que tener buenos conocimientos de Física y Matemáticas. De todas formas lo más importante desde mi punto de vista es saber razonar adecuadamente,



Borja Sanz Martín, segoviano, participó en la Olimpiada Internacional de la Física

JUAN MARTÍN

te, deduciendo qué teorías hay que aplicar y pasando de unas metodologías a otras sin necesidad de haber memorizado cada detalle en una fórmula.

**P.-** Imagino que has comentado las pruebas con tus compañeros del equipo español, ¿Qué posibilidades hay de hacerse con alguna de las medallas?

**R.-** En general yo, y creo que mis compañeros también, hemos salido satisfechos con el trabajo que hemos desarrollado estos días, aunque dos de los componentes del equipo tienen más posibilidades de éxito. Ellos han resuelto bien buena parte de los problemas teóricos y la prueba práctica, así que aunque la medalla de bronce la vemos un poco lejana, no descartamos una mención de honor.

**P.-** ¿Os habéis sentido en desventaja con el resto de países participantes?

**R.-** La verdad es que las condiciones han sido las mismas para todos, pero somos conscientes de

que en general la Física que estudiamos durante el Bachillerato en España tiene un nivel muy bajo. En comparación con los conocimientos que tenían los alumnos de otras nacionalidades podríamos decir que sí estábamos en desventaja.

**P.-** Todos tus compañeros de equipo proceden de centros privados ¿también has notado diferencias entre la formación que ellos han recibido y la tuya?

**R.-** La verdad es que no hay grandes diferencias en ese sentido, o al menos para mí han sido inapreciables, aunque sí hay que reconocer que el grado de atención que les han prestado sus profesores, tanto durante el período de preparación de las pruebas, como durante el desarrollo de las mismas, no puede compararse con el que recibes en un centro público.

**P.-** Como en todas las olimpiadas, en esta se han vivido dos tipos de experiencias: la competición en sí misma y el contacto con

gentes de otros países y culturas. ¿Con cuál te quedas?

**R.-** La verdad es que participar en una olimpiada de este tipo te aporta experiencias muy positivas. Ya lo pude comprobar durante la celebración de la fase nacional, en la que conocí a gente de otras comunidades autónomas muy interesante, pero ahora he tenido oportunidad de tratar con chicos y chicas de los Balcanes, de países sudamericanos, asiáticos o de Oriente Medio, como Irán o Kuwait. Es fantástico comprobar cómo se vive en otros países e intercambiar experiencias.

**P.-** Independientemente de los resultados de esta competición ¿entra la Física en tus planes de futuro?

**R.-** Por supuesto que sí, este es el último año que podré presentarme, porque en breve comienzo la universidad, y mi idea inicial es licenciarme en Física, para después dedicarme a la investigación en esta rama.

## ■ ARTE

El Museo Esteban Vicente muestra desde hoy su colección

A.S.R.  
Segovia

El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente abre hoy, 12 de julio, la exposición que permitirá ver su colección permanente, 153 obras donadas por el artista tureganense, miembro de la Escuela de Nueva York, y su esposa, que podrán contemplarse hasta el próximo 18 de septiembre.

En esta ocasión, además de ver la exposición, que ocupa las cinco salas del museo, los visitantes podrán acercarse con mayor profundidad a la vida y la obra del artista, gracias a un audiovisual que se proyectará de manera permanente en el auditorio, en el que el propio pintor habla sobre su proceso creativo.

Además, se mantiene la visita guiada que se celebra cada jueves (día de puertas abiertas) a las seis de la tarde y se recuperan los talleres para familias, los sábados de julio, agosto y septiembre por las mañanas, en los que los niños pueden acercarse de un modo lúdico al mundo del arte.

## ■ TEATRO

Ana Zamora presenta un espectáculo en Portugal

A.S.R.  
Segovia

La directora de escena segoviana Ana Zamora presenta en estos días, ayer lunes y hoy martes, en el Festival de Teatro de Almada (Portugal), el montaje "Auto de los cuatro tiempos", del autor portugués del siglo XVI Gil Vicente, una puesta en escena que corre a cargo de la compañía Nao d'Amores.

El "Auto de los cuatro tiempos" se estrenó el verano pasado en el Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro y posteriormente viajó a Madrid, ya que pudo verse en La Abadía en enero de este año, antes de emprender gira por distintas ciudades españolas.

Neumáticos y Mecánica Rápida

Equilibrado, Paralelos y Dirección  
Cambio de aceite y filtros, desde 29€  
Cambio de pastillas de frenos y discos  
Cambio de amortiguadores 4x3 = 25%  
Cambio de tubo de escape y otros  
Cambio de repuestos y accesorios  
Cambio de neumáticos 4x3, en turismo y todo terreno



**VULBESA** neumáticos integral system calidad vencedora

Asistencia y Servicios: Polígono Industrial Hontoria, Avda. de Hontoria, 75. 40195 Segovia. Tel.: 921 41 31 03 Fax: 921 43 87 64 Asistencia 24 horas ☎ 687 87 46 25

■ **SOCIEDAD** ATRIO-ERESMA ORGANIZA ENCUENTROS DURANTE LA SEMANA PARA NIÑOS SEGOVIANOS

# Campamentos urbanos, una opción para padres ocupados

Los pequeños duermen en casa aunque puede concertarse el programa "madrugadores"

BEATRIZ HERRERO  
Segovia

Desde la semana pasada el Club Polideportivo Atrio-Segovia y la Asociación de Padres del colegio Eresma organizan campamentos urbanos de una semana de duración. De lunes a viernes los niños asisten al colegio donde pueden disfrutar de talleres y actividades deportivas desde por la mañana hasta por la noche.

Los chavales, divididos en dos grupos de edad, desde los cuatro hasta los seis y desde los siete hasta los doce, duermen en casa. Entran a las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde. Por la tarde de, desde las cuatro hasta las ocho, se entretienen en la piscina y en el pabellón. El precio de los cinco días es de 50 euros y 46 en el caso de que asista más de un hijo por familia.

Sin embargo, para facilitar la labor de los padres que trabajan, la asociación ha preparado programas especiales. Por un lado, los familiares pueden concertar el servicio de comedor, lo cual incrementa el coste en seis euros por día. Por otro, "Madrugadores" permite llevar a los niños a las ocho de la mañana, con un añadido de once euros en total.

El campamento de la semana pasada hizo una salida a la Casa Joven de Segovia (la antigua Casa Vallejo), donde los niños pudieron jugar a los dardos, al fútbol, ver los grafitis y cantar en el karaoke. Laura García, de 10



Los niños del campamento urbano que organiza Atrio-Eresma en su visita a la Casa Joven

JUAN MARTIN

años, deleitó a sus compañeros con la canción "A toda mecha" de Santa Justa Klan.

Otras salidas que se realizarán durante los distintos campamentos, serán, por ejemplo, al museo Esteban Vicente, donde tras ver una serie de cuadros, realizarán juegos relacionados con estos. El grupo del 1 al 5 de agosto se desplazará hasta El Espinar para ser testigo de una jornada del Open

de Tenis de Castilla y León.

Sin embargo, los niños se muestran encantados con el resto de las actividades que realizan. Diego Puebla Sacristán, de cinco años, explica que hacen "muchas cosas, el otro fabricamos una marioneta de plastilina". Marta García y Pablo Vicente, de cinco años ambos, quisieron dejar constancia de que "esto nos gusta más que el cole, lo pasamos mejor".

Irene Moro, de ocho años, prefiere los talleres y gimkanas que preparan los monitores, todos de edades entre los 18 y los 25.

Cada viernes las actividades se clausuran con una gran celebración. Patatas, coca-colas, regalos y diplomas de asistencia marcan el final de unos días divertidos y dinámicos. Algunos, no contentos con una sola experiencia, repiten.

■ **PARTIDOS**

El PP se brinda a ser portavoz de la ONCE ante las instituciones

EL ADELANTADO  
Segovia

Los procuradores del Partido Popular por Segovia Juan José Sanz Vitorio, Paloma Sanz y Juan Ramón Represa han manifestado, tras la reunión mantenida ayer con representantes de la ONCE, su interés por las demandas e inquietudes de esta asociación, que en el conjunto de España tiene 26.000 trabajadores directos y 62.000 afiliados. Durante el encuentro, los parlamentarios regionales se brindaron a ejercer de portavoces o intermediarios de la agrupación en todas las instituciones que sea preciso.

Por su parte, M<sup>a</sup> Luz Hernández, presidenta de la ONCE en Castilla y León, y José Manuel Alonso Encina, director provincial en Segovia, han destacado su satisfacción por la implicación del PP con el colectivo y han aprovechado la reunión para expresar su interés por suprimir las barreras arquitectónicas, no solo en las ciudades sino también en el medio rural. En este sentido, los representantes de la agrupación han apuntado su deseo de que se consulte con los técnicos de las asociaciones de minusválidos cuando se vayan a realizar modificaciones arquitectónicas, a la vez que demandan un contacto más directo con los ayuntamientos y su interés por entrar a formar parte del Foro Ciudadano de Movilidad puesto en marcha por el Consistorio segoviano.

▼ **EXPOSICIÓN**



Jesús Santos expone en la Casa de Andrés Laguna

JUAN MARTIN

El exposición del artista Jesús Santos estará abierta al público hasta el día 31 de julio en la Casa de Andrés Laguna, en la calle Judería Vieja. De lunes a viernes los cuadros de este segoviano podrán visitarse desde las nueve de

la mañana hasta las dos de la tarde. Los pasados días 9 y 10, sin embargo, la muestra estuvo abierta desde las doce hasta las dos de la tarde, al coincidir con los conciertos del Festival de Música Diversa.

Triángulo Inmobiliaria  
**PISO**  
P1294 - LA GRANJA: Piso amueblado prácticamente nuevo, 3 dormitorios dobles, 2 baños,....  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

**GESTIÓN 10**  
PROMOCIÓN DE PISOS  
de 1, 2 y 3 dormitorios, en zona centro de Segovia, exterior, con ascensor y carpintería de roble.  
**PÁSATE A VER LOS PLANOS EN LA OFICINA ¡LLÁMANOS!**  
Teléfono 921 44 50 77

**PRUEBE EL WOLF CABRIOLET**  
Y disfrute cortando  
**INDUSTRIAS NUÑEZ**  
Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA  
Tel.: 921 42 20 63 Fax. 921 43 14 02  
A80F 2.03EQ **OUTILS WOLF**

■ **SANIDAD** EL VIERNES CONCLUYE EL PERIODO DE TOMA DE POSESIÓN DE LOS PUESTOS DE FUNCIONARIOS

# Unos 45 farmacéuticos esperan destino en los centros de salud

El Colegio de Farmacéuticos reconoce la labor de las voluntarias de AECC

P. B.  
Segovia

Unos 45 farmacéuticos han sido convocados a tomar posesión entre el día 15 de junio y el día 15 de julio de su puesto como funcionarios de la Junta dentro de las zonas de salud de Segovia y un total de 390 están realizando este proceso en Castilla y León.

Cuando concluya este plazo, el viernes, los profesionales de Farmacia permanecerán a la espera de destino hasta el mes de octubre, ya que la Administración regional deberá aplicar una reestructuración de la actividad y de puestos por centros de salud, antes de adjudicarles la plaza. Será entonces cuando los profesionales titulares de una oficina de farmacia deberán elegir entre su farmacia o su incorporación a un centro de salud para realizar labores de inspección de establecimientos, sanidad ambiental, seguridad alimentaria, ordenación farmacéutica, información sobre farmacología, y colaboración en equipos multiprofesionales.

El presidente del Consejo de Colegios Profesionales de Farmacéuticos de Castilla y León, y presidente de la organización en Segovia, Javier Herradón, ha destacado los pasos que se están dando para regularizar y consolidar la situación de los farmacéuticos que aprobaron una oposición como funcionarios en el año 1993 pero que durante más de 20 años han estado sometidos a un per-



Segovia ha sido la provincia que ha tenido menos solicitudes de apertura de farmacias

JUAN MARTIN

petúo estado de interinidad.

El proceso de regularización se ha llevado a cabo con el desarrollo de la transitoria cuarta de la Ley de Ordenación del Sistema Sanitario de Castilla y León de 1993, que el Gobierno regional ha aplicado.

#### SOLICITUDES DE FARMACIAS

La Dirección General de Salud Pública y Consumo de la Conse-

jería de Sanidad ha registrado un total de 12.160 solicitudes en el procedimiento abierto este año para la autorización de 60 nuevas oficinas de farmacia en Castilla y León. La provincia con más peticiones ha sido León, con 2.596, mientras que en el extremo contrario se encuentra Segovia, con 225 solicitudes, debido también a que se ha autorizado la apertura de una sola oficina.

Por otra parte, el Colegio de Farmacéuticos de Segovia premiará este año a las voluntarias de la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC) en Segovia, en reconocimiento a la labor que realizan en las campañas informativas que de forma conjunta organizan los dos colectivos, y de forma muy concreta por su implicación en el programa "Desayunos Saludables".

■ **TOROS**

## Aplazada la 165 edición de la Tertulia Taurina de Segovia

P.P.  
Segovia

La 165 Tertulia Taurina de Segovia, convocada para hoy, martes día 12, se aplaza hasta el próximo martes, día 19, por razones de fuerza mayor, ya que el invitado especial, el matador de toros Abraham Barragán, tiene un serio compromiso en las Ventas el próximo domingo, en una corrida de toros que le ha sido concedida por su buena actuación el pasado día 19 en esa misma plaza.

Ante la perspectiva de cuajar una buena tarde en la primera plaza de toros del mundo, ese compromiso requiere una exhaustiva preparación, por lo que ha de cumplir unos tentaderos y lidiar y matar dos toros a puerta cerrada. Barragán reside en Albacete, su ciudad natal, por lo que además del tiempo invertido en su estancia en Segovia, debía efectuar el largo recorrido de Albacete-Segovia y viceversa. Pospone, pues, su venida a nuestra ciudad para el próximo martes, día 19, ya sabiendo además el resultado de la corrida de las Ventas.

Por otra parte el próximo sábado 16 se celebra una becerrada en la estación de El Espinar, con la actuación de los alumnos de la Escuela Taurina Provincial Borja Antón y Alberto Barreno, quienes lidiarán dos becerros de la ganadería de Hacha, otro becerro para las peñas y dos becerros para tentar por alumnos de la escuela taurina.

■ **SOCIEDAD** DURANTE EL PASADO MES DE JUNIO 18 PERROS Y 2 GATOS FUERON RECOGIDOS POR LA PROTECTORA EN SEGOVIA

## El verano es la época del año en la que más animales se abandonan

LUCÍA TEJEDOR  
Segovia

El pasado mes de junio 18 perros y 2 gatos fueron abandonados, según el presidente de la Protectora de Animales de la capital, Antonio San Millán. Desgraciadamente esta cifra aumenta cada año.

Los meses de verano es la época en la que se producen más abandonos, cuando la población se va de veraneo, y al final del periodo estival, cuando los turistas que acuden a Segovia tienen que regresar a sus lugares de origen.

Los voluntarios de la Asociación para la Protección de los Animales de Segovia esperan que el microchip que contiene la información referente al perro y al propietario, que desde el día 15 deben llevar los animales, despierte el sentido de la responsabilidad

de los dueños actuales y haga meditar a los futuros antes de tomar tan importante decisión. Y es que son muchas las excusas que se encuentran para abandonar a un animal pero muy pocas las válidas.

En la provincia de Segovia existen residencias para perros a las que se puede llevar a los animales durante las vacaciones de sus dueños, a pesar de que playa y animales no son incompatibles. En España hay 50.000 hoteles, además de campings y apartamentos, que admiten mascotas y que ofrecen facilidades para poder viajar con ellas.

En cualquier caso, los voluntarios de la protectora piden que se cumpla su regla de oro: no regalar animales, y en caso de hacerlo asegurarnos de que lo quieren y de que no lo abandonarán nunca.



Los voluntarios de la Protectora de Animales con tres de los perros que han ido a parar allí

JUAN MARTIN

Si no es así, hay muchas formas de estar en contacto con los animales, como ir a visitarlos a la protectora --situada en la carretera hacia Dyc--, o hacerte volun-

tario, sin tener que comprometernos durante tanto tiempo.

Antes de decidirse por obtener un perro, hay que pensárselo dos veces y tener en cuenta que tienen

una media de vida de 15 años por lo que hay que estar dispuestos a compartir con él tu vida durante al menos ese tiempo. A cambio, eso sí, de mucho cariño.

■ **CUÉLLAR** EL COLECTIVO HA COMPROMETIDO YA CASI EL SETENTA POR CIENTO DE SUS FONDOS

# Honorse apoya siete nuevos proyectos en la comarca

La asociación pondrá en marcha iniciativas de promoción de los recursos de la zona

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La Asociación Honorse Tierra de Pinares ha aprobado en su última reunión ayudas a siete nuevos proyectos que se pondrán en marcha en la comarca.

Las ayudas concedidas corresponden, según señaló el presidente del colectivo, José Luis Herrero, a la Agrupación de Empresarios y Comerciantes de Cuéllar y Comarca para un curso de manipulador de plaguicidas de uso fitosanitario nivel cualificado y para la creación y difusión de una guía didáctica de recursos locales y empresariales de la comarca, a Francisco Javier Merino para la creación de un centro de turismo rural en Navalilla y al Ayuntamiento de Lastras de Cuéllar para la recuperación medioambiental de "Los Barreros" en esa localidad. También a Imprenta Rosa para modernización de imprenta en Carbonero el Mayor, a la Asociación Profesional de Productores de Uvas y Vinos de Valtiendas para la promoción del sector vitivinícola de Valtiendas y al Ayuntamiento de Carbonero el Mayor para la creación de instalaciones de comunicación inalámbrica (WIFI) en el municipio.

En la sesión de la directiva se aprobaron dos certificaciones a los expedientes de la Asociación Cultural Alborada Musical de Cantalejo para adquisición de instrumentos musicales y para la propia Honorse para la realización de



La sede de Honorse se encuentra en la localidad de Cuéllar

GABRIEL GÓMEZ

plazas identificativas de proyectos subvencionados por el Proder.

La asociación aprobó también la realización de varios proyectos como la valorización de recursos patrimoniales, señalización de la comarca y de los recursos patrimoniales y promoción de los recursos locales en relación con establecimientos turísticos.

En el informe de presidencia Herrero dio cuenta de la visita de control de la dirección general de Desarrollo Rural que el programa tuvo en mayo. Según señaló ésta fue muy satisfactoria, aunque señaló que el número de proyectos que tienen es inferior al que deberían a pesar de la promoción realizada. También informó sobre

las jornadas de promoción turística desarrolladas los días 9 y 30 de mayo y que permitieron conocer el patrimonio artístico y cultural de diversas comarcas del entorno. Por otro lado informó de la visita realizada al Valle del Jerte enmarcada en las II Jornadas Agrarias celebradas por la asociación.

■ **SANCHONUÑO** EL SEGUNDO MEMORIAL MARIANO SANZ CUESTA REUNIÓ A MÁS DE 40 AUTOMÓVILES

## Coches antiguos en honor a San Cristóbal

**GABRIEL GÓMEZ GALICIA**  
Sanchonuño

Los propietarios de más de 40 coches antiguos acudieron el pasado domingo a bordo de sus automóviles a Sanchonuño para festejar reunidos el día de San Cristóbal.

La mayoría de los conductores llegaron hasta la plaza de la localidad a partir de las 11.00, hora en la que estaba organizado un aperitivo de bienvenida, aunque otros se fueron uniendo al rallye a lo largo de la mañana.

Tras la misa celebrada en memoria de los ausentes, el sacerdote bendijo todos los coches que desfilaron ante la iglesia, tanto antiguos como modernos, que hicieron un recorrido por la población antes de abandonarla para celebrar una comida de hermandad.

Vecinos de Sanchonuño y los atraídos por la concentración pudieron admirar modelos memorables de marcas como Jaguar, Mercedes, Cadillac, Alfa Romeo, Triumph o Volkswagen.



Los coches se concentraron en la Plaza Mayor

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Redondo**  
(Avda. Camilo José Cela, hasta el 17 de julio)

#### CONVOCATORIAS

**CURSO APRENDE A TOREAR.**  
Días 2, 9 y 16 de julio, organizado por la Peña Taurina El Encierro. Monitor Emilio de Frutos. Plaza de toros de Cuéllar 19.30 horas. Inscripciones en bar Paralex y Ayuntamiento.

**ASÍ CANTAN LAS CORALES**  
Patio de Armas del Castillo 22.00 horas.

**Sábado 16 de julio**  
Coral Ciudad de Valladolid y Grupo de Acordeones Lagunak

**Sábado 23 de julio**  
Chari Valdivieso (soprano) y Mónica García (piano).

**LOS VIERNES EN SAN FRANCISCO...**

"Veladas musicales"

Hora: 23:00 horas

**Viernes 15 de julio**

Pepin Tre

"Humor Absurdo"

**Viernes 22 de julio**

Festival FOLKUELLAR

Iglesia de San Francisco

**Viernes 29 de julio**

Albujaira

"Flamenco"

**Viernes 5 de agosto**

Rasta Xangó

"Reagge"

**Viernes 12 de agosto**

Savoy Truffle

"Pop Inteligente"

**...Y LOS DOMINGOS EN SAN FRANCISCO**

Festival de Títeres, marionetas y humor

Hora: 20:00 horas.

**Domingo 17 de julio**

LAS MARIONETAS DE IRENE:

"Las Brigadas contra el fuego"

**Domingo 24 de julio**

BIRLI-BIRLOQUE: "El Tío Tiburcio"

**Domingo 31 de julio**

LAS PITUISTER: "Me lo pido"

**Domingo 7 de agosto**

TRABALEGUAS TEATRO:

"Cuentacuentos"

**Domingo 14 de agosto**

LUZ MÁGICA: "Magia y Humor"

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00



DESDE UN 10 % HASTA UN  
**50% GAFAS DE SOL**

CON UNAS GAFAS SIN GARANTÍA, EL SOL DAÑA MÁS LOS OJOS QUE SIN GAFAS.  
Por eso la Asociación Española Contra el Cáncer y la Organización Mundial para la Salud recomiendan adquirir gafas homologadas, las únicas que te protegen.



CENTRO ÓPTICO  
**"EL HENAR"**

C/ Las Parras, 3 - 40200 CUÉLLAR  
Teléfono 921 142 487

DEL 10 AL 30 DE JULIO O HASTA FIN DE EXISTENCIAS

■ **SAN MIGUEL DE BERNUY** EL ALCALDE AGRADECE LOS ESFUERZOS DE LA JUNTA Y LA DIPUTACIÓN

# La localidad completa la renovación de la red de agua

La localidad recibe una gran afluencia de piragüistas, sobre todo en verano

**BEATRIZ HERRERO**  
Segovia

Las obras de la red de agua potable en la localidad están "hoy por hoy casi completadas", según el alcalde José María Bravo González. La corporación municipal formada por cinco jóvenes del PP, de edades comprendidas entre los 26 y los 35, ha dedicado los dos primeros años de esta legislatura principalmente a finalizar este proyecto que comenzó hace diez años con pequeñas obras.

El alcalde del pueblo asegura que hace falta dinero "no sólo para crear las infraestructuras, sino también para mantenerlas", aunque considera que la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial "hacen verdaderos esfuerzos" para darles lo que les solici-

**OBRAS**

La red de desagües, el tejado de la iglesia o la ampliación del casco urbano son algunas de las obras que debe acometer

tan. "No obstante el Estado no da nada o, al menos, no llega nada", quiso aclarar.

Sin embargo, las obras que necesita este municipio perteneciente a la mancomunidad histórica de la Villa y Tierra de Fuentidueña no terminan ahí. "La red de desagües ha de ser modificada en algunos tramos, hay que re-ajar la iglesia y mejorar la fachada y ampliar el casco urbano para que personas menores de 35 años o familias jóvenes puedan tener acceso a comprarse aquí una vivienda", explicó Bravo González.

**PIRAGÜISMO**

El río Duratón se llena de piragüistas deseosos de practicar este deporte de riesgo en alza en la región

Curiosamente esta localidad llega a tener 2.000 habitantes gracias a la gran afluencia de piragüistas que se da en la zona. Las empresas que llevan los deportes de riesgo tienen cuidadas las instalaciones, aunque pertenece a la localidad la responsabilidad de atender las entradas al río. El alcalde aseguró que es necesario re-cuperar la ribera.

El problema que tienen estos pueblos es que durante el invierno apenas hay 150 ó 200 personas, pero durante el verano se cuadruplican, y han de estar preparados también para ellos.

**HABITANTES**

El pueblo apenas llega a los 150 ó 200 habitantes durante el invierno. En verano estas cifras se cuadruplican

Curiosamente esta localidad llega a tener 2.000 habitantes gracias a la gran afluencia de piragüistas que se da en la zona. Las empresas que llevan los deportes de riesgo tienen cuidadas las instalaciones, aunque pertenece a la localidad la responsabilidad de atender las entradas al río. El alcalde aseguró que es necesario re-cuperar la ribera.

■ **JUARROS DE VOLTOYA** FÉLIX RENEDO GARANTIZA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA DURANTE EL VERANO

## El alcalde pide apoyo a la Subdelegación de Gobierno para el desarrollo urbanístico de la localidad

**RAFAEL MOLTÓ**  
Juarros de Voltoya

El alcalde de Juarros de Voltoya, Félix Renedo (PP), pidió apoyo al subdelegado del Gobierno en su último encuentro, para el desarrollo urbanístico de la localidad, y ayuda en lo referente al uso público del agua. Los habitantes de Juarros no tendrán problemas de ningún tipo gracias al pequeño embalse que hay cerca del pueblo, pero el alcalde pide que se use racionalmente.

En el encuentro también se trataron las transferencias del Estado en materia de pensiones, que en Juarros afecta a 87 pensionistas por valor de cerca de medio millón de euros. Los mayoría de los jubilados del municipio trabajaron como labradores o autónomos, por lo que sus pensiones son muy bajas, como declaró la máxima autoridad local.

También hablaron de problemas de orden público, haciendo hincapié en que en Juarros casi no hay incidencias de este tipo.

En declaraciones a esta redacción, Félix Renedo habló de los proyectos realizados en los dos años de legislatura. El municipio inauguró para este último curso escolar un nuevo colegio. Otros proyectos importantes son el arreglo tanto de la Plaza Mayor como de dos calles importantes del municipio, la ampliación del cementerio local, y la construcción de una antena de telefonía móvil dentro del término municipal.

El alcalde no tiene queja de las ayudas que recibe tanto de la Diputación Provincial como de la Junta de Castilla y León y po-



El alcalde de Juarros, Félix Renedo, junto al subdelegado de Gobierno Juan Luis Gordo

EL ADELANTADO

ne como ejemplo el proyecto ya terminado del nuevo centro escolar.

El regidor opina que estas dos instituciones hacen un esfuerzo "encomiable" por los pueblos de la provincia, "y aunque las subvenciones pueden parecer bajas, es lo más que pueden dar tenien-

do en cuenta la cantidad de localidades a las que ayudan".

El problema, según Renedo, es que hay veces que el Ayuntamiento no puede cumplir con su parte de los tratos, pues en una localidad tan pequeña los presupuestos siempre son muy justos.

El presidente de la corporación municipal destacó la buena relación que hay con los demás pueblos de la mancomunidad a la que pertenece, la de la Ribera del Voltoya. Además, de la gestión de los residuos está encargada una empresa asentada en la localidad.

**TRIBUNA**

ÁNGEL ESTEBAN CALLE

## El Réquiem de Mozart me hizo llorar

EL SOLEMNE FUNERAL del que Mozart se vio privado en su momento, al fallecer el 5 de diciembre de 1791, hace 214 años, ha tenido lugar ahora, en Pedraza, gracias a la impresionante y maravillosa interpretación que los célebres "Madrigalistas de Praga", bajo la dirección de Damiano Benetti, hicieron del "Réquiem en Re menor, KV 626", última obra escrita por el genial compositor austriaco.

Los mágicos acordes ejecutados por los instrumentos musicales, unidos al desgarrar de la letra expresada magistralmente por el coro y los solistas de dicha agrupación cameral, arrancaron lágrimas de emoción y también escalofríos de esos que ponen los pelos como escarpas, a lo cual contribuyó el aire limpio y frío de la noche en la Plaza Mayor de la Villa segoviana.

Mientras escuchaba aquel regalo de sonidos espirituales, me nació espontánea la evocación de las circunstancias históricas y personales en las que Wolfgang Amadeus Mozart, ya tocado por el dedo de la muerte, compuso su obra final e inacabada: el encargo de una misa de réquiem, realizado por el emisario de un misterioso conde Walsegg; el trabajo agotador de un hombre gravemente enfermo y el íntimo convencimiento del autor de que, al crear cada una de esas preciosas notas, estaba escribiendo su propio réquiem.

Todos esos recuerdos y sentimientos se agolparon de repente en mi memoria, de tal forma que un llanto manso y profundo me vino a los ojos y al corazón, sin poder evitarlo. Supongo que algo parecido les ocurrió a los millares de personas que compartían conmigo aquellos momentos indescriptibles, cuando flotaban por el cielo pedrazano los arpegios melódicos de un maestro de la sinfonía y de la ópera, que arrancó de Goethe frases tan elogiosas como ésta:

"¿Cómo, si no, podría manifestarse la Divinidad, a no ser por la evidencia de los milagros que se producen en algunos hombres, que no hacen sino asombrarnos y desconcertarnos?"

Para no caer en sentimentalismos, sólo me resta añadir mi agradecimiento a la Fundación Villa de Pedraza que, con José Lara como presidente, nos ofrece espectáculos como el indicado, espléndido broche de oro para la decimocuarta edición de los Conciertos de las Velas de Pedraza.

(\*) Miembro de la Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo.

■ **ALDEONSANCHO** LA TRAVESÍA DE LA C-112 A SU PASO POR EL PUEBLO DEJARÁ DE SER UN PROBLEMA

# La Junta aprueba la solución norte de la variante

Fue la alternativa que se sugirió en su día en un pleno municipal ordinario

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO  
Cantalejo

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha aprobado de forma definitiva el estudio informativo de la variante de la carretera C-112 a su paso por la población segoviana de Aldeonsancho. La aprobación contempla como solución a desarrollar en el proyecto la llamada alternativa norte, lo cual ha sido recibido con satisfacción por las autoridades locales, quienes, a través del alcalde de la localidad José Antonio Sanz Martín así lo han manifestado. Era la propuesta actualmente aprobada la misma que se hizo desde el Ayuntamiento a la Consejería de Fomento, al parecer la más adecuada, y así fue aprobado en su día en un pleno municipal ordinario, celebrado en el año 2.004.

La variante discurrirá por la zona norte de la localidad de Aldeonsancho, tendrá una longitud total de 2.715 metros, de los cuales los últimos 260 coincidirán con el trazado actual de la carretera C-112. Comienza dicha travesía en la C-112, sentido Cantalejo, tomando dirección noreste hasta la intersección con la SG-V-2324, sentido Sebúlcor. Cruza



La travesía de Aldeonsancho dejará de ser una preocupación para los vecinos

JOSÉ LUIS ACEBES

cuatro caminos y tres arroyos.

La sección transversal proyectada consta de dos carriles de 3,5 metros cada uno, con dos arcones de un metro cada uno, todos ellos pavimentados. Los cruces con la

carretera y con los caminos se han resuelto con la instalación de una intersección; el resto de los caminos serán reconducidos hacia la misma mediante caminos paralelos a la carretera. En cuanto al cru-

ce de los arroyos se prevén drenajes para cada uno de ellos con un periodo de retorno de 100 años. Además, se contempla otro drenaje que corresponde con la vaguada en cada caso.

■ **CANTALEJO** ESTÁ INSTALADA EN EL INTERIOR DEL RECINTO DE LAS INSTALACIONES MUNICIPALES

## La bibliopiscina, un servicio complementario para los bañistas

J. L. A. C.  
Cantalejo

Desde hace un par de semanas, los usuarios de la piscina municipal de la localidad, pueden tener acceso a un servicio, que lleva implantado ya varios veranos en dicho recinto y que tiene muy buena aceptación entre los bañistas. Se trata de la Bibliopiscina, una pequeña biblioteca, instalada en el interior del recinto de la piscina, que presta a los bañistas libros, periódicos y revistas, para que los puedan leer durante su estancia en dicho recinto recreativo.

Dicho servicio se ofrece todos los días de la semana, excepto el domingo, desde las tres y media hasta las ocho y media de la tarde. La responsable de la Bibliopiscina es M<sup>a</sup> Eugenia San Bruno, quien nos comenta que en la misma hay a disposición de los bañistas, todo tipo de libros: infantiles, juveniles y de adultos, así como la prensa diaria y revistas semanales, siendo estas dos últimas publicaciones las que son objeto de mayor número de préstamos a lo largo de la jornada, seguidas de la literatura infantil.



Una imagen de la bibliopiscina, situada en el interior de la piscina municipal

JOSÉ LUIS ACEBES

**CAFETERÍA MILLENIUM RESTAURANTE**

Bodas y banquetes  
Cocina de temporada

Pidan presupuesto sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10 - 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

**HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR**

HORMIGONES  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
AZULEJOS Y PAVIMENTOS

Almacén y Oficinas:  
Ctra. C-603, Km. 47  
40396 CABEZUELA (Segovia)

921 52 10 70  
921 52 08 86  
921 52 14 21

SANITARIOS  
MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

**Roca**



ZARANDAJAS  
ANTONIO PIEDRA

## Protesten en lleunés

Como Londres y la nación inglesa se han desmarcado de cuajo de cualquier parafernalia del terrorismo mediático -y lo han hecho con un abolengo democrático que les aleja automáticamente del esperpento: qué envidia de líderes y de pueblo que no concede al terror ni un minuto de publicidad-, en España no nos queda más remedio que volver a los problemas de ayer que tan presto habíamos olvidado. Pues volvamos a ellos sin más complejos, ya que no todo son fracasos. ¿Averiguan qué agradable sorpresa le esperaba a la Ministra de Educación tras su olímpico viaje a Singapur?

Pues la maravilla de las impresiones: que la Subcomisión de Humanidades del Consejo de Coordinación Universitaria, que nombró a dedo, dejara sobre la mesa de su despacho el informe técnico, o lo que sea, por el que los estudios de Arte dejan de existir como carrera universitaria. Bueno, pues desde la semana pasada la señora San Segundo ya tiene lo primero: el dictamen de los expertos con el resultado que esperaba. Puntueos con propiedad: ha obtenido, que no es poco, el silencio de estos habilidosos del salvamento artístico para hacer y deshacer. Ni Felipe II tuvo asesores tan dóciles.

No sé qué dirán ahora los alumnos y profesores de Arte de la Comunidad que hace un mes salían de las aulas para protestar en las puertas de sus facultades. Todos nos solidarizamos con ellos, porque suprimir el arte en España y en Castilla y León equivale a una mutilación en serie: la historia de la cultura, las razones de la belleza, y la sensibilidad del humanismo. Pero alguien les ha engañado con habilidad sonora soplandoles al oído que con templeza y con calma todo se conseguiría más fácilmente. E inoportunamente desconvocaron las protestas.

Gran error, pues la templeza en política consiste en que los demás cavén un hoyo profundo para que nadie pueda salir de él, y la calma para un político equivale al tiempo que necesita para encajar una estocada sin posibilidad de réplica. Por tanto, los estudiosos del arte están perdidos. Quizás, si se retoman las protestas en lleunés, la nueva sensibilidad del progresismo triunfante, tengan una ligera oportunidad.

## ► JUSTICIA

### Aguilar sostiene que el coste del traspaso de competencias no está cuantificado

**P.G.R. (ICAL) / ÁVILA**  
El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, afirmó ayer en Ávila que «no existe todavía una cuantificación del coste efectivo del traspaso de las competencias» de Justicia. Así, explicó que «la cifra de 75 millones no se corresponde con ninguna oferta negociadora del Ministerio», y apeló a la «negociación y diálogo» entre la Junta y el Gobierno central.

Respecto a las críticas realizadas por la Administración regional acerca de la negociación del traspaso de las competencias, señaló que es «una constante en la historia del estado autonómico que se discute sobre la cuantificación de los costes efectivos».

**VIOLENCIA DE GÉNERO.** Por otro lado, Aguilar, que participó en un curso de verano de la UNED sobre terrorismo, explicó que el hecho de no se haya creado ningún juzgado de Violencia sobre la Mujer no obedece a que «no exista un compromiso» con la Comunidad, y justificó esta situación por la menor incidencia de este tipo de casos en la región. Asimismo, señaló que su ministerio ha cumplido los plazos establecidos en la Ley de Protección Integral de Violencia de Género «con la incorporación, el 29 de junio, de 17 juzgados de nueva creación con jurisdicción exclusiva y excluyente en materia de violencia de género».

## ► OBRA PÚBLICA

### Caldera dice que el Estado invirtió más en la región que la Junta

**ICAL / VALLADOLID**  
El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, afirmó ayer en Salamanca que el pasado 2004 «el Estado invirtió más en la Comunidad Autónoma que la Junta». Caldera se remitió a las conclusiones presentadas por la Cámara de Contratistas de la región sobre el porcentaje de licitación de obra oficial en la Comunidad y puso como ejemplo la provincia salmantina, en la que «el Estado invirtió el 42% del total de obra pública», frente al 24% alcanzado por la Administración regional.

Además, explicó que si los datos obtenidos en el año 2004 son positivos, los que se obtengan el año 2005 serán «infinitamente mejores» ya que el Estado «se va a gastar más dinero» especialmente en las provincias del oeste de la región, concretamente en León, Zamora y Salamanca, que recibirán «inversiones extraordinarias».



**Enrique Fuentes, premio Gabarrón de Economía.** El economista Enrique Fuentes Quintana fue galardonado ayer con el Premio Internacional Fundación Cristóbal Gabarrón de Economía 2005, el primero que se entrega en esta modalidad, por su «trayectoria profesional y académica», según el subdirector de Inspección Territorial de la Agencia Tributaria, Ernesto Mestre, secretario del jurado. / FOTO: R.C. (ICAL)

# El PEIT añade en fase de estudio la autovía Dos Mares y la de Segovia hasta la A-1

La Junta había solicitado que se ejecutaran once autovías antes de 2010 y la distribución del presupuesto por comunidades autónomas

• El secretario regional del PP, Fernández Mañueco, afirma que el proyecto tiene «mucha cosmética» para taponar la «discriminación» a Castilla y León.

**ICAL / MADRID**  
El Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte 2005-2020 (PEIT), presentado ayer por el presidente del Gobierno, Rodríguez Zapatero, mantiene los proyectos previstos inicialmente por este programa en la región en materia de alta velocidad ferroviaria y vías de alta capacidad por carretera, aunque con la inclusión, en fase de estudio, de la Santander-Logroño

por Burgos (Dos Mares) y la Segovia-Villarejo (N-110) hasta la A-1. Además, se recoge que determinadas autopistas y autovías recibirán inversiones para su mejora, entre ellas, la A-6 (Madrid-La Coruña); la A-62 (Burgos-Salamanca); la A-1 (Madrid-Burgos); Benavente-León-Oviedo; Benavente-Ponferrada.

La Junta solicitó en sus alegaciones al PEIT que el Ministerio de Fomento detallará la fecha de la ejecución de las obras, la ejecución de once autovías antes de 2010, que se definiera la distribución del presupuesto por comunidades y concretase cuáles son los proyectos prioritarios que se ejecutarían en la región.

Por su parte, en materia ferroviaria, el Gobierno regional pidió

que la llegada del tren de alta velocidad se produzca entre 2005 y 2010 en las líneas Madrid-Segovia-Medina del Campo-Valladolid, Valladolid-Palencia/Burgos-Vitoria, Olmedo-Medina del Campo-Zamora-Orense o Medina del Campo-Salamanca. En este grupo también se incluyen los tramos entre Palencia y Santander, Palencia y León, León-Ponferrada-Monforte de Lemos, la conexión de Ávila con la línea Segovia-Medina del Campo-Valladolid y la Soria-Calatayud.

El secretario regional del PP, Fernández Mañueco, apuntó que el PEIT tiene «mucha cosmética e imagen» para encubrir «lo que hay en verdad; retraso, paralización y discriminación».

## ► ESTATUTO

# El PSOE acusa al PP de convertir en polémicas sus propuestas

**ICAL / VALLADOLID**  
El portavoz del PSCyL-PSOE, Francisco Ramos, acusó ayer al Partido Popular de hacer polémicas las propuestas de los socialistas para la reforma del Estatuto de Autonomía, además de preguntarse dónde se encuentra el documento con las propuestas del PP.

Ramos, quien hizo una valoración

del Comité regional del PSCyL-PSOE celebrado el pasado viernes, calificó este comité de «activo, participativo y comprometido con Castilla y León», además apuntó que el PP «no hace otra cosa que responder a las iniciativas de los socialistas, sin presentar documento alternativo», puntualizó el portavoz socialista.

En este sentido, la vicepresidenta primera y portavoz de la Junta, María Jesús Ruiz, calificó de «precipitadas» y «demagógicas» las propuestas del PSOE sobre León. El secretario regional del PP, Fernández Mañueco, fue más crítico aún y acusó a Villalba de sugerir «lo primero que se le viene a la cabeza».

▶ 'CELTÍBEROS. TRAS LA ESTELA DE NUMANCIA 2005'



José Manuel Fernández Santiago, Silvia Clemente y Juan Vicente Herrera, en un momento de su recorrido por la exposición. / A. CASTAÑO (ICAL)

## Herrera aventura que 'Celtíberos' será «la gran exposición» de 2005

El jefe del Ejecutivo autonómico define la muestra como una actividad «viva» y «única», además de recalcar que se encargará de que «sea visitada por muchos miles de personas»

• El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, inauguró la exposición que permanecerá abierta hasta finales de diciembre en el Museo Numantino de Soria.

ICAL / SORIA

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, definió ayer la exposición *Celtíberos. Tras la estela de Numancia 2005* como una actividad «viva», «única» y recalzó que se encargará de que «sea visitada por muchos miles de personas» porque, en su opinión, «constituye la gran exposición de Castilla y León durante 2005».

Herrera, que inauguró la muestra que permanecerá abierta hasta finales de diciembre en el Museo Numantino de Soria, significó la «vinculación de las raíces» que se realiza en la muestra que pretende divulgar la cultura celtibérica. «Lo que podemos ver es el reflejo de nuestras raíces, de una Comunidad que no renuncia a nada y que entiende que el futuro se labra sobre unas profundas raíces culturales», afirmó.

El dirigente del Ejecutivo regional hizo hincapié en que «lo que debe marcar todas las iniciativas culturales en una Comunidad con una historia tan larga como la de Castilla y León, es la vinculación de las raíces». Herrera, que estuvo acompañado por la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, y por el presidente de las Cortes Regionales, José Manuel Fernández Santiago, precisó

que las raíces culturales «no tratan de ser fronteras, sino el elogio de las raíces propias, la autoestima de las raíces profundas de la cultura de la región y también de los valores universales que ha hecho que la Comunidad sea una tierra siempre abierta y que, en estos momentos, intenta con sus retos y preocupaciones, también ganar el futuro».

Por eso, el presidente del Gobierno regional calificó como un «acierto» el último de los diez ámbitos o estancias en los que se divide la exposición titulada *El pasado presente* ya que «intenta vincular aquellos usos y piezas relacionados con la vida con el presente más actual».

Herrera aseguró también que *Celtíberos*, que incluye 382 piezas del Museo Numantino y de centros españoles y europeos, forma parte «de las iniciativas más significativas» que la Junta desarrolla en 2005 junto con el IV Centenario de El Quijote. Además, y tras el recorrido, afirmó que «es una muestra viva» porque se vincula con los yacimientos más significativos de la Celtiberia como Numancia, Uxama y Tiermes y con los castros sorianos de la serranía norte.

El presidente de la Junta calificó esta muestra como «única» porque se nutre de «fondos riquísimos y excepcionales» del Museo Numantino y se enriquece con piezas de otros museos españoles y europeos que completan las raíces de las «viejas culturas Celta e Ibérica».

Además, destacó que durante su desarrollo se intensificarán las

visitas destinadas a mayores y escolares. «Es un acierto que debido a su carácter didáctico, vinculamos la exposición a las enseñanzas», aseguró Herrera, quien puntualizó que estará vigilante para que sea especialmente conocida por las estudiantes y menores «porque tienen derecho a conocer las raíces celtibéricas».

**AUTORIDADES.** En el acto inaugural estuvieron la alcaldesa de Soria, Encarnación Redondo; el presidente de la Diputación soriana, Efrén Martínez; el delegado territorial, Carlos de la Casa; el presidente del Patronato Provincial de Turismo, Antonio Pardo; el secretario general del PSCyL-PSOE, Ángel Villalba; el presidente regional de la Federación Española de Municipios y Provincias, Antonio Vázquez; el secretario primero de la Mesa de las Cortes, Francisco

Aguilar, y el director general de Promoción e Instituciones Culturales, Alberto Gutiérrez Alberca.

En este sentido, el presidente de las Cortes Regionales, José Manuel Fernández Santiago, calificó la exposición de «grandiosa» y auguró que la muestra «va a convertir la provincia en un referente sobre la cultura celtibérica en España». Además, confesó que el «grandioso esfuerzo» realizado por las instituciones organizadoras «ha merecido la pena».

Por su parte, Villalba, afirmó que la Consejería de Cultura «ha trabajado siempre bien, con profesionalidad y ha logrado mantener un buen nivel tanto en la calidad de los materiales expuestos como en el formato de las exposiciones respectivas», si bien exigió «un gesto» hacia la cultura de base y crear un Instituto de Artes Escénicas de Castilla y León.

## El jefe numantino Retógenes, 'guía' de la muestra celtibérica

ICAL / SORIA

La muestra está concebida como un recorrido en el que el visitante atraviesa una serie de ámbitos que le muestran aquellos aspectos más representativos y relevantes de la cultura celtibérica. Ese viaje comienza situando al espectador en el inicio del poblamiento castreño y la vida cotidiana, el trabajo artesanal y el arte como lenguaje, sus dioses, ritos,

el arte de la guerra, la incorporación al mundo romano y el pasado presente. De este modo, la exposición *Celtíberos. Tras la estela de Numancia 2005*, guiada por el jefe numantino Retógenes, se estructura en diez ámbitos.

Como complemento a la información escrita expuesta en paneles, en español e inglés, en cada sala el visitante dispone de una información complementaria en

### LOS 10 ÁMBITOS

- ▶ **'Íberos y celtas'**. Se aproxima al mundo celta europeo y al mediterráneo ibérico a través de la información arqueológica, basado en el principio de que una sociedad antigua no es primitiva.
- ▶ **'De aldeas a ciudades'**. Se muestran las formas de poblamiento y su evolución, desde el castro o aldea a la ciudad y su vinculación al territorio.
- ▶ **'El ámbito doméstico'**. Además de ilustrar el comportamiento de sus habitantes, se explica el uso diferenciado del espacio, con su mobiliario y ajuar.
- ▶ **'Artistas y artesanos'**. Se introduce en el mundo del arte y el artesanado como muestra del grado de desarrollo alcanzado en esa época, en la que la cerámica alcanzó grado de arte.
- ▶ **'Organización social'**. Se realiza un recorrido sobre el papel de las élites, desde los establecimientos castreños hasta el desarrollo de la ciudad, al tiempo que se aborda la consideración social de la mujer y el hombre.
- ▶ **'Lengua y Escritura'**. Se muestra el nivel alcanzado por la cultura celtibérica, que conlleva la elaboración de leyes y la necesidad de la escritura.
- ▶ **'Dioses y ritual funerario'**. Acerca el mundo religioso y ritual celtibérico, con su carga simbólica y ritual como espejo del mundo de los vivos.
- ▶ **'La guerra contra Roma'**. Expone las características organizativas y armamentísticas de los dos ejércitos como muestra de las diferencias del enfrentamiento entre dos culturas.
- ▶ **'Conquista y romanización'**. Se explican los aspectos de transformación en el mundo celtibérico y progresiva aculturación romana pero manteniéndose la creatividad indígena.
- ▶ **'El pasado presente'**. Se tienden lazos entre el mundo celtibérico y muchas de las manifestaciones del medio rural del siglo XX.

forma de cederrón a través de pantalla táctil. Asimismo, el espacio dedicado al ámbito doméstico está ambientado con la reconstrucción de una casa celtibérica, con su mobiliario, y en la sala destinada a artistas y artesanos se ha recreado un pequeño taller metalúrgico para entender el proceso de fabricación de los útiles de hierro y adornos de bronce.

► CRISIS INTERNA

## Rajoy insta al PP a olvidar la polémica abierta por Josep Piqué

El presidente 'popular' anima a los miembros de su partido a centrarse en hacer oposición seria y a seguir el ideario de la formación aunque los tachen de «fundamentalistas» por ello

• Ángel Acebes explicó que Rajoy, en la reunión del Comité de Dirección del Partido Popular marcó como objetivo ganar las futuras elecciones de 2007 y 2008.

OTR/PRESS / MADRID

Una semana después de que Josep Piqué abriera la 'caja de los truenos', el presidente del PP, Mariano Rajoy, tomó las riendas de la habitual reunión del Comité de Dirección Nacional del partido, que normalmente dirige Ángel Acebes, para instar a la cúpula del partido a que se olvide de esta polémica y se dedique a defender el ideario de la formación, aunque se les tache de «radicales» o «fundamentalistas». El PP no parece dispuesto, según explicó su número dos en la posterior rueda de prensa, a abandonar la línea dura en materia antiterrorista, de política exterior o sobre el modelo de Estado.

No tuvo lugar la habitual reunión de mañitines de los lunes (a la que asiste habitualmente el presidente del PP catalán), que Rajoy la semana pasada ya decidió no convocar, pero sí se produjo la del Comité de Dirección Nacional. Aunque lo habitual es que este encuentro lo dirija el secretario general, el líder popular decidió asumir esa función. En estos encuentros suelen estar presentes, además de Acebes, los secretarios ejecutivos, algún asesor y los portavoces parlamentarios, aunque a la de este lunes solo acudió Eduardo Zaplana.

El claro mensaje con respecto a la polémica abierta por Piqué que Rajoy lanzó a la cúpula de su partido lo explicó Acebes en la posterior rueda de prensa: «Nos ha transmitido que este asunto está cerrado, que el tema está zanjado, y que nos vamos a dedicar a desarrollar los otros mensajes que nos ha dado», dijo. Esos mensajes fueron tres: mantener unos principios «irrenunciables», hacer oposición seria en cuestiones delicadas como la política antiterrorista o el modelo de Estado, y finalmente ganar las elecciones previstas para 2007 y 2008.

**POLÍTICA ANTITERRORISTA.**

Acebes explicó que la línea dura de oposición se mantendrá, aunque se tache a los populares de «radicales» o «fundamentalistas». Y como ejemplo, mantuvo todas las críticas que el PP ha realizado en los últimos días al Gobierno y que tanto malestar han provocado en las filas socialistas. Reprochó al jefe del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, que «a través del



El secretario general del Partido Popular, Ángel Acebes, durante la rueda de prensa. /EFE

Parlamento haya ofrecido diálogo» a ETA mientras la banda «expulsa a quien pide el más mínimo cambio». Criticó que no se haya ilegalizado al Partido Comunista de las Tierras Vascas y que el «fiscal general del PSOE», en alusión a Cándido Conde-Pumpido, siga diciendo que no hay pruebas «incumpliendo de manera flagrante la Ley de Partidos».

**MADRID 2012.** Tachó de «irresponsable» a Zapatero por conseguir que España sea un país «irrelevante» en el plano internacional, que haya mermado la «fiabilidad» y el «peso político» del país. Según Acebes, «todo el mundo comenta en la oficina o en la calle» que Zapatero «tuvo buena parte de culpa» de que Madrid no consiguiera los Juegos Olímpicos de 2012.

### Acebes culpó al PSOE de intentar la división del Partido Popular durante los últimos 14 meses

También censuró las reformas estatutarias que el Gobierno consiente y que «son reformas de la Constitución encubiertas para evitar seguir los trámites previstos».

Acebes apenas pasó de puntillas por la parte que le afecta de la polémica con Piqué (el presidente del PP catalán dijo que tanto el número dos como Zaplana conectaban con el pasado del par-

tido) y no quiso responder si habían hablado. Solo quiso decir que lo sucedido es «una anécdota o una frase por la que se había pedido disculpas», que no se puede «estimar» permanentemente y culpó al PSOE de la situación. «El PSOE lleva 14 meses intentando la división en el PP y yo no les voy a dar ninguna oportunidad», sentenció.

A juicio del secretario general de los populares, el PP está en condiciones de ganar las elecciones autonómicas y municipales de 2007 y las generales del año siguiente. Lo es, dijo, porque «en el mejor año del PSOE, que es el primero, no han conseguido abrir una brecha». «Si mañana hubiera elecciones, cualquiera de los dos partidos podría ganar», concluyó el secretario general.

## Un cara a cara conciliador y sosegado, a la hora de comer

EUROPA PRESS / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, almorzó ayer en Madrid con el responsable del PP catalán, Josep Piqué, a fin de intercambiar puntos de vista sobre la crisis interna que desataron las declaraciones de Piqué que vinculaban a Ángel Acebes y Eduardo Zaplana con el «pasado», confirmaron a fuentes populares.

Las polémicas declaraciones de Piqué fueron duramente rebatidas por el propio Rajoy, que no dudó en emitir ese mismo lunes un comunicado oficial advirtiendo al presidente de los populares catalanes que se había equivocado y que no permitiría «desunión» en el seno del partido. Piqué pidió entonces disculpas, aunque mantuvo vivas sus opiniones sobre la

necesidad de añadir nuevas caras al PP.

En la comida que ambos dirigentes políticos mantuvieron ayer, el tema de polémica apenas ocupó «dos minutos» de la conversación, explicaron las fuentes. El encuentro se produjo dentro de la «mayor cordialidad», dando paso al Estatuto catalán y la posición del PP de Cataluña.

BLOC DE NOTAS

### Rajoy no logra cerrar el 'caso Piqué'

Las declaraciones del político catalán en las que situaba a Zaplana y Acebes «en el pasado» han provocado un malestar que Rajoy espera que pase de largo esta semana.

PILAR CERNUDA (F.P.) / MADRID

Todos en el PP hacen como que defienden la posición de Rajoy en el «caso Piqué», pero cuando se profundiza mínimamente sale el desconcierto que viven algunos de los dirigentes del partido ante la decisión del presidente de suspender al menos por una semana la reunión de «mañitines», para no dar pábulo a la rumorología y al morbo.

Piensa Rajoy, y así se lo ha explicado a algunos de sus colaboradores, que un encuentro entre Piqué, Acebes y Zaplana en esa reunión de los lunes, sin que previamente se hayan limado las asperezas que todavía existen, pondrían demasiados focos en un encuentro en el que a lo mejor se pronuncian frases que podrían ser mal interpretadas. Así que Rajoy ha decidido no convocar mañitines y tratar de que antes de coincidir en una reunión se produzcan conversaciones entre Piqué, Zaplana y Acebes, para que se ponga punto final -si se pone- al malestar.

Rajoy mantuvo una larga conversación telefónica con Piqué el viernes, y aunque ninguno de los dos ha ofrecido información sobre lo que hablaron, las cosas no debieron quedar demasiado bien, pues en caso contrario se habría celebrado la habitual reunión de los lunes. Por otra parte hay que recordar que una vez que Piqué hizo las declaraciones, no recibió una llamada de Rajoy, sino un comunicado de gran dureza que provocó gran desazón en el político catalán.

Rajoy, cuentan sus colaboradores, cree que en el transcurso de esta semana se producirán conversaciones entre los protagonistas del caso Piqué, sin que sea necesaria su intermediación. Confía en que en esas conversaciones se decida pasar página y olvidar los recelos provocados por unas declaraciones que a todas luces fueron equivocadas.

El conflicto se produce además cuando en el PP tienen razones para sentirse satisfechos: las encuestas últimas recogen que han ganado puntos en la aceptación de los españoles y acortan distancias con el PSOE.



**Calleja, Premio Miguel Ángel Blanco.** «Me hubiera encantado no tener que recoger este premio, porque significaría que Miguel Ángel está vivo». Con estas palabras comenzó su discurso el periodista Jose María Calleja, quien, durante la entrega del VIII Premio a la Convivencia Miguel Ángel Blanco, presidida por la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre-, añadió que ETA no asesinó al concejal popular «por nada, sino porque quería acabar con el PP en el País Vasco. Se asesina a uno para atemorizar a mil». /FOTO: M.G. (EFE)

## El Gobierno cree que en ETA hay una división de criterios «evidente»

Desde el Ejecutivo aseguran que la lucha antiterrorista continúa al mismo nivel y prefieren no comentar los comunicados de la banda «con los que pretenden justificar lo injustificable»

• El consejero vasco de Interior también aseguró que la seguridad para los cargos electos continúa siendo la misma, «es preciso no equivocarse en una cuestión como ésta».

**OTR/PRESS / MADRID**

Las novedades del último boletín interno *Zutabe* y la decisión de ETA de expulsar a cinco presos, entre ellos a su ex dirigente *Pakito* por defender el abandono de las armas, no varían un ápice la posición del Gobierno frente al terror etarra. Desde el Ejecutivo no se quiere comentar mucho esta decisión, aunque creen que evidencia una «división de criterios» en el seno de la banda terrorista.

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, aseguró que el Gobierno analizará «con sensatez y responsabilidad» la nueva situación de ETA, manteniendo que «hay que luchar con toda la firmeza y toda la legitimidad del Estado de Derecho». López Aguilar no quiso comentar la expulsión de ETA de Francisco Múgica Garmendia, *Pakito*, líder de la banda entre 1987 y 1992. «No es exigible al Gobierno que intente racionalizar ni los hechos criminales de una organización que se dedica a matar y a extorsionar ni tampo-

co su discurso, que está instalado en el delirio desde hace demasiado tiempo», dijo el ministro.

Sí profundizó algo más en esta cuestión el secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho, quien ve en esta expulsión «una división de criterios» en ETA. En la banda, dijo, «hay dos formas de ver el futuro», aunque «por prudencia» aseguró que no debe valorar más en profundidad estos hechos. Desde el PSOE tampoco se quiere comentar la noticia, aunque el portavoz en el Congreso, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró que es «preferible» que haya etarras que quieran abandonar la violencia.

El ministro de Justicia no quiso valorar tampoco el contenido del último *Zutabe*, que contenía

una matización al alto el fuego contra políticos, que no incluye al Gobierno, y una carta supuestamente enviada al Comité Olímpico Internacional para evitar que Madrid fuera designada sede de los Juegos de 2012. «Me niego a comentar comunicados de ETA, que es una organización criminal que debe ser combatida con todos los instrumentos del Estado de Derecho», dijo, y que lleva «más de 30 años haciendo comunicados pretenciosos en los que intenta justificar lo injustificable».

**«AL 101 POR 100».** Nada ha cambiado en la política del Gobierno por este anuncio, según garantizó el director general de la Guardia Civil, Carlos Gómez Arruche. «Nosotros seguimos hacien-

do el mismo trabajo, al 101 por 100», dijo. En todo caso, optó por no hacer mucho caso a las informaciones que provienen de ETA porque «unas son verdad, otras son mentira y otras son para engañar». «Tengo por costumbre no comentar nada», sentenció.

Tampoco ha cambiado la percepción del Gobierno sobre el Partido Comunista de las Tierras Vascas, a pesar de que ETA se atribuya el resultado electoral de esta formación política. Alonso aseguró que «la democracia debe ser inmune a los discursos de una organización como ésta» y López Aguilar advirtió de que la Ley de Partidos Políticos es «un instrumento útil» que se utilizará «sin contemplaciones» si el PCTV «incurre en los supuestos contemplados» para su ilegalización.

En el País Vasco tampoco se ha bajado la guardia. El consejero vasco de Interior, Javier Balza, aseguró que no se ha modificado la protección de electos y que eso sólo se haría si este asunto estuviera «muy asentado» y en coordinación con los partidos y personas afectadas, así como con el Ministerio del Interior. «Es preciso no equivocarse en una cuestión como esta. No te equivocas si pecas de prudencia, no hay ningún problema en mantener un servicio de seguridad alto si a cambio podemos dar avances», dijo.

### Barrio: «Es un síntoma de putrefacción»

El secretario general del PP vasco, Carmelo Barrio, afirmó ayer que la decisión de ETA de expulsar a su dirigente *Pakito*, y otros cinco presos de la banda terrorista por haber criticado la lucha armada es un «síntoma de putrefacción» de la organización que, a su entender, «forma parte de lo que ha sido el éxito del Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo».

Barrio hizo estas declaraciones en una comparecencia pública celebrada en el Parlamento vasco, en la que, pese a calificar de «sarcasmo» hacer un análisis político de «lo que ocurre dentro de ETA», reiteró que «si hay expresiones de putrefacción, de ruptura o de que ese mundo se rompe, bienvenido sea». En cualquier caso, el dirigente popular subrayó que su partido lo único que espera de ETA, «una organización mafiosa, de terroristas y asesinos», es un comunicado de su disolución o su «derrota definitiva», a través del «acoso policial y judicial». EUROPA PRESS

► 'ESTATUT'

### El tripartito catalán intensifica los contactos con CiU para que apoye la reforma

EFE / BARCELONA

Representantes del Tripartito intensificarán a partir de hoy contactos con la federación de CiU para superar sus diferencias sobre la definición del blindaje de las competencias de la *Generalitat* en el nuevo *Estatut*, así como sobre la propuesta de financiación que debe contener el texto autonómico.

Está previsto que hoy por la mañana, se reúnan en el *Parlament* las delegaciones negociadoras del Tripartito y de CiU sobre el nuevo modelo catalán de financiación.

Por parte del Gobierno autonómico asistirán el secretario general del departamento de Economía, Martí Carnicer (PSC), el secretario general de la consejería de Relaciones Institucionales, Francesc Baltasar (ICV-EUiA), y el alcalde de Argentona, el economista Antoni Soy.

Por parte de la federación nacionalista asistirán los dos diputados autonómicos Francesc Homs y Antoni Fernández Teixidó y el dirigente demócrata Daniel Ortiz.

Respecto a la negociación sobre el blindaje de las competencias en el *Estatut*, PSC y CiU tienen previsto intercambiarse sus respectivas propuestas para llegar a un acuerdo sobre esta cuestión, una vez que el Tripartito ha rechazado la denominación de «excluyentes» las materias exclusivas de la *Generalitat*.

Este fue uno de los motivos que provocó que la federación nacionalista se abstuviese a la hora de dar luz verde a la reforma estatutaria.

► MODELO DE ESTADO

### El Gobierno elude responder a las críticas de Alfonso Guerra

SERVIMEDIA / MADRID

El Gobierno eludió ayer, por segunda vez en cuatro días, responder a las reiteradas críticas que el presidente de la Comisión Constitucional del Congreso de los Diputados, el socialista Alfonso Guerra, ha vertido contra las reformas estatutarias.

Una muestra evidente de la intención del Gobierno de no expresar opinión alguna sobre este asunto es que el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, secundó ayer las negativas de sus compañeros a hacerlo. Ante la pregunta explícita sobre las críticas de Guerra a las reformas estatutarias, Sevilla respondió con un taje «no tengo nada más que añadir».

# El PSOE no incluirá el término deuda histórica en el acuerdo con el BNG

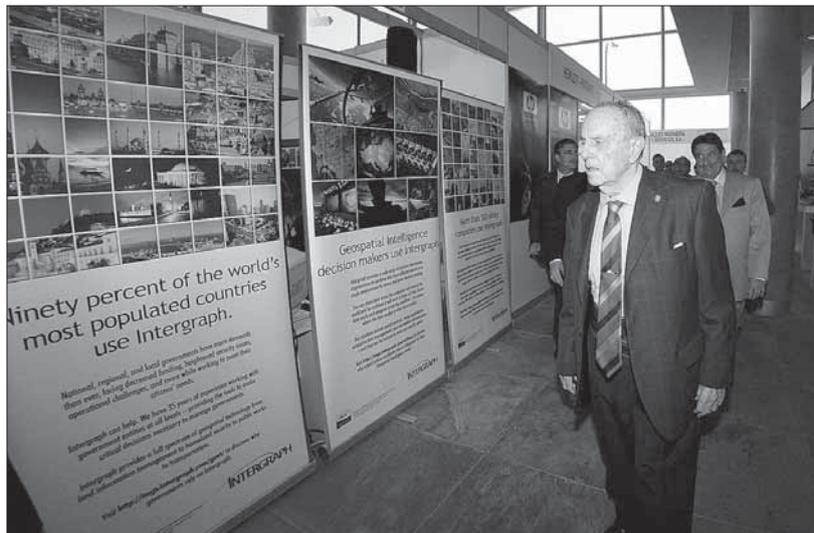
El secretario de organización de los socialistas gallegos asegura que las negociaciones con los nacionalistas «avanzan» y espera cerrar el pacto programático esta misma semana

• El PSdeG considera que los déficits de Galicia «hay que resolverlos» pero no duda en rechazar el término de deuda histórica para su denominación y asegura que es cuantificable.

M. J. GÓMEZ (F.P.) / SANTIAGO  
El PSdeG pretende que el concepto de deuda histórica no se incluya en el acuerdo programático que los socialistas están negociando con el BNG. El secretario de organización de los socialistas gallegos, Ricardo Varela, afirmó ayer que «la deuda histórica es un concepto que no es de gobierno, sino de una de una de las partes de la negociación».

Desde el PSdeG consideran que cada uno de los socios de gobierno puede mantener su postura y su terminología acerca del término de deuda histórica, pero que ésta no se debe incluir como tal en el programa del Ejecutivo. «Vamos a hablar de las necesidades de Galicia», señaló el secretario de organización del PSdeG, que avanzó que su formación apuesta porque el documento conjunto recoja lo que ellos denominan déficit de convergencia de Galicia.

«El término deuda histórica es una nomenclatura del BNG que no compartimos», reiteró Varela, que considera que lo que se discute es una mera cuestión terminológica. Los socialistas aseguran que Galicia tiene problemas de convergencia con otras regiones españolas y europeas, pero que «no son exógenos, sino también endógenos». Entre esas causas internas de la falta de convergencia, Varela culpó a la política llevada a cabo por el PP al frente de la Xunta. En cuanto al déficit de convergencia, el socialista cree que no sólo se debe reducir a la cuestión de las infraestructuras, sino que también existen deficiencias en el plano social, por ejemplo. «Los déficits de Galicia hay que resolverlos, y podrán estar por arriba o por debajo de los 20.000 millones»,



Manuel Fraga visita una exposición de Cartografía, tras la inauguración del Congreso Mundial del área. /EFE

apuntó Varela haciendo referencia a la cantidad que el BNG considera que el Estado debe a Galicia en concepto de deuda histórica. Para el PSdeG, el déficit también es cuantificable desde el punto de vista económico, aunque no han ofrecido una cifra concreta.

Pese a que esta cuestión de la deuda histórica está dificultando la concreción de un acuerdo entre BNG y PSdeG, el secretario de organización de los socialistas gallegos se mostró convencido de que

«las conversaciones no se estancarán». «Las negociaciones están avanzando con normalidad y colaboración», subrayó Varela.

Pese a que los escasos avances de los últimos días han impedido que a día de hoy exista ya un acuerdo programático, como deseaban los socialistas, desde el PSdeG siguen siendo optimistas y creen que se logrará un pacto de bases entre ambas fuerzas a lo largo de esta se-

mana, dejando configurado el programa y la estructura y organigrama del futuro Gobierno antes de la constitución del Parlamento, prevista para el próximo lunes, día 18.

**RITMO NEGOCIADOR.** Tras mantener una reunión con el grupo de apoyo socialista a la comisión negociadora de su partido, Ricardo Varela destacó que en la negociación se han producido «avances considerables», en áreas como política social, empleo y ordenación territorial. En concreto, el dirigente socialista puso como ejemplos los consensos en la aprobación de una Ley de conciliación de vida familiar y laboral, la atención a los mayores o la reforma de políticas laborales.

Pese a ello, Varela hubo de reconocer que siguen existiendo puntos donde el acuerdo no parece tan sencillo, como la reforma del Estatuto de Galicia. Los socialistas son partidarios de que el nuevo Ejecutivo impulse la reforma, pero sin tener una posición acerca de su contenido.

## Críticas al Gobierno en funciones

Varela se mostró muy crítico con el Gobierno de Fraga por adjudicar obras por valor de más de 300 millones de euros y licitar otras por valor de 36 en el último mes, con el Ejecutivo ya en funciones. «Los ciudadanos han decidido un nuevo Gobierno para los próximos cuatro años y el PP no puede marcarlo con actuaciones dudosas», dijo, acusando a Fraga de «no saber perder y no saber abandonar el poder».

Por su parte, el responsable de CIG-administración, Xan Carlos Ansia Rodríguez, dirigió un escrito al consejero en funciones de la Presidencia y al Consejo Consultivo de Galicia, contra el posible decreto del Gobierno de Fraga de propiciar la entrada, como personal funcionario, de 1.200 cargos públicos de libre designación. Este hecho se produciría, según el dirigente del sindicato nacionalista, tras el Consejo de la Xunta del jueves, en la última reunión oficial del Gobierno en funciones.

## Alberto de Mónaco niega haber estado «teledirigido» por alguien en Singapur

EFE / PARÍS

El príncipe Alberto de Mónaco negó ayer haber estado «teledirigido» por alguien en Singapur y lamentó que en España «hayan tomado mal» su pregunta a la delegación que defendía la candidatura olímpica de Madrid 2012 sobre el riesgo terrorista. Aseguró que «sólo cumplía con mi deber de miembro del COI», aunque

lamentó que hayan reaccionado así y que lo hayan tomado mal».

El heredero de Rainiero II aseguró estar «desolado por mis amigos españoles y por mis amigos de Madrid, pero me sentí, en cierta forma, obligado a intentar al menos hacerles responder» y agregó que no hablaba en calidad de jefe de Estado, sino en calidad de miembro del COI. «Planteo a me-

nudo cuestiones al COI, hay que saber que cuando se es miembro del COI se representa al COI y al Olimpismo en su país, no se es representante del COI en su país», señaló ayer, en vísperas de su entronizamiento como Alberto II.

El príncipe no ocultó que «se sentía próximo» a las candidaturas de París y Londres pero matizó «no pienso que haya habido irre-

gularidad alguna, me lo permití porque había habido un evento (la explosión de un coche bomba) cerca de un recinto deportivo, un evento desgraciado, absolutamente lamentable, que felizmente no causó daños ni víctimas, pero si yo no planteaba esta cuestión sobre la situación y la respuesta a actos terroristas, otro lo habría hecho», consideró.

## BREVES

### COOPERACIÓN España propone a Senegal 'canalizar' inmigración ilegal

■ El secretario de Estado de Asuntos Exteriores, Bernardino León, ha planteado la necesidad de establecer un acuerdo con Senegal para «canalizar» la inmigración ilegal procedente de este país y expresó la disposición de España a involucrarse en la búsqueda de soluciones a los conflictos de la zona. Lo hizo durante la reunión mantenida ayer con el presidente de Senegal, Abdoulaye Wade, el primer ministro, Macky Sall, y el ministro del Interior senegalés, Ousmane Ngomx.

### DEBATE LINGÜÍSTICO

### CiU exige que los jueces conozcan la lengua cooficial de su comunidad

■ El portavoz adjunto de CiU en el Congreso, Jordi Jané, pidió ayer que el conocimiento de las lenguas oficiales sea un requisito para todos aquellos jueces que opten voluntariamente por una plaza en las comunidades con lengua propia. Según el portavoz de CiU, la obligatoriedad del conocimiento de la lengua sólo debe aplicarse a los jueces que pidan plaza en Cataluña, País Vasco o Galicia de manera voluntaria y nunca a aquellos para los que sea un destino forzoso.

### CONMEMORACIÓN

### El Constitucional celebra hoy su XXV aniversario

■ El Tribunal Constitucional celebra hoy, con un acto que se celebrará bajo la presidencia de los Reyes acompañados de los Príncipes de Asturias, el XXV aniversario de su constitución oficial, momento que, según su presidenta, María Emilia Casas, debe aprovecharse para abordar una reforma del mismo. Al acto, que tendrá lugar en la sede del alto tribunal y al que asistirá el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, el Rey Juan Carlos y la presidenta del TC que pronunciarán sendos discursos.

### EUSKOBARÓMETRO

### Paro y vivienda, principales problemas para los vascos

■ Los resultados del último sociómetro vasco revelan que el paro y la vivienda desplazan al terrorismo y la violencia al tercer puesto de los problemas de los vascos. Además el 32% de la población es contraria a la independencia frente al 23% que se muestra a favor, mientras un 34% condiciona su apoyo. El 57% de los vascos considera que el paro es el principal problema de Euskadi, seguido de la vivienda (53%) y del terrorismo y la violencia (45%), que el año pasado ocupaba el primer lugar en esta clasificación (con un 55%).

► SANIDAD

# La clonación terapéutica será una realidad el próximo año

Elena Salgado anuncia que presentará el proyecto de Ley de Investigación Biomédica ante el Consejo de Ministros durante 2005 para que el Parlamento la apruebe a lo largo de 2006

«La ministra declaró que «los ciudadanos podrán confiar en que las investigaciones en este campo van a desarrollarse con los máximos controles éticos y jurídicos».

AGENCIAS / MADRID

El proyecto de Ley de Investigación Biomédica recibirá luz verde por parte del Consejo de Ministros a finales de este año o principios del próximo, de manera que previsiblemente el Parlamento aprobará en 2006 esta norma, la cual autorizará y fijará los marcos jurídicos para la clonación terapéutica en España.

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, se mostró hoy convencida de que «es posible establecer en nuestro país un marco jurídico apropiado en el que puedan desarrollarse» estos estudios, «conocidos por los científicos como de «transferencia nuclear», pero con unos «límites garantistas, de forma que los límites que imponga la Ley de ninguna manera puedan superarse».

La transferencia nuclear (la técnica por la que se creó a la oveja Dolly) consiste en la extracción del núcleo de un ovocito, el cual se reemplaza con el núcleo del individuo que se va a clonar; después, el ovocito comienza a dividirse como si hubiera sido fertilizado.

Por su parte, el director del Centro de Medicina Regenerativa de Barcelona, Juan Carlos Izpisua, aseguró que «la transferencia nuclear es una tecnología del futuro, sino de hoy». No obstante, coincidió con la ministra de Sanidad y destacó la necesidad de que «se garantice este tipo de investigación dentro de unos límites morales y éticos».

IMPULSO A LA INVESTIGACIÓN.

Durante la presentación en el día de ayer de un convenio firmado por el Instituto Carlos III, el CSIC y el Instituto Salk de Estudios Biológicos de California para la investigación con células madre troncales, Salgado explicó que los comités científicos que han examinado los primeros bocetos de la Ley han manifestado su predisposición a que incluya la transferencia nuclear. Aunque todavía faltan los informes de los comités jurídico y de ética, el proyecto de Ley que el Gobierno enviará al Parlamento regulará este tipo de estudios, «en el marco del respeto a los principios éticos, que son los que demanda nuestra sociedad».

La firma de dicho convenio pretende promover los estudios



La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado. / EFE

e investigaciones con células madre embrionarias, utilizadas para la clonación terapéutica, mediante la formación de investigadores españoles en este área de la Biomedicina. En concreto, el convenio tendrá una vigencia de cinco años, y contará con un presupuesto de tres millones de euros, que financiarán hasta 24 becas de hasta dos años de duración. El Instituto Salk se compromete a admitir y formar a los becarios seleccionados por una comisión de seguimiento, así como a realizar una evaluación de los trabajos de los investigadores españoles.

Al acto acudió el presidente del Instituto Salk, R. Murphy, quien

La futura ley permitirá el desarrollo de la investigación en biomedicina al más alto nivel

aseguró «estar encantado por compartir su experiencia científica con los españoles», y auguró que el acuerdo aportará «un brillante futuro que beneficiaría a todos los ciudadanos del mundo».

Además, Salgado precisó que el Ministerio de Sanidad tiene intención de seguir potenciando este tipo de investigaciones en los próximos meses, sirviéndose de las estructuras en red y de otros convenios de colaboración con diversas comunidades autónomas.

Por otro lado, la ministra informó que la primera conferencia internacional sobre terapia celular --que el convenio prevé celebrar en España anualmente hasta 2008-- se celebrará en marzo de 2006 en Madrid, y tratará temas como la aplicación de la clonación terapéutica en la curación de las enfermedades

## El Foro de la Familia asegura que la futura ley no es ética

EUROPA PRESS / MADRID

El vicepresidente del Foro Español de la Familia, Benigno Blanco, aseguró ayer, después de que el Gobierno anunciase que la ley que permitirá la clonación terapéutica será previsiblemente aprobada por el Parlamento el próximo año, que «más allá de los análisis legales, la clonación es un atentado a la dignidad hu-

mana y, por lo tanto, viola las normas éticas más elementales que debieran inspirar a la ley y a la experimentación científica».

Blanco añadió que «todos recordamos cuando ante la clonación de Dolly gobiernos, parlamentos o el propio Consejo de Europa gritaron que jamás se debería llegar a producirse la clonación humana y a los cuatro

días tenemos ya en el Parlamento un proyecto de ley que autoriza la llamada terapéutica».

En este sentido, Blanco afirmó que en «el Código Penal actual, la clonación es un delito y dado que el Código Penal es una ley orgánica no se puede modificar a través de Ley ordinaria como es la que regula las técnicas de reproducción asistida».

► INVESTIGACIÓN

Científicos chinos inician las pruebas clínicas de una vacuna contra el sida

EFE / PEKÍN

Un equipo de científicos chinos ha iniciado las pruebas clínicas de una vacuna contra el sida, que podría ayudar a evitar el contagio del virus a un precio asequible. Así lo declaró ayer Gao Fu, jefe del instituto de investigación microbiológica de la Academia China de Ciencias, ante un foro sobre medicamentos contra el sida en Pekín.

Gao explicó que «el virus invade el cuerpo humano fundiendo la membrana de las células, la clave es proteger la entrada y evitar la fusión de la membrana».

La vacuna, actualmente en fase de pruebas, se centra en las proteínas que funden la membrana y evita que el virus ataque las células. Los enfermos de sida y los portadores del VIH tendrían que inyectarse cada día.

El medicamento, cuya investigación empezó hace ya cuatro años, pertenece a un nuevo tipo de medicinas que inhiben la fusión del VIH, cuyo modelo pionero fue el T20 estadounidense, registrado en marzo de 2003. Zhou Genfa, presidente de la empresa FusoGen Pharmaceuticals, reconoció haberse «inspirado» en el T20 para el desarrollo de la medicina, pero utilizó un modelo molecular distinto para su vacuna.

El medicamento, que podría estar en el mercado a fines de 2006, tendría un precio «significativamente» más bajo que el T20, cuyo coste podría ascender a 20.000 dólares estadounidenses por persona y año.

► OLA DE CALOR

Madrid activa el nivel de alerta 1 ante la subida de las temperaturas

EFE / MADRID

La Comunidad de Madrid ha activado el nivel de alerta 1 ante la previsión de una subida de las temperaturas en los próximos días, en concreto hasta alcanzar el jueves una media de 36,8 grados centígrados, según informó la Dirección General de Salud Pública madrileña.

Las autoridades sanitarias de la Comunidad aconsejan extremar la precaución en general y vigilar especialmente a mayores y niños, permanecer en lo posible en zonas frescas e ingerir agua en cantidades suficientes, así como frutas y verduras.



**El Papa comienza sus vacaciones en el Valle de Acosta.** El Papa Benedicto XVI comenzó ayer sus vacaciones en la región italiana del Valle de Aosta, donde pasará diecisiete días de descanso. Después se trasladará a la residencia de verano de Castelgandolfo donde se quedará hasta septiembre. El único alto en el camino lo hará el 20 de julio para asistir, a la Jornada de la Juventud en Colonia. / FOTO: EFE

# Se celebra en Tres Cantos la primera boda entre homosexuales en España

Ocho días después de que la nueva ley entrara en vigor, Emilio Menéndez y Carlos Baturín se dieron ayer el 'sí quiero' en Madrid

• La ceremonia fue oficiada por el concejal de Izquierda Unida José Luis Martínez Cestau, quien aseguró, orgulloso, haber actuado con convicción.

EUROPA PRESS / MADRID

En el salón de plenos del Ayuntamiento de Tres Cantos, en Madrid, se celebró ayer la primera boda entre personas del mismo sexo que se lleva a cabo en España tras la entrada en vigor de la ley que considera matrimonio civil las uniones entre homosexuales.

La ceremonia duró quince minutos y se desarrolló en medio de la expectación de numerosos medios informativos tanto nacionales como internacionales. Asistieron numerosos familiares y amigos de los contrayentes, Emilio Menéndez y Carlos Baturín, que se fundieron en un abrazo tras la ceremonia, en medio de numerosos aplausos de los presentes.

Emilio Menéndez es español, escarparatista de El Corte Inglés, mientras que Carlos Baturín es psiquiatra, de origen norteamericano, aunque lleva más de treinta años viviendo en España. Se conocieron en una cafetería de Madrid en un mes de febrero de hace treinta años y desde entonces mantienen la relación. Según Emilio, «salí a dar un paseo y me encontré con este pedazo de mozo».

La ceremonia, oficiada por el concejal de Izquierda Unida José



Los recién casados son recibidos con arroz a la salida del Ayuntamiento. / EFE

Luis Martínez, terminó con la lectura de unos versos de Pablo Neruda, y la felicitación de los cónyuges al Ayuntamiento de Tres Cantos por su predisposición a celebrar esta ceremonia y permitirles ser la primera pareja de personas del mismo sexo que contrae matrimonio en España. Una vez en la calle, los cónyuges fueron recibidos con lanzamiento de arroz y de pétalos de rosas.

**UN BROCHE DE ORO.** Tras la ceremonia, Menéndez explicó que el amor es bonito. «Somos familia y por eso hemos venido a casarnos aquí», dijo. «El día de hoy significa el broche de oro a treinta años de relación, y como mucha gente nos merecemos este reconocimiento», agregó. Dio las gracias al Gobierno por haber promovido esta ley, y a

Rodríguez Zapatero por cumplir esta promesa electoral.

Carlos afirmó emocionado que «ahora somos un poco más familia», y tienen pensado celebrar en octubre un banquete con toda la familia porque ahora están de vacaciones. Como «viaje de novios», se irán en septiembre de crucero por el mar Adriático que es el regalo de la madre de Emilio, que con 88 años fue testigo del enlace.

El concejal de Izquierda Unida que ofició la ceremonia, José Luis Martínez Cestau, dijo que había actuado con convicción, y reconoció que la alcaldesa del municipio, María de la Poza, del partido Tres Cantos Unido, que gobierna en coalición con el PP, no ha puesto ningún impedimento para esta celebración, como tampoco lo ha hecho el Partido Popular.

BREVES

**DOÑANA**  
**Hallan el esqueleto de un lince que podría haber muerto en una cacería**

■ Empleados en labores de limpieza para la conservación del lince ibérico encontraron en el Parque Nacional de Doñana, en un coto de caza del entorno, el esqueleto de un lince ibérico que, al parecer, podría haber muerto en una cacería, hace unos dos meses.

El portavoz de las organizaciones conservacionistas en el Patronato de Doñana, Juan Romero, explicó que se trataba de un lince macho adulto que «no presentaba ninguna enfermedad», si bien «se ha recogido el esqueleto para practicarle la necropsia y conocer las causas de la muerte».

**GRIPE DEL POLLO**  
**Detectan seis nuevos focos de la infección en Tailandia y Japón**

■ Al menos cinco nuevos focos de gripe aviar se han reproducido en granjas avícolas de la región central de Tailandia, al norte de Bangkok, durante una rutinaria visita de inspección realizada a criaderos afectados anteriormente por el virus. También en Japón ha sido detectado un nuevo foco de la gripe, en una granja al noroeste de Tokio. Todavía no se han determinado la causa de este rebrote de que tiene lugar en medio de las advertencias de las agencias sanitarias de la ONU sobre la dificultad de erradicar el virus de la gripe del pollo en Asia.

**GRANADA**  
**Una plaga de medusas produce 1.400 picaduras este fin de semana**

■ Más de 1.400 personas fueron atendidas este fin de semana en la costa de Granada por picaduras de medusas en distintos municipios del litoral granadino. La plaga de esta especie marina provocó que las picaduras supusiesen entre el cinco y el diez por ciento de las urgencias en el Distrito Sanitario de la comarca.

**SALUD**  
**El consumo moderado de cerveza puede ayudar a prevenir el cáncer**

■ La nutricionista y dietista Mercè Vidal aseguró que cerveza tiene un papel protector frente a enfermedades cardiovasculares y puede prevenir el cáncer, siempre que su consumo sea moderado y vaya acompañada de una dieta equilibrada. Durante una conferencia sobre los beneficios para la salud de esta bebida, celebrada ayer en Zaragoza, Vidal aseguró que además de tener una importante capacidad antioxidante, la cerveza ayuda a eliminar toxinas del organismo.

► ENTRONACIÓN

## Alberto II de Mónaco es coronado hoy en una ceremonia familiar y festiva

EFE / PARÍS

Tres meses después del luto guardado por la familia Grimaldi por el fallecimiento de Rainiero III, los monegascos se disponen a entronizar al príncipe Alberto II, quien ejerce como monarca desde la muerte de su padre, el pasado 6 de abril.

Por deseo de Alberto, será «una comunión con la población monegasca» y una «fiesta de familia», por lo que las personalidades y jefes de Estado han sido emplazados el próximo 19 de noviembre para asistir a una coronación más solemne.

La ciudad se ha engalanado con banderas y estandartes rojiblanco para este día histórico, al que sólo están invitados los monegascos, sus parejas e hijos, y que consta de una ceremonia religiosa en la catedral, otra civil, en la plaza del Palacio, donde el príncipe Alberto pronunciará un discurso, y finalmente un concierto, fuegos artificiales y un baile nocturno.

A la catedral, donde están enterrados Rainiero III y la princesa Grace Kelly (esposa de éste y madre de Alberto), sólo accederán los monegascos que tengan una invitación expresa del Principado, que ha aumentado su plan de seguridad *Vigilantfort*, tras los atentados de Londres.

Se espera que entre 5.000 y 6.000 personas asistan a los actos programados que comienzan esta tarde en la plaza del Palacio, donde el príncipe Alberto II pronunciará su discurso tras escuchar las palabras del presidente del Consejo Nacional, Stéphane Valéri, y del alcalde de Mónaco, Georges Marsan, quien le hará entrega de la llave de la ciudad.

Si Alberto II logra hacer realidad su deseo de que Mónaco deje de estar asociado al blanqueo de dinero y se convierta en una de las referencias mundiales del humanitarismo y la ecología, el micro Estado mediterráneo vivirá su particular «perestroika».

El soberano, que quiere que Mónaco se convierta en «una plataforma de grandes encuentros internacionales, se rodeará de un equipo de su generación y compuesto por amigos de toda la vida y profesionales del sector privado expertos en la gestión al estilo estadounidense».

Se trata, en definitiva, de pasar página del estilo de gobierno casi absoluto de su padre e insuflar nuevos aires de apertura y transparencia, como la demostrada por Alberto II al reconocer la paternidad de un niño nacido en agosto de 2003 de un idilio con una ex azafata francesa de origen togolés.



El diestro César Jiménez, durante la faena a su segundo toro en la sexta corrida de abono en Pamplona. / ÓSKAR MONTERO (EFE)

## Fáciles 'jandillas' y orejas para César Jiménez y Cortés en Pamplona

Corrida bondadosa y con clase ayer en Pamplona, en la que Manuel Jesús 'El Cid' perdió al menos un trofeo por el fallo a espadas

### FICHA

#### TOREROS

**Manuel Jesús 'El Cid'**, dos pinchazos, estocada corta y descabello (silencio); y pinchazo y estocada (ovación).

**César Jiménez**, metisaca y estocada corta (silencio); y estocada baja (una oreja).

**Salvador Cortés**, media estocada con larga agonia del toro, levantándole el puntillero dos veces (una oreja tras un aviso); y estocada casi entera perpendicular y dos descabellos (vuelta tras un aviso).

#### GANADERÍA

Toros de «Jandilla», bien presentados y parejos, que dieron buen juego. Sólo desentono el manso y huido primero, faltando mayor empuje en la suerte de varas

#### INCIDENCIAS

La plaza se llenó en una tarde agradable.

JUAN M. NÚÑEZ (EFE) / PAMPLONA

Una corrida lo que se dice buena para el torero, claro está que con sus matices y con la más que evidente excepción del primero. Corrida bondadosa y con clase, sin empujar lo suficiente ni en el caballo ni en los engaños, cinco de los seis toros yendo a menos, incluso rendidos de antemano.

En varas, sobre todo a los tres últimos, apenas se les castigó. Corrida por tanto buena según se mire, y que en la Feria del Toro hay que calificarla de incompleta.

Los extremos de la corrida fueron el manso y «rajado» que abrió plaza, que buscó tablas a las primeras de cambio, y el bravucón tercero, que quiso siempre pelea.

Con aquel «lunar negro» *El Cid* planteó un trasteo sobre la base de la persecución, insistente y por toda la plaza. Inútil esfuerzo, como baldíos fueron los pocos pases que pudo sacarle en la querencia de tablas, uno aquí y ahora, otro mucho después y más allá.

El cuarto, sin embargo, tuvo en la muleta diez o doce primeras arran-

cadadas de mucha importancia. Antes incluso metió bien la cara en el capote, dando oportunidad al *Cid* a lucirse en el toro a la verónica. Intervino Jiménez con un alegre quite por caleserinas. Dicho está que el castigo en varas apenas existió. El toro se vino de largo a la muleta, tomándola con franqueza, y allí estuvo *El Cid*, puesto de entrada por el pitón derecho, esperándole, llevándole y recreándose en la interpretación.

Las dos siguientes tandas, al natural, tomándole más en corto y, algo muy notable, pasándose muy cerca. Fue el momento culminante de la faena, y posiblemente de la tarde: *El Cid* al natural. Sobrenatural, para que lo entendian los que todavía no le hayan visto. Fueron tres series, las que duró el toro, pues a partir de la siguiente, de nuevo por la diestra, el animal se encogió, se paró y, como mucho, embistió ya al paso. Más que entregado, acabado.

*El Cid* simuló un parón y luego se entretuvo en buscar la igualada. Dio tiempo al aviso y perdió la oreja, con el toro descolocándose al no montar la espada de una vez y sorprenderle. Una pena que una faena como ésta, tan firme y bonita, se quede sin premio.

**DE RODILLAS.** César Jiménez, muy pendiente de la estética en su primero, no se comprometió lo suficiente. El toro, por su parte, con la cara a media altura y sin apenas codicia.

Al quinto lo saludó con unos enjundiosos lances a la verónica, llevándole al caballo por chicuclinas al paso. Procuró Jiménez que no le picaran. La faena tuvo principio y

final muy apropiados para esta plaza: de rodillas. Fijada la atención del mocerío del «sol», proclive al olé con el torero en posición de rezo, la verdad es que Jiménez corrió la mano en cinco derechazos con largura, firmeza y mucha estética, toreando, como acostumbra, que parecía estar de pie. A partir de ahí fue todo más fácil, aunque el toro, rebrincadito, todavía tuvo sus pegas.

Jiménez lo dejó un poco a su aire, sin forzarle, citándole en la pala del pitón y llevándole en línea. A ratos faltó limpieza. Pero los molinetes de rodillas fueron definitivos, tanto que no contó el bajonazo. Cayó la oreja a pesar también de un fallo del puntillero.

El debutante Cortés llegó a Pamplona por la vía de la sustitución al estar herido Eduardo Gallo, y casi se va por la Puerta Grande, que se cerró al no matar bien al sexto después de cortar una oreja de su primero. Ese primer toro suyo fue el mejor de la tarde. Y su faena tuvo desparpajo, con ganas y esmerándose mucho en hacer las cosas con gusto. Toreó ligado y limpio en un espacio mínimo. Metió la espada a la primera, pero tardó el toro en doblar «ayudado» por dos fallos del puntillero. Pese a todo, el trofeo, pedido por mayoría.

Y pudo llevarse otra oreja del sexto, al que toreó algo más acelerado y del que cobró un tremendo volteo que impactó al tendido. El toro le partió materialmente la cara, pero él siguió ahí hasta acabar de una estocada defectuosa que hizo necesario el uso del descabello por dos veces. Dio la vuelta al ruedo con un aviso en lo que debió ser el otro trofeo para abrir la Puerta Grande.

### PANORAMA

SAN FERMÍN

## Cuatro heridos graves por asta de toro en el quinto encierro de los Sanfermines

OTR-PRESS / MADRID

El quinto encierro de los Sanfermines dejó cuatro heridos graves por asta de toro en la carrera más accidentada hasta el momento. Un toro negro de la ganadería gaditana de Jandilla fue el protagonista de la jornada, dejando numerosos heridos en todos los tramos del recorrido.

Los cuatro heridos por asta de toro fueron intervenidos quirúrgicamente y permanecen ingresados con pronóstico grave, tres de ellos en el Hospital Virgen de Camino y otro en el Hospital de Navarra.

Los seis toros de la ganadería gaditana de Jandilla salieron a las ocho en punto de la mañana de los corrales de Santo Domingo con muchos menos corredores que los días precedentes, y protagonizaron una carrera al menos tan peligrosa como la del año pasado, en la que dejaron ocho mozos heridos por asta. Nada más iniciarse la carrera un toro burraco se ade-

lantó a gran velocidad al resto de la manada por la cuesta de Santo Domingo y arrolló y embistió a varios corredores a ambos lados de la calzada.

En la cola de la manada, mientras tanto, un toro negro comenzaba a descolgarse y amenazaba con darse la vuelta pocos metros después de que arrancara la carrera. Entre este toro negro y el burraco de cabeza corría el resto de la manada, que por la velocidad que llevaban comenzó a alargarse y a disgregarse. El último toro de la manada hizo en solitario toda la carrera hasta los corrales, amagando constantemente con dar la vuelta y embistiendo peligrosamente contra los mozos a izquierda y derecha.

Esta quinta jornada, en la que Cruz Roja tuvo que atender a 65 heridos por asta, estuvo dedicada a los niños se acercaron a la ofrenda floral al Santo, en presencia de la alcaldesa de Pamplona, Yolanda Barcina.



Uno de los toros de Jandilla embiste y arrolla a los mozos en el callejón.

LOGROÑO

## Valcarce alerta del incremento de los embarazos en las adolescentes

La secretaria de Estado de Servicios Sociales, Amparo Valcarce, alertó ayer, durante la apertura de un curso de la UNED en su centro de Logroño, del aumento en España de los embarazos entre adolescentes y aseguró que este aspecto está entre los principales riesgos que afronta la población juvenil e infantil del país; añadió que para solucionar este problema se requeriría «reforzar la educación sexual que se imparte». Entre los demás riesgos que afectan a los jóvenes se encontrarían el consumo de drogas, la integración de los inmigrantes menores y el incremento de la obesidad y de la violencia familiar contra los niños.

BARCELONA

## Absuelto un sacerdote ortodoxo acusado de abusar de una menor

El alto tribunal absolvió ayer a un sacerdote ortodoxo de la iglesia griega a quien un juzgado de lo penal había condenado a dos años de cárcel por abusar de una niña de seis años; esta decisión fue motivada por el hecho de que la versión de la niña que le acusó presentaba numerosas contradicciones si se comparaba con lo declarado en la vista y en la fase de instrucción.

SALUD

## La apnea del sueño puede provocar disfunción sexual en los hombres

Según un estudio de la Sociedad Española de Neumología y Cirugía Torácica, la apnea del sueño puede ser a menudo origen de impotencia en los varones y además, afecta en mayor proporción a los hombres adultos, obesos y fumadores. La apnea del sueño es un trastorno que consiste en repetidas pausas de respiración durante un tiempo variable mientras se duerme.

# El 'Retrato de Dora Maar' de Picasso llega al Reina Sofía

La obra se incorpora a la colección de la pinacoteca madrileña a través de la dación en pago de impuestos realizada por Caja Madrid. La entidad ha pagado 4,2 millones por el cuadro

• La ministra de Cultura, Carmen Calvo, presidió la presentación de la pintura, que consideró «una pieza fundamental para seguir ahondando en la personalidad de Picasso».

EFE/ MADRID

El 'Retrato de Dora Maar', que Pablo Picasso fechó el 27 de marzo de 1939, se ha incorporado a la colección que el Museo Reina Sofía posee del artista malagueño a través de la dación en pago de impuestos realizada por Caja Madrid.

A través de este sistema que posibilita pagar cualquier deuda tributaria mediante la entrega de bienes culturales como sustitución de impuestos, la institución bancaria ha pagado 4.200.000 euros por el retrato que se suma a las 291 (28 pinturas, 4 esculturas, 61 dibujos y 198 grabados) que el museo posee de Picasso.

La incorporación del óleo sobre tabla, de 60 x 45 cm., supone un paso más para conseguir una buena y completa representación de la obra del artista malagueño realizada en los años anteriores y posteriores al 'Guernica', obra central de la colección.

La ministra de Cultura Carmen Calvo presidió la presentación de la obra, que consideró «una pieza fundamental para seguir ahondando en la personalidad de Picasso», y recordó que el retrato se pintó «en un momento en torno al Guernica, en cuya realización Dora Maar influyó de manera intensa». Calvo recordó que el próximo año se hará un esfuerzo muy importante, especial-



La ministra de Cultura, Carmen Calvo, presentó en el Museo Reina Sofía el 'Retrato de Dora Maar' de Pablo Picasso./EFE

mente el Reina Sofía y el Museo del Prado, para celebrar «con un grandísimo homenaje» la llegada a España hace 25 años del 'Guernica'.

La incorporación de una nueva obra de Picasso «es siempre uno de los momentos más extraordinarios para la historia de esta institución» en palabras de Ana Martínez de Aguilar, directora de un museo «que adquirió una nueva dimensión el día que entró por sus puertas el Guernica».

El Reina Sofía posee un conjunto de pinturas y esculturas «que sir-

ven de punto de referencia de Picasso» principalmente en la época de los años 30 «y esta obra complementa la narración», según Ana Martínez de Aguilar, para quien Dora Maar inspiró al artista malagueño las obras más desgarradas y trágicas de su producción.

«Es un retrato durísimo, de gran belleza, en el que se muestra el dolor de esos años y, al mismo tiempo, gran serenidad. Tratado con ternura, está hecho como a hachazos, con dolor y amor», consideró la directora.

Paloma Esteban, conservadora

del museo y autora de los textos publicados con motivo de la dación, considera que el tema de la mujer es muy frecuente en la obra de Picasso. El pintor terminaba una relación sentimental y comenzaba otra y, paralelamente, su universo plástico cambiaba.

La fotógrafa y pintora Henriette Théodora Markovich, Dora Maar, era hija de madre francesa y padre croata. Nacida en París en 1907, pasó sus primeros años en Argentina, y luego regresó a Francia para desarrollar su vocación. Allí conoció a Picasso en 1936.

► REINO UNIDO

## La Galería Nacional acogerá en otoño más de cien cuadros de Peter Rubens

EFE/ LONDRES

La Galería Nacional de Londres, acogerá del 26 de octubre al 15 de enero al *Rubens más puro*, una exposición extraordinaria centrada en los quince primeros años de la carrera del príncipe de los pintores del barroco.

La exposición, dedicada a la evolución artística de Peter Paul Rubens en sus años de formación, seguirá al pintor desde su salida de Amberes a la edad de veintidós años y a través de su etapa italiana.

La exposición contará con más de un centenar de cuadros reunidos por la pinacoteca londinense, precedentes de museos de todo el mundo, desde el Prado hasta el Ermitage de San Petersburgo o la Galería Nacional de Ottawa, en Canadá.

El clímax de la próxima exposición de la Galería Nacional londinense, según explicaron en rueda de prensa sus organizadores, lo marca el retorno del artista a Amberes, ya en el pleno dominio de su arte.

Esos años se caracterizan por una auténtica explosión de energía creativa que se refleja en cuadros religiosos o de inspiración mitológica de una gran intensidad y que representan acaso el punto culminante del barroco.

Uno de los cuadros más impresionantes de la exposición es el titulado *La matanza de los inocentes*, redescubierto recientemente y prestado provisionalmente a la Galería Nacional antes de viajar a Canadá, donde figurará en una colección privada.

► PINTURA

## Cincuenta obras de arte ilustran 'El esplendor de la ruina'

EFE/ BARCELONA

Unas cincuenta obras de artistas como Hubert Robert, Bernardo Bellotto, Panini, Piranesi o Caspar Friedrich se exhiben desde ayer en La Pedrera en la exposición *El esplendor de la ruina*, que muestra la evolución del tratamiento de las ruinas en las artes plásticas desde el Renacimiento hasta la actualidad.

El comisario de la exposición, Antoni Marí, ha explicado que «el propósito de realizar una muestra explícitamente sobre el tema de la ruina en la pintura occidental, es hacer patente que el sentimiento, el gusto y el interés por esta muestra de la decadencia es constante en la cultura de Occidente».

# El inspector Méndez regresa a una Barcelona multirracial

Francisco González Ledesma presenta en Gijón su novela 'Cinco mujeres y media', que retoma las aventuras de su personaje

EFE/ GIJÓN

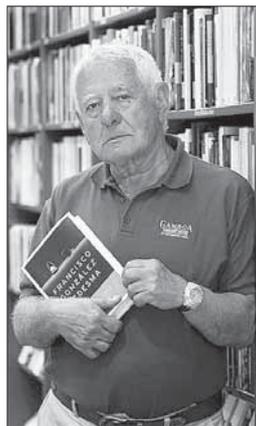
Francisco González Ledesma (Barcelona, 1927), abogado, periodista y escritor presentó ayer en Gijón 'Cinco mujeres y media', su última novela con nuevas aventuras del inspector Méndez, que sigue trabajando en las calles «de la nueva Barcelona multirracial».

González Ledesma, ganador del premio Planeta en 1984 con 'Crónica sentimental en rojo', en la que presentó a este personaje, protagonizó ayer la cuarta jornada del festival de la Semana Negra en el que firmó ejemplares de sus obras y par-

ticipó en una mesa redonda tras atender a los medios de comunicación.

El inspector Méndez, «un personaje al que nadie hace caso y que recibe los encargos de casos fáciles que el convierte en difíciles porque llega hasta el fondo», según González Ledesma, descubre en su última novela, «la nueva Barcelona en la que los inmigrantes han reemplazado a los obreros en los barrios populares y a los que les ha cambiado el carácter».

Méndez mantiene en esta obra su peculiar línea policial de dejar



Francisco González Ledesma.

marchar a más delincuentes de los que ha detenido, porque, según el escritor, «cree más en la ley de la calle que en la de los juzgados y comprende muy bien el hambre», y avanzó que en este libro su personaje «se enfrenta a un delito que no perdona, la violación».

La violación y muerte de la joven Palmira Canadell desencadena una serie de asesinatos y saca a la luz viejas historias de un pasado, el de la Guerra Civil y el del hambre del franquismo en los barrios populares barceloneses. Para González Ledesma, este libro refleja «la realidad social y el día a día de los barrios de Barcelona», una ciudad a la dijo querer pese a que es «durísima».

El Poble Sec y el Raval siguen siendo el escenario de las peripecias del inspector Méndez pero de trasfondo surge «la nueva Barcelona surgida del Fórum, en la que la especulación es la nueva cultura empresarial y los matones y las reuniones de mujeres en un bar del Raval jalonan la intriga», señaló.

ATENTADOS EN REINO UNIDO

INVESTIGACIÓN POLICIAL

# Blair confirma que «extremistas islámicos» perpetraron los ataques

El jefe del Gobierno británico asegura que los terroristas que atentaron el jueves en Londres se asemejan a «quienes últimamente han sido responsables de tantas muertes inocentes»

«No descansaremos hasta que no solo los autores materiales, sino también los planificadores hayan sido identificados y llevados ante la justicia», dijo el primer ministro.

EFE / LONDRES

Los atentados perpetrados la semana pasada en Londres parecen ser obra de «extremistas islámicos», afirmó ayer el primer ministro británico, Tony Blair, al prometer una «intensa» persecución policial para atrapar a los culpables.

En una declaración ante una abarrotada Cámara de los Comunes, Blair señaló que «parece probable» que terroristas radicales islámicos hayan cometido los atentados, si bien no aportó detalles sobre los posibles autores.

El jefe del Gobierno británico únicamente precisó que esos terroristas se asemejan a «quienes en los últimos años han sido responsables de tantas muertes inocentes en Madrid, Bali (Indonesia), Arabia Saudí, Rusia y en otros muchos países».

Asimismo, Blair puntualizó que, al menos, 52 personas fallecieron como resultado de las cuatro bombas que estallaron en tres estaciones del metro y un autobús de línea urbano, en la mayor muerte de civiles acaecida en Londres desde la II Guerra Mundial (1939-1945).

Los ataques causaron también unos setecientos heridos, 56 de los cuales continúan ingresados en los hospitales, «algunos de ellos graves», dijo Blair al enviar su «pesar» a las víctimas y sus familias.

En un ambiente sombrío, marcado por el silencio respetuoso de los diputados, el jefe del Gobierno británico reiteró que su país no claudicará ante el terrorismo.

«No seremos derrotados por el terrorismo. Venceremos y emergerán intactos de este horror nuestros valores, nuestra forma de vida, nuestra tolerancia y nuestro respeto hacia los demás», subrayó el primer ministro.

## INTENSA INVESTIGACIÓN.

Blair explicó que la Policía antiterrorista británica ha abierto una investigación, que describió como «una de las más intensas y vigorosas que este país ha visto jamás», a fin de capturar a los responsables de la matanza.

«No descansaremos -insistió- hasta que no sólo los autores materiales, sino también los planificadores del atentado hayan sido identificados y, en la medida



El primer ministro británico, Tony Blair, se dirige a la Cámara de los Comunes. / AP

de lo humanamente posible, llevados ante la justicia».

La Policía británica, que ya ha indicado que la masacre tiene «las trazas de Al Qaeda», celebró el pasado fin de semana una reunión con miembros de las fuerzas de seguridad de unos treinta países, entre ellos España, pa-

ra dar caza a los terroristas.

Sobre la posibilidad de haber evitado la masacre mediante la intervención de los servicios de espionaje, Blair dijo desconocer la existencia de «información suficientemente específica que hubiera permitido prevenir los atentados del pasado jueves».

Por otro lado, el primer ministro habló de la identificación de las víctimas y admitió su deseo de que ese proceso «pudiera ser más rápido», después de que familiares de desaparecidos se quejaron por la lentitud del reconocimiento de los cuerpos.

Tras advertir de que la identificación será una tarea «complicada», Blair reconoció que la espera es «perturbadora» para los parientes de los afectados, si bien «la gran mayoría de los familiares ya tienen una idea muy clara de lo que ha pasado con los suyos».

Además, el primer ministro adelantó que en los próximos meses se oficiará un funeral al que asistirá la reina Isabel II de Inglaterra. Este jueves, el Reino Unido guardará dos minutos de silencio que serán «una oportunidad para que la nación se una en el recuerdo» a las víctimas.

BLOC DE NOTAS

## Sin pistas concretas de los autores

La Policía trabaja a marchas forzadas para encontrar a los responsables de los atentados del pasado jueves. Por el momento, no se ha producido ninguna detención.

La Policía británica sigue sin pistas concretas sobre los autores de los atentados perpetrados en Londres, pese a la masiva movilización de agentes y medios.

Mientras la ciudadanía se esfuerza en volver a la normalidad, la Policía trabaja a marchas forzadas para encontrar a los responsables y evitar que vuelvan a la acción, después de que el Gobierno alertara de la posibilidad de nuevos atentados.

Por el momento, no se ha producido ninguna detención en relación con los atentados, mientras que en Polonia se ha registrado el domicilio de un individuo británico, que podría ser de origen paquistaní.

Ante la falta de una línea de investigación de peso, la Policía británica no quiere descartar a ningún posible sospechoso.

Si algún nombre ha sonado más que otro en estas últimas horas como posible implicado es el del español de origen sirio Mustafa Setmariam Nasar, considerado uno de los cerebros de los atentados del 11 de marzo de 2004 en Madrid y que podría encontrarse en estos momentos en Iraq.

Nasar, de 47 años, vivió en Londres entre 1995 y 1998 y se sospecha que estuvo detrás de la creación de una «célula durmiente» terrorista en la capital británica.

Por otro lado, los esfuerzos y esperanzas se concentran ahora en la estación de King's Cross, por donde pasaron los tres trenes en los que estallaron las bombas el pasado jueves, y en el autobús urbano en el que perecieron 13 personas.

Los servicios de inteligencia sospechan que los responsables de los ataques se reunieron en King's Cross antes de perpetrar la masacre. El análisis forense del autobús también podría arrojar pistas valiosas para los investigadores, que no descartan que entre los 13 muertos se encuentre el autor del atentado.

La Policía tendrá que conformarse, sin embargo, con la información que puedan aportar los supervivientes, puesto que la cámara de vigilancia del vehículo no funcionaba.

## Nueva alerta en el centro de Londres

La zona gubernamental del centro de Londres, donde están ubicados la sede del Gobierno británico, Parlamento y varios ministerios, fue cerrada ayer por una alerta de seguridad, pero horas después se reabrió al tráfico.

Las fuerzas del orden cerraron la estación de metro de Westminster, cercana al Parlamento, y bloquearon el acceso a Whitehall, la calle donde están los principales ministerios, como el de Asuntos Exteriores y el de Defensa. La Policía, con perros especialmente entrenados, registró la estación de Westminster.

Al parecer, un autobús abandonado se encontraba cerca del número 10 de Downing Street, residencia oficial del primer ministro británico, Tony Blair, según las fuerzas del orden. Un portavoz de la Policía dijo que había un paquete sospechoso en el autobús. Además, la Policía evacuó los edificios más cercanos al Palacio de Westminster.

ATENTADOS EN REINO UNIDO

VÍCTIMAS



El comisario jefe de la Policía Metropolitana ante la prensa a las puertas de King's Cross, después de dejar unas flores como tributo a las víctimas. / T.H. (EFE)

## El número de fallecidos asciende a 52 y solo dos están identificados

Las cuerpos de Susan Levy y Gladys Wundowa han sido los primeros en ser reconocidos • La Policía asegura que las víctimas mortales irán en ascenso, aunque no llegarán a los cien

• Las líneas de metro vuelven a funcionar con normalidad en la capital británica, a excepción de los tramos donde explotaron el pasado jueves los tres artefactos.

### AGENCIAS / LONDRES

El número de muertos por los atentados del pasado jueves en Londres se ha elevado a 52, según informó ayer la Policía.

La noticia se conoció mientras los expertos forenses han empezado con el lento proceso de identificación de las víctimas de los ataques, en los que 700 personas resultaron heridas.

La Policía ha reforzado la seguridad en las estaciones del metro de Londres después de las cuatro bombas que estallaron la semana pasada en la red de transporte de esta capital, tres en el metro y una en un autobús.

Las autoridades lograron obtener ayer las dos primeras identificaciones de las víctimas mortales de los atentados. Una es Susan Levy, de 53 años y madre de dos hijos, residente en Cuffley, en Hertfordshire, que viajaba en un tren de la línea Piccadilly de Metro cuando estalló una bomba en el primer vagón. La otra víctima es Gladys Wundowa, de 51 años, que viajaba en el autobús siniestrado en el ataque de la plaza Tavistock.



Imagen de Susan Levy, una de las primeras víctimas mortales identificadas. / EFE

Las líneas del metro volvieron a funcionar ayer con normalidad, a excepción de los tramos donde el pasado jueves explotaron tres bombas, en King's Cross, Edgware Road y Liverpool Street.

En las calles de Londres hay más furgonetas de la policía y algunos agentes han subido a los autobuses para revisar bolsos y pertenencias de los pasajeros como medida de seguridad.

### «NO LLEGARÁ AL CENTENAR».

El jefe de la Policía londinense, Sir Ian Blair, indicó ayer que el número de muertos confirmados es de 52, aunque reconoció que la cifra va a aumentar, pero dijo que no llegará al centenar de personas.

### Agentes de Policía suben a los autobuses para revisar los bolsos y las pertenencias de los pasajeros

Ian Blair reconoció además que las tareas de recuperación de cadáveres son lentas. «Me han contado que los cadáveres están amontonados en los vagones que iban abarrotados de gente», señaló. «Cada centímetro cuadrado de esos trenes, así como los cuatro lugares de las explosiones, están siendo analizados meticulosamente y es un proceso largo que estamos haciendo muy bien», dijo. Blair explicó también que se están recuperando «partes de cuerpos», «no cuerpos enteros».

Por su parte, el alcalde de Londres, Ken Livingstone, depositó ayer en la alcaldía de la capital un libro de condolencias donde pueden firmar todas aquellas personas que quieran solidarizarse con las víctimas de los atentados.

Livingstone pidió a los ciudadanos que intenten actuar con normalidad. Para demostrar que es un ciudadano más, tomó el metro para ir al Ayuntamiento, tal como es habitual en él.

### EN UN MINUTO

► **Birmingham.** La Policía británica detuvo ayer a una persona en relación con la falsa alerta de atentado que motivó la evacuación de 20.000 personas en el centro de Birmingham el pasado sábado. El detenido es un varón de 27 años que fue localizado en Bradford, en el norte de Inglaterra. La Policía ordenó la noche del pasado sábado la evacuación del centro de Birmingham, una de las principales ciudades del Reino Unido, tras recibir lo que se calificó de una «alerta creíble» sobre un posible atentado.

► **Pérdidas millonarias.** Los atentados del pasado jueves en el Metro y un autobús en Londres ya han costado a las tiendas 40 millones de dólares en ventas perdidas, según los cálculos de la Asociación de Comerciantes Británicos. Según explicó ayer la Asociación, sus datos indican una caída del 77 por ciento en los ingresos el día de los ataques, cuando normalmente los comercios habrían recaudado en torno a los 420 millones de dólares.

► **Sospechoso español.** El secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho, dijo ayer que la sospecha de que el presunto organizador del 11-M, el sirio-español Mustafa Setmarián, esté detrás de los atentados de Londres «no es un hecho mínimamente contrastado». «Las autoridades inglesas no nos han transmitido eso», añadió, en relación a informaciones publicadas por la prensa del Reino Unido que afirman que la Policía británica tenía que Setmarián organizara un atentado antes de los comicios de mayo pasado en ese país y lo busca por los del pasado día 7 en Londres.

► **Italia, objetivo.** El Ministro de Exteriores, Gianfranco Fini, afirmó ayer que Italia es consciente del peligro que corre y de que es un potencial objetivo terrorista, al margen de una rueda de prensa conjunta con su homólogo alemán, Joschka Fischer. Fini destacó que ante el peligro que corre Italia «se han puesto en acción todas las medidas necesarias para prevenir, localizar y combatir eventuales peligros». «Italia es un potencial objetivo del terrorismo como lo es toda la comunidad internacional y por el momento los terroristas han demostrado que pueden atacar en cualquier localidad del mundo», añadió.

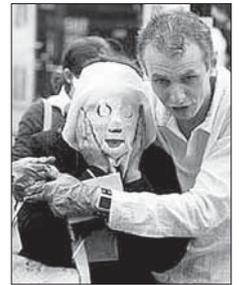
► **Apoyo real.** El Rey don Juan Carlos aseguró ayer en la cena de gala ofrecida al presidente de Colombia, Álvaro Uribe, en el Palacio Real que el terrorismo acaba de mostrar «una vez más su rostro más cobarde y sanguinario» con los «brutales» atentados de Londres. «Reiteramos la expresión de nuestro dolor por la pérdida de tantas vidas humanas, nuestro afecto y solidaridad hacia sus familiares», indicó el Monarca.

ATENTADOS EN REINO UNIDO REACCIONES



**Los Príncipes de Asturias transmiten sus condolencias.** Los Príncipes de Asturias, don Felipe y doña Letizia, acudieron ayer a la residencia oficial del embajador británico en Madrid para expresar sus condolencias al pueblo británico por los atentados sufridos el pasado 7 de julio, así como su «condena firme de estos horribles actos de terror». Los Príncipes fueron recibidos por el encargado de Negocios de la Embajada británica, Nick Kay, quien les condujo a una sala, donde pudieron estampar su firma en el libro de condolencias. / FOTO: B. RODRIGUEZ (EFE)

TESTIMONIOS



**La mujer de la máscara, símbolo de la tragedia, es una abogada de 24 años de edad**

EFE / LONDRES  
Dávnia Turrell, cuyo rostro tapado por una máscara blanca se ha convertido en el símbolo de la tragedia terrorista del jueves pasado en la capital británica, es una joven abogada de 24 años recién graduada de la Facultad de Derecho.

A falta de imágenes más impactantes, la fotografía de la joven, sujetándose la máscara con ambas manos mientras era ayudada por un ex bombero, ha aparecido una y otra vez en las páginas de los periódicos tanto nacionales como internacionales.

Según la abuela de la joven, Frances Rimmer, Dávnia, que sufre graves quemaduras en distintas partes del cuerpo, desde el rostro hasta los tobillos, ha sido ya sometida a varias operaciones quirúrgicas de urgencia.

Originaria de Essex, pero residente en Londres, la joven iba el jueves camino de su trabajo en un tren de la línea circular que une las diversas estaciones ferroviarias de la capital cuando estalló la bomba en la estación de Edgware Road.

**La menorquina herida confiesa que vivió minutos de mucho pánico**

EFE / FERRERIAS  
La menorquina Silvia Mascaró, que sufrió heridas leves en los atentados, dijo ayer que, ante los atentados hay que responder «con serenidad y haciendo una vida normal».

Silvia Mascaró viajaba en el convoy que circulaba entre King's Cross y Russell Square, cuando se dirigió a trabajar al colegio universitario Mander Portman Woodward.

Silvia recordó que «todo ocurrió en segundos, con un estruendo potente, ensordecedor y, después todo quedó a oscuras, en silencio para, a continuación, empezar los gritos de dolor. Sivia confesó haber vivido «momentos de mucho pánico y confusión» hasta que salió del vagón.

# Los musulmanes piden que no se les asocie con terroristas

Los ciudadanos islámicos que viven en Londres han empezado a ser víctimas de represalias racistas y en algunas mezquitas han aparecido mensajes amenazantes

JUDITH MORA (EFE) / LONDRES  
Los musulmanes londinenses han pedido a las autoridades y a los medios de comunicación que no les asocien con los terroristas que cometieron los atentados del pasado día 7, porque ya han empezado a ser víctimas de represalias de racistas.

La mezquita Mazhirul Uloom, en el barrio de Mile End, amaneció ayer con una veintena de ventanas rotas, mientras que otros templos británicos fueron rociados con gasolina, ensuciados con pintadas o inundados con mensajes amenazadores.

Cientos de correos electrónicos intimidatorios ha recibido la mezquita de Whitechapel, en el East End londinense (el este de la ciudad), la mayor de Europa occidental y punto de reunión de hasta 7.000 fieles musulmanes.

«Uno de los mensajes era una amenaza de bomba», explicó un portavoz, Abdulá Falik, que se lamentó de que los musulmanes británicos «no puedan practicar su religión sin miedo».

Sus temores no son infundados. Al marido de Wafa Kalil, una marroquí de 34 años, le han destrozado el escaparate de su pequeña tienda y han orinado en su interior, y a una amiga suya le arrancaron el velo por la calle.



Los hombres, dentro de una tienda en un mercado musulmán de Londres. / EFE

«Los musulmanes no somos terroristas. Todos los países y religiones tienen extremistas, gente buena y mala», exclamó Wafa.

**DISCRIMINACIÓN.** Empujando el cochecito de su bebé se dirige a ver a un familiar convaleciente en el cercano hospital de Whitechapel, donde fueron ingresadas el pasado jueves cientos de víctimas de los atentados. A la entrada de este gran edificio victoriano se amontonan las flores y las fotografías de los desaparecidos, ingleses, polacos, italianos o bangladsheses.

El distrito en el que se encuentra es Tower Hamlets, en pleno corazón del este londinense. Es el más pobre del Reino Unido y el que tiene mayor población musulmana: unas 90.000 personas, en su mayoría inmigrantes de Bangladesh. El desempleo es del 20 por ciento, la discriminación es el pan de cada día. Bandas de jóvenes ociosos matan el tiempo en las esquinas, y, en el peor de los casos, entran en el negocio de la heroína, que tiene su epíteto en esta parte de la ciudad.

Algunos de estos jóvenes se refugian en la religión para sentir

que pertenecen a algo o a alguien, pero la mayoría «dejan de hacer tonterías en cuanto crecen», según un vecino del barrio.

Milad Miah, un estudiante de 25 años y empleado de una agencia de viajes, condena el papel de los medios en la transmisión de la idea de que los musulmanes no son gente de confianza.

«Nos ponen a todos en el mismo saco -se queja-. La mayoría nos oponemos al terrorismo igual que el resto de la población. Cuando dicen «terroristas islámicos», aún sin pruebas, es como si nos echaran la culpa a todos, y nos hacen blanco de represalias». Miah, pese a ser un ciudadano británico que paga sus impuestos, anda con temor por las calles y es mirado de reojo, cuando no insultado o amenazado.

Le ayudan a tirar hacia adelante los mensajes «conciliatorios» de los tres imanes de la mezquita de Whitechapel, que en sus sermones del viernes instan a los jóvenes «a respetar la ley y vivir en paz» en el país que acogió hace años a sus padres.

También ha hallado interlocutores en el partido político Respect, que en las pasadas elecciones arrebató el escaño a la laborista Oona King, que tenía una mayoría de 10.000 votos.

## El presupuesto de la Segoviana rondará los 360.000 euros

La cifra podría variar a lo largo de la temporada con algún ingreso extra o por el desembolso derivado de la contratación de un futbolista en el mercado de invierno

LUIS FIUZA / SEGOVIA

El presupuesto de la Gimnástica Segoviana para la próxima temporada 2005/06 superará los 360.000 euros, o lo que es lo mismo, más de sesenta millones de las antiguas pesetas.

Esta cifra podría sufrir alguna ligera variación al alza, ya que desde el club se trabaja durante todo el año en la búsqueda de recursos económicos que permitan estabilizar la mejorada economía de la entidad. También se podrían recaudar ingresos "extra" por el constante trabajo en el Club de Negocio.

Otra de las posibilidades sería el tener que hacer un desembolso imprevisto, como la contratación de un jugador en el mercado de invierno por la lesión de algún integrante de la plantilla. En ese caso, desde la tesorería de la Segoviana se trabajaría para conseguir los apoyos necesarios de alguna empresa.

El montante del presupuesto del equipo azulgrana es uno de los más poderosos del Grupo VIII de la Tercera División. Todos los clubes sitúan sus economías en un desigual abanico que va desde los 72.000 euros de los más modestos, hasta los 522.000 euros del Mirandés, uno de los "ricos" de la categoría.

Las recientes incorporaciones del equipo segoviano unidas a los futbolistas que llegarán en los próximos días, provocarán que alrededor del 70% del presupuesto para la próxima campaña se destine al pago de las nóminas



La directiva de la Segoviana quiere presentar a los socios las cuentas claras // JUAN MARTÍN

de los deportistas. Esto supone un aumento con respecto al anterior ejercicio, pero el tesorero del club, Urbano Matarranz, aseguró que "la junta directiva no va a hacer locuras, y las cuentas van a cuadrar".

Otro de los temas de actualidad es el apoyo de Asfaltos CPA a la Segoviana. La aportación de la empresa servirá para afrontar el sueldo de las tres últimas incor-

poraciones: Chus, Ángel Arias y Mayordomo. Esta ayuda no se efectuará mediante una relación directa de Asfaltos CPA y los jugadores. La empresa al conocer los fichajes, se ofreció a aumentar la cantidad con la que ya ayudaba a la Segoviana.

En el apartado de las subvenciones de las instituciones, aún faltan cosas por hacer. El club deberá liquidar con el Ayuntamien-

to una pequeña cantidad por el uso de algunas instalaciones, y en ese momento se le concederá la parte que falta de las subvenciones acordadas en un convenio firmado por ambos.

La Segoviana no está trabajando sólo en el aspecto deportivo, sino que también se está cuidando con mimo en sanear su economía y en terminar la temporada con números positivos.

## El presidente del club acudirá a la reunión de la Federación Territorial

J.M. / SEGOVIA

El presidente de la Segoviana, José Soriano, acudirá el próximo jueves a la reunión que mantendrá en Valladolid la junta directiva de la Federación Castellano Leonesa de Fútbol. Allí tiene previsto efectuar una queja formal por el hecho de que en el grupo VIII de la Tercera haya veintidós equipos, tras el descenso del Mirandés, y aportará una posible solución, "que este año el campeón de nuestro grupo ascienda directamente a Segunda B, y que los cuatro siguientes equipos jueguen la fase de ascenso". No parece factible que ello suceda, "pero algo tenemos que hacer para paliar el agravio comparativo que sufrimos con respecto a otros grupos". Existen muchas posibilidades de que haya que disputar una jornada de liga entre semana, lo que no dejaría de crear un problema añadido a los clubes.

En otro orden de cosas, la directiva de la Segoviana está poniendo todo su tiempo y su empeño en la confección de la plantilla, "que es nuestra prioridad ahora, puesto que el 18 de julio comienzan los entrenamientos y aún quedan fichajes por hacer y jugadores por presentar". Una vez que estén cerradas las incorporaciones la junta preparará la asamblea, en la que se presentará un presupuesto "con datos exactos para que todos los socios tengan las cuentas claras".

## Santos, central del Ribadesella, será el próximo refuerzo

El jugador, nacido en Gijón, fue compañero de Jorge Mayordomo, con el que volverá a coincidir en el conjunto azulgrana

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El incesante trabajo que está llevando a cabo el cuerpo técnico de la Segoviana continúa dando sus frutos, y así el club ha conseguido hacerse con los servicios de Juan José García Santos, central de 28 años que en la pasada temporada jugó en el Ribadesella de la Tercera División asturiana, y que se espera sea presentado en próximas fechas.

El jugador, natural de Gijón y que en temporadas anteriores jugó en el Caudal de Mieres, fue compañero de Jorge Mayordomo durante la pasada campaña, con el que formó la columna vertebral del equipo asturiano, junto

con el portero Moro y el delantero Hugo Pérez.

Santos fue uno de los indiscutibles para el técnico del Ribadesella Mino, que fuera jugador del Spórting de Gijón y que en la pasada campaña metió al equipo asturiano en la fase de ascenso a Segunda B. El nuevo jugador de la Segoviana participó en treinta y siete partidos de liga, todos los de la competición regular menos uno por sanción, más dos correspondientes a la fase de ascenso ante el Lugo, en los que consiguió un gol, y recibió diez tarjetas amarillas y una roja.

Las referencias con las que llega el central asturiano hablan

de un jugador contundente en defensa, y que cuenta entre sus virtudes la colocación y el trato del balón a la hora de sacarle jugado desde la línea defensiva. Se espera que forme un buen tándem con Chema.

El fichaje de Santos viene a paliar en parte la baja de Cuco, que jugará la próxima temporada en el Portugalete, y la probable de Calleja, que continúa pensándose la oferta que le realizó el conjunto azulgrana de realizar la pretemporada con el equipo y firmar el contrato una vez comprobada su plena recuperación de los problemas de pubis que sufrió la pasada campaña.



El central del Ribadesella se convertirá en nuevo jugador azulgrana // E.A.

TENIS

OPEN CASTILLA Y LEÓN

# Santiago Ventura jugará por primera vez en el Villa de El Espinar

El castellanense será otra de las grandes atracciones del torneo junto a Fernando Vicente

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Ventura, que el año pasado saltó al primer plano de la actualidad tenística al imponerse en el ATP de Casablanca, es el segundo integrante de la armada española tras su paisano Fernando Vicente en anunciar su presencia en el considerado como el mejor torneo challenger del mundo

El joven jugador levantino, que se hizo profesional en 2001, sumó su primer título ATP justo en su debut en una competición del circuito. Fue en mayo del año pasado cuando se alzó con el triunfo en Casablanca (Marruecos), después de superar la fase previa y derrotar, entre otros, a Sabau, Mahut -finalista el año pasado en el Open Castilla y León-, Heuberg, Rochus y ganar en la final al checo Hrbaty.

De esta forma, Ventura logró algo que no conseguía ningún tenista desde 1995 cuando el ecuatoriano Lapentti se impuso en el torneo de Bogotá justo en su debut en un torneo del circuito de la ATP; y en el primero en ganar un torneo procedente de la previa desde que Hyung-Taik Lee lo hiciera en Sydney en 2003. Gracias a su buena actuación en 2004, el castellanense subió 300 posiciones en el ranking ATP colocándose al final del año el 101.

Su excelente progresión ha tenido sus frutos en la presente temporada en la que por primera vez en su carrera ha logrado colocarse entre los cien mejores jugadores



Santiago Ventura fue uno de los jugadores españoles con mayor progresión en 2004/ EFE

del mundo, destacando los cuartos de final alcanzados en el ATP brasileño de Costa Do Sauípe. Además, ha entrado directamen-

te en los tres Grand Slam disputados esta temporada: Australia, donde superó la primera ronda; Roland Garros y Wimbledon.

Ventura es, además, un excelente doblista, como lo acreditan sus dos títulos ATP conseguidos esta temporada.

## El torneo se presentará el próximo 20 de julio en Valladolid

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La vigésima edición del Open Castilla y León de tenis se presentará a los medios de comunicación, patrocinadores y autoridades el miércoles día 20 de julio, a partir de las doce del mediodía, en la sede de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León ubicada en el monasterio de Nuestra Señora del Prado de Valladolid.

El acto, en el que se develará la identidad de algunos otros jugadores que tomen parte en esta tan especial vigésima edición del torneo, estará presidido por la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente.

El torneo sigue recibiendo apoyos de distintas empresas e instituciones. El próximo se materializa en la jornada de hoy con la firma de un convenio con Caja Segovia, la entidad bancaria oficial del torneo challenger más importante del mundo. En el acto previsto para las 10:30 de la mañana intervendrán el director del torneo Javier Martínez y el presidente del consejo de administración de Caja Segovia, Atilano Soto.

Un año más, y no son pocos, la Caja será uno de los grandes patrocinadores del torneo Villa de El Espinar Open Castilla y León.

BALONCESTO

LIGA EBA

# Raúl Jiménez podría convertirse hoy en el nuevo técnico de la UDS

J.M. / SEGOVIA

La UDS Caja Segovia trabaja contrarreloj para perfilar su plantilla de cara a ofrecer una buena imagen la próxima temporada, primera en Liga EBA para el conjunto segoviano. De esta manera, los directivos de la UDS esperan cerrar en la jornada de hoy la contratación de Raúl Jiménez como nuevo entrenador del equipo. Jiménez ya entrenó a la plantilla segoviana en la temporada 2003/04, y será él quien tenga el mayor poder de decisión acerca de los fichajes de jugadores, que no serán pocos si lo que se quiere es mantener la categoría.

Además, la junta directiva espera reunirse esta misma semana con el principal patrocinador del equipo y con el alcalde de Segovia, con el fin de poder perfilar un presupuesto acorde a la nueva categoría recientemente adquirida.

Las relaciones del club con el ayuntamiento de la capital son buenas, aunque no deja de ser

preocupante el hecho de que aún no se haya hecho efectivo el pago de los 6.090 euros que el consistorio aún tiene pendiente de abono, tres mil de subvención corriente, y otros tres mil por la fase de ascenso.

Sobre este particular el pleno municipal decidió crear un anexo al convenio que firmó con la UDS con el fin de poder hacer frente a ese pago con el visto bueno del departamento de intervención, ya que en palabras del presidente del club, Pedro Rivero, "ya no sabemos cuál es la mejor manera de justificar nuestros gastos en la fase de ascenso, porque lo hemos hecho de todas las formas posibles". Una vez que el club consiga cobrar la deuda municipal más otra que tiene con la Junta de Castilla y León, cantidad mucho menor, y termine de recibir las cantidades de sus sponsors por la pasada campaña, podrá terminar con sus problemas económicos.



Raúl Jiménez, junto con el presidente de la UDS, Pedro Rivero, en una imagen de archivo / KAMARERO

Castilla y León  
**open**  
 Villa de El Espinar  
 2005

CHALLENGER SERIES  
 ATP

**XX INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA**

Estación de El Espinar (SEGOVIA)  
 30 de Julio - 7 de Agosto

www.teniselespinar.com

CASTILLA Y LEÓN  
**ES VIDA**  
 turismocastillayleon.com

**XX ANIVERSARIO**  
 con los mejores

04 MATHIEU 03 NADAL 02 MUTIS 01 CHELA 00 BRUGUERA 99 SAULNIER 98 STEPANEK 97 BURILLO 96 GOLMARD 95 GILBERT  
 94 GILBERT 93 ANTONITSCH 92 RAOUX 91 S. VICARIO 90 S. VICARIO 89 CASAL 88 CLAVET 87 PECCI 86 CLAVET

Junta de Castilla y León | M. L. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR | DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA | caja segovia | composan | Iberpistas abiertas | Segura Viudas - Le Cava - | Coca-Cola | Barceló Viajes | Dunlop | ARODERA | ttk tennis technology | CLEARCHANNEL | TOYOTA | REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRAJILLA | la paloma | R&D | SEGOVIA | Sol Meliá | TET | Hnos Alvarez | MASICAL | SEGOVIA PORCELANOSA | LINEGAR | Globales | EL ADELANTADO DE SEGOVIA | PlayStation 2 | FRONDA

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

# La presentación de Fali como nuevo jugador del Caja se retrasa

Un grave problema familiar impide al jugador moverse de Málaga, aunque se espera que en próximas fechas pueda desplazarse hasta Segovia. Su fichaje no corre ningún peligro

J.M/L.F/ SEGOVIA

Rafael Becerra Romero, "Fali", no podrá ser presentado con el Caja Segovia hasta próximas fechas aún sin determinar. El ex de Playas de Castellón perdió a un familiar la pasada semana en un accidente de tráfico, y se encuentra en Málaga al lado de su familia.

A este lamentable suceso se une el doloroso post operatorio que sufre Fali, tras ser intervenido de una osteopatía de pubis a mediados del pasado mes de junio. Pese a todo este cúmulo de infortunios, la contratación del ala no corre ningún peligro, y comenzará la pretemporada a las órdenes de Miguel Rodrigo.

## TRANSFERIBLES

A medida que el Caja Segovia incorpora jugadores para la próxima temporada, la directiva trabaja en buscar una salida a los deportistas que no cuentan para el nuevo proyecto.

Juanra, de 22 años, jugará la próxima campaña en el Gestesa Guadalajara de División de Plata. El ala-pívot se va al cuadro alcarreño con el objetivo de subir a División de Honor y poder seguir evolucionando. El ex de Boomerang, con el que ganó la Liga 2001/02 y la Supercopa en 2003, no ha demostrado todo el potencial que se le suponía cuando se le fichó.

Otro caso distinto es el del portero Manu. La titularidad de Juanlu le relegó al banquillo y no tuvo oportunidad de participar en el juego del equipo. Cansado de esa



Juanra deja el Caja Segovia para firmar con el Gestesa de Guadalajara. Suerte./ JUAN MARTÍN

suplencia, Manu firmará por el equipo madrileño de Tres Cantos. Antes de cerrarse el pase, el Caja Segovia y el entrenador tendrán que llegar a un acuerdo económico que, a día de hoy, está muy cerca de producirse.

Algo parecido le sucede al también guardameta Pedro Fernández. Los pocos minutos de los que dispuso durante la temporada situaron su mente fuera de Segovia. El equipo de División de Plata granadino Las Gabías

está muy interesado en hacerse con sus servicios, pese a que el jugador tiene un año más de contrato con el Caja Segovia. Si el jugador da su consentimiento, la operación se podría cerrar en cuestión de días.



**El Arlequín recibió la felicitación institucional.** En pasadas fechas la plantilla al completo de el Espinar Arlequín fue recibida por los representantes de la corporación municipal de El Espinar, que les entregaron una placa en reconocimiento y felicitación por los éxitos cosechados en la pasada temporada, al tiempo que desearon toda la suerte para el equipo de cara a la próxima campaña / FOTO: P.MERINO

## La prensa elige a los mejores de la pasada temporada

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La prensa nacional especializada ha emitido sus votaciones para elegir a sus favoritos y configurar la lista de candidatos que optan a ser designados como los mejores de la temporada 2004/2005. En cada demarcación se han seleccionado cinco nombres y los cinco más votados en cada categoría han configurado la lista.

Los entrenadores de los clubes de División de Honor, junto con el seleccionador nacional, Javier Lozano, serán los encargados de elegir finalmente al ganador de cada categoría. Los nominados son:

### MEJOR PORTERO

1. Luis Amado (Boomerang)
2. Rafa (Playas de Castellón)
3. Cristian (Polaris World)
4. Juanjo (ElPozo Murcia)
5. Gascón (MRA Gvtarra)

### MEJOR CIERRE

1. Schumacher (Boomerang)
2. Kike (ElPozo Murcia)
3. Julio (Boomerang Intervitú)
4. Neto (Boomerang Intervitú)
5. Euler (Playas de Castellón)

### MEJOR ALA-CIERRE

1. Fran Serrejón (ElPozo Murcia)
2. Baló (ElPozo Murcia)
3. Torras (Polaris World)
4. Neto (Boomerang Intervitú)
5. Eneverri (MRA Gvtarra)

### MEJOR ALA-PIVOT

1. Daniel (Boomerang)
2. Marquinho (Boomerang)
3. Andreu (Boomerang)
4. Javi Rodríguez (Playas)
5. Wilde (MRA Gvtarra)

### MEJOR PIVOT

1. Lenisio (ElPozo Murcia)
2. Wilde (MRA Gvtarra)
3. Marquinho (Boomerang)
4. Betao (Lobelle de Santiago)
5. Marcelo (Polaris World)

### MEJOR JUGADOR

1. Lenisio (ElPozo Murcia)
2. Daniel (Boomerang)
3. Schumacher (Boomerang)
4. Marquinho (Boomerang)
5. Wilde (MRA Gvtarra)

### JUGADOR REVELACIÓN

1. Fernandinho (Azkar Lugo)
2. Arrizabalaga (Boomerang)
3. Juanjo (ElPozo Murcia)
4. Rafael (Boadilla Las Rozas)
5. Wilde (MRA Gvtarra)

### MEJOR ENTRENADOR

1. Jesús Candelas (Boomerang)
2. Imanol Arregui (MRA Xota)
3. Duda (ElPozo Murcia)
4. Taxio Gutiérrez (Benicarló)
5. Venancio López (Lobelle)

### MEJOR ÁRBITRO

1. Galán Nieto (Madrid)
2. Torres Hernández (Tenerife)
3. Gracia Marín (Madrid)
4. García Serrano (Puertollano)
5. Peña Díaz (Granada)

## El Caja Segovia B será dirigido por Diego Garcimartín

J.M. / SEGOVIA

Para la próxima temporada se espera una reestructuración en el cuerpo técnico del Caja Segovia. Miguel Rodrigo y César Arcones serán los entrenadores del equipo de División de Honor, mientras que Diego Garcimartín será quien dirija al equipo de Primera Nacional A en su debut en la categoría, ya que Ladislao Peñas no continuará en el Caja Segovia tras haber realizado una extraordinaria labor de varios años en el club. Agustín Yáñez permanecerá como coordinador de las categorías inferiores, con la misión principal de encontrar un técnico para el conjunto cadete que juegue la próxima temporada en la Nacional Juvenil.

FÚTBOL

# Pablo García y Diogo prometen defender «a muerte» la camiseta

Los dos internacionales uruguayos fueron presentados ayer en el Santiago Bernabéu

EFE / MADRID

Pablo García y Carlos Diogo, internacionales uruguayos, fueron presentados ayer al mediodía en Madrid en el estadio Santiago Bernabéu en un acto al que acudieron el presidente del Real Madrid, Florentino Pérez, y los exjugadores del club Alfredo di Stéfano y José Emilio Santamaría.

Pablo García, procedente de Osasuna, lucirá la camiseta con el dorsal número 12, mientras que Diogo, que llega del River Plate argentino, llevará el dorsal número 21 que exhibía Santiago Solari.

Pablo García y Carlos Diogo afirmaron en sus primeras palabras como madridistas que defenderán «la camiseta a muerte».

Pablo García demostró la ilusión que siente por jugar en el Real Madrid y agradeció la apuesta que ha hecho la directiva por su contratación. «Llegar al Real Madrid es un sueño hecho realidad. Espero defender esta camiseta a muerte y con que haga un diez por ciento de estos dos monstruos me conformo», dijo refiriéndose a Di Stéfano y Santamaría. «Agradezco al Real Madrid la confianza que ha depositado en mí y espero devolverla en el campo», agregó Pablo García antes de enfundarse por primera vez la camiseta blanca para posar en el césped del estadio Santiago Bernabéu.

**DIOGO, EL '21' DE SOLARI.** Carlos Diogo recibió su primera camiseta con el dorsal 21, el mismo que llevaba en el River Plate argentino de donde procede y que hereda en el Real Madrid de Santiago Solari. «Estoy feliz por estar aquí y agradezco a todos el recibimiento que me han dado y la confianza que han depositado en mí. Voy a tratar de rendir en el campo de juego y esforzarme al máximo para que el equipo gane y consiga cosas. En lo personal estoy muy satisfecho por llegar al Real Madrid», manifestó.

Florentino Pérez les dio la bienvenida con un discurso de presentación en el que destacó las cualidades futbolísticas de los uruguayos que harán más fuerte al Real Madrid. «El fútbol en el Real Madrid implica compromiso y entrega. Todos nuestros seguidores aman el fútbol espectáculo y también la lucha y el sacrificio. El fútbol en Uruguay tiene un componente genético que les ha hecho ser grandes en este deporte. No se trata de una nación grande, pero ha tenido importantes gestas futbolísticas», consideró el presidente madridista.

Elogió el estilo de juego de sus dos nuevos futbolistas. «Pablo es uno de los capitanes de Uruguay, y vive este deporte 24 horas, es un trabajador incansable y se ganará el respeto y el cariño de la afición. Aprendió de su padre a darlo todo, y eso aquí, en el Bernabéu, tendrá su recompensa», manifestó.

«Carlos Diogo pese a su juventud es un valor de futuro y también de presente. Está curtido en algunos



Pablo García (l) y Carlos Diogo se dan la mano en su presentación oficial como nuevos jugadores del Real Madrid. / S. B. (EFE)

de los mejores equipos latinoamericanos y su excelente condición física va acompañada de una gran técnica. Diogo es un apellido de fútbol y ese apellido se hará más grande», señaló.

**EL FILIAL SE UNE.** Los cinco futbolistas procedentes del filial, que realizarán la gira por Estados Unidos y Asia, se ejercitaron por primera vez con la primera plantilla aunque al margen del resto de sus compañeros. Rubén de la Red, Roberto Soldado, José Manuel Jurado, Álvaro Arbeloa y Juanfran Torres tuvieron una sesión de 45 minutos de carrera con intervalos de descanso de tres minutos entre serie y serie de las establecidas por Santiago Lozano, un preparador físico del equipo.

## LAS DECLARACIONES

► **PABLO GARCÍA**  
«Llegar al Real Madrid significa hacer de un sueño una realidad»

► **DIOGO**  
«Voy a rendir en el campo y a esforzarme para que el equipo consiga cosas»

## Roberto Carlos insiste en fichar a Robinho

El futbolista brasileño Roberto Carlos, lateral izquierdo del Real Madrid, afirmó que su club debe hacer todo lo posible por fichar a su compatriota Robinho, del Santos. «El Real tiene que hacer de todo para contratarlo (a Robinho). Es uno de los mejores jugadores del mundo», expresó. «Vamos a dejarlo a gusto en el club y en Madrid. A hacerle compañía siempre. A llevarlo para que conozca lugares y personas, de forma que se sienta protegido y seguro, como en su propia casa», apuntó el lateral izquierdo.

## BREVES

### COPA INTERTOTO

Deportivo y Valencia se evitan en la tercera ronda

■ El Deportivo y el Valencia, equipos españoles supervivientes en la Copa Intertoto tras la eliminación del Athletic Club, han conseguido evitar un enfrentamiento directo tanto en la semifinal como en la final, según el sorteo celebrado ayer. El Deportivo se medirá en la tercera eliminatoria al Slaven Krpivnicka croata y de ganar lo hará en la semifinal ante el vencedor del Dubnika eslovaco y el Newcastle inglés.

El Valencia jugará ante el Gante belga y se enfrentaría en la semifinal al ganador de la eliminatoria entre el Roda holandés y el Slovan Liberec checo.

### LIGA DE CAMPEONES

El Liverpool, el más madrugador

■ Siete semanas después de proclamarse campeón de Europa, el Liverpool está obligado a comenzar la defensa del título, en una primera ronda previa de la Champions, mañana ante el Total Network Solutions FC, de Gales.

### VALENCIA

Estoyanoff, cedido en el Cádiz



El uruguayo fue presentado ayer.

■ Fabián Larry Estoyanoff, interior derecho uruguayo de 22 años, fue presentado ayer como nuevo jugador del Valencia para las próximas cinco temporadas, si bien en su primera campaña en la Liga española defenderá los colores del Cádiz, club en el que jugará cedido.

### ESPANYOL

Lotina admite el interés por Saviola

■ Miguel Ángel Lotina, entrenador del Espanyol, reconoció ayer que la posibilidad de incorporar al delantero argentino Javier Saviola le interesa «mucho», aunque quiso restar presión a la secretaria técnica y a sus jugadores destacando que su plantilla actual tiene un gran potencial. En el segundo día de entrenamientos tras las vacaciones, Lotina no tuvo reparos en explicar a grandes trazos los contactos para un posible fichaje de Saviola. «Me llamaron y yo dije que me interesa, y mucho, pero a partir de ahí no sé nada más».

**AUTOMOVILISMO**

# Alonso sigue minando la moral de Raikkonen

El español ha aumentado en cuatro puntos su renta sobre el finlandés

S. ÁLVAREZ (EFE) / SILVERSTONE  
El piloto español Fernando Alonso (Renault) sigue minando carrera a carrera la moral de su máximo rival en la lucha por el Mundial de Fórmula Uno, el finlandés Kimi Raikkonen (McLaren Mercedes), que, pese a contar con el mejor coche del momento, ha visto como en las dos últimas carreras ha aumentado la distancia que le separa de aquél.

Tras la carrera de Estados Unidos, en la que no participó ninguno de los pilotos de los 'equipos Michelin', entre ellos Alonso y Raikkonen, el español ha aumentado en cuatro puntos más su renta sobre el finlandés: dos en Francia y otros dos más en Gran Bretaña.

El piloto escandinavo comenzó a ver el cielo abierto en Canadá, en donde ganó para recortar de golpe diez puntos a Alonso (tras el de Europa llegó a estar a 32 del ovenetse). Pero a partir de ahí, las cosas no han hecho más que torcerse para el 'hombre de hielo' en forma de problemas mecánicos durante las pruebas libres, lo que le hace perderse por sistema en las parti-



Fernando Alonso (Renault), junto a dos modelos en el circuito de Silverstone. /EFE

llas de salida. Tanto en Magny-Cours como en Silverstone, Kimi Raikkonen perdió dos buenas oportunidades de acercarse a Alonso.

**MERCEDES PIDE DISCULPAS.** El director deportivo de la escudería McLaren-Mercedes, Norbert Haug, ha pedido disculpas a su pi-

loto Kimi Raikkonen, después de los fallos de motor que el coche del finlandés ha sufrido en su coche en los dos últimos grandes premios. El jefe de McLaren, Norbert Haug, dice que «sentimos mucho lo que ocurrió», y aclaró que todos los responsables están estudiando estos contratiempos. «Intentaremos estudiar el tema a fondo», concluyó.

**TIEMPO MUERTO**



DIEGO IZCO

## 'Comprando' Atlético

El Atlético de Madrid es un maravilloso ejercicio de complejos satisfechos y esperanzas frustradas. Año tras año, temporada tras temporada, trata de sentirse orgulloso y como tal ejerce en los veranos, abonándose a la práctica de los más grandes: el golpe de talonario.

Pero existe un trasfondo gris y romántico que, en esencia, agrada al devoto aficionado. A saber: El Atleti es un equipo concebido para el sufrimiento y la incongruencia.

En 2000, sin remontarnos demasiado en el tiempo, que años de historia colchonera hay muchos, se fue a Segunda División con jugadores de la talla de Molina, Gamarra, Solari, Kiko, Hasselbaink, Valerón o Baraja. Aquello era inexplicable, como la esencia del club en sí misma.

Y en 1996, con una plantilla que hacía del sudor un arte (López, Geli, Simeone, Penev, Roberto...) y un semi-desconocido como Pantic al timón, conquistó Liga y Copa del Rey.

Ser imprevisible nunca garantiza nada. Es tan fácil como eso. Pero cada temporada se diseña el objetivo desde una perspectiva irreal, cada año se habla de un Atlético aspirante a todo, y cada ejercicio se abre con confeti y serpentina a la espera de que las expectativas tomen cuerpo.

La pretemporada 2005/2006 le ha puesto un entrenador de postín como Carlos Bianchi, se ha ido a por uno de los grandes jugadores europeos como Kezman, va a pujar fuerte por un sensacional pelotero como Petrov, ha arrebatado al Español a uno de sus especialistas ofensivos como Maxi Rodríguez...

De nuevo nos lo están vendiendo, pero sólo de nosotros depende comprar Atlético o no comprarlo. Los suyos, fieles y entregados, lo volverán a hacer. Los demás, habituados al vaivén rojiblanco de más de 100 años, y tal vez con una mirada menos cercana pero más objetiva, no nos lo creemos.

El Atlético de Madrid, como decía con acierto Luis Aragonés, es algo tan sorprendente que sólo se puede vivir día a día.

**MOTOCICLISMO**

## Laguna Seca demuestra que el Gran Premio de Estados Unidos es posible

El Gran Premio de Estados Unidos 2005 demostró que la prueba que se celebra en el espectacular circuito de Laguna Seca es posible y que esta carrera debe ser un fijo en el calendario del Mundial de Velocidad. El campeonato no se desplazaba a los Estados Unidos desde 1994, debido a las malas medidas de seguridad del y a la falta de espectadores y de seguimiento por televisión. El gran premio del pasado fin de semana, en el que se impuso el estadounidense Nicky Hayden (Honda), hizo que los aficionados recordaran las carreras de los noventa. Laguna Seca llenó sus instalaciones con 57.992 aficionados en un país donde solo hay afición a las motos y donde el campeonato que más se sigue es el Nacional de 'superbikes', en el que Hayden se proclamó campeón en 2002.

**LA IMAGEN**



**Tiger llega líder al tercer Grand Slam.** Tiger Woods encabeza la clasificación mundial de golfistas por quinta semana consecutiva y llega así al tercer torneo de Grand Slam del año, el Abierto Británico que comenzará el jueves en el campo escocés de St. Andrews. Tiger ganó el último Abierto Británico en el año 2000, que es el único que figura en su palmarés de los nueve «grandes» que atesora.

/EFE

**TENIS**

## Nadal pisa los talones a Federer en la carrera de campeones

Al igual que sucede con la lista de entradas de la ATP, el suizo Roger Federer también encabeza la carrera de campeones (elaborada en base a los resultados obtenidos en los mejores torneos del circuito ATP en el presente año) con 910 puntos conseguidos en los 12 torneos disputados en 2005. Nadal, a poco más de trescientos puntos de distancia, ocupa la segunda con 699 puntos. Detrás aparece el estadounidense Andy Roddick con 436 puntos en la tercera posición.

**ATLETISMO**

## España presenta la selección más amplia en el Mundial juvenil

La selección española acudirá al Mundial juvenil de atletismo, que se disputa en Marrakech (Marruecos) del 13 al 17 de julio, con la participación más numerosa de su historia, integrada por 34 hombres y 24 mujeres. Esta es la selección más amplia por encima de la del II Mundial, disputado en 2001, donde acudieron 46 atletas, 29 hombres y 17 mujeres.

**OLIMPISMO**

## Mayor: «Madrid lo intentará de nuevo en el año 2016»

Feliciano Mayor, consejero delegado de Madrid 2012, afirmó que Madrid intentará de nuevo ser sede olímpica puesto que tiene un proyecto bueno que «ha calado» en el Comité Olímpico Internacional (COI) y el esfuerzo ahora estaría dirigido a hacer un «lobby internacional fuerte para vender Madrid 2016». «Si por mí fuera diría que ya mismo volveríamos a estar en la carrera olímpica. Nunca en la historia olímpica una ciudad ha tenido 32 votos en la segunda votación y ha perdido al final. Tenemos todo hecho y el mayor apoyo de la población», dijo Mayor en una entrevista en la cadena SER.

**Para 22 millones de refugiados, esto es lo más parecido a un hogar.**

Tuienes que vivir de su país para salvar la vida. Hasta que pueden volver a sus casas sin peligro vivan en campamentos de refugiados.

ACNUR protege y ayuda a los refugiados, y lo hace, en gran medida, gracias al interés de personas como tú.

Si quieres ayudar, infórmate. Envía el cupón o llama.

Cadizano, 9. 3º piso. 28014 Madrid  
Tel.: 91 249 46 70. Fax: 91 249 18 49  
Pág. Web: www.acnur.org

Donaciones: BCH, sus. 1. c/c: 70.009

**ASOCIACIÓN ESPAÑA ACNUR**

CICLISMO  
TOUR DE FRANCIA'05

# La alta montaña, a primer plano

El Courchevel será el primer examen para el 'todopoderoso' Armstrong

F. RECUERO (EFE) / GRENOBLE

El Tour '05 entra en una fase decisiva para su desenlace final, ya que tras el día de descanso y traslado, la alta montaña pasa a un primer plano con la llegada a la cima de la estación de Courchevel, una jornada que debe de servir para reordenar la clasificación general.

Es una etapa complicada, pues llega después del día de descanso y los músculos en la mayoría de los casos todavía, a pesar de las dos últimas etapas de media montaña, no están preparados para los grandes puertos. Una jornada peligrosa debido a los muchos kilómetros y al trazado un tanto desigual. Los primeros cien kilómetros son prácticamente llanos; mientras que la segunda mitad se endurece con el Cormet de Roseland, puntuable de primera y rampas que llegan al 9 por ciento en una subida que se hace casi interminable con 20 kilómetros.

Es una especie de aperitivo para afrontar la subida a la estación de Courchevel, una llegada complicada en las dos ocasiones anteriores que albergó un final del Tour, especialmente en la edición del año 2000, cuando el malogrado Marco Pantani atacó al todopoderoso Lance Armstrong.

Un final que se presta a la sorpresa por ser el primer final en alto, con dos puertos que no son excesivamente duros pero sí muy tendidos y por lo visto en las dos jornadas anteriores de media montaña en las que el Discovery no ha estado tan seguro y exultante como en otras ocasiones cuando llega la montaña.

**VITOLA DE FAVORITOS.** Lance Armstrong llegó con su condición de favorito intacta a la primera jornada de descanso del Tour en Grenoble, después de nueve etapas disputadas, marcadas por las caídas y la lluvia, mientras que los españoles entrarán a los Alpes con Carlos Sastre como el mejor clasificado, noveno a 1.36 del estadounidense. Aunque el líder simbólico es el alemán Jens Voigt, del CSC, Armstrong, que figura tercero en la general, ha cumplido su condición de favorito, por eso descansa mirando el horizonte montañoso con ventaja respecto a la numerosa oposición que tratará de impedir que pasee en París su séptimo Tour consecutivo.

Hasta la etapa del domingo, cuando Armstrong decidió pasar el maillot amarillo a Voigt para descargar tensión al equipo en la primera etapa alpina, que será la cita con la hora de la verdad.

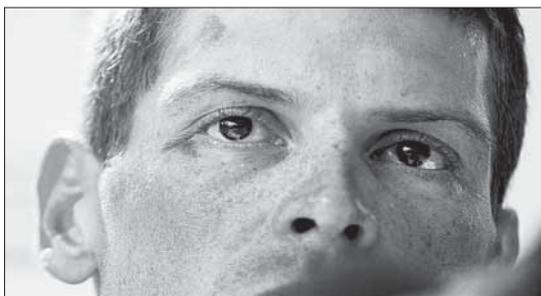
Un equipo que sembró dudas en 'una etapa de mierda' en la que Armstrong reconoció sufrimiento. El Discovery dejó solo al líder en el Col de la Schlucht, cerca de Gerardmer y la escena sembró dudas



Heras y Beloki, del Liberty, durante el entrenamiento de ayer. / EFE



Jens Voigt, líder del Tour, firma un autógrafo durante la jornada de descanso. / EFE



En el rostro de Jan Ullrich se aprecian algunos rasguños, debido a la caída. / EFE

sobre el potencial de la escuadra americana. Los rivales tomaron nota, pero lo cierto es que ninguno ellos sacó provecho de la circunstancia, entre otras cosas, porque el mandamás del Tour no lo permitió. Fue el día que el Illes Balears no echó abajo una escapada que tenían a tiro de piedra y que hubiera dado a Alejandro Valverde las máximas opciones para ganar, y al final el murciano fue tercero.

Los españoles con vitola de favoritos se encuentran en la frontera de los 2 minutos. Beloki, con buenas sensaciones está a 2.43, Roberto Heras a 2.58, Valverde a 3.24, Mancebo a 3.39 y el más alejado es Iban Mayo a 5.48. Así entrará el pelotón español en un territorio donde Armstrong ha reuelto a las primeras de cambio más de un Tour de los seis que luce en su palmarés.



Lance Armstrong (I) llegó como tercero en la general al día de descanso. / EFE

## El terreno español

Los ciclistas nacionales buscan reeditar el sueño de Mayo de 2003

EFE / GRENOBLE (FRANCIA)

El Tour entra hoy en los Alpes con la idea de ir buscando la primera gran selección natural de candidatos al podio, en la que Armstrong sigue siendo el candidato número uno y los españoles dispuestos a reeditar aquella escena que Iban Mayo protagonizó en 2003 en Alpe D'Huez con una victoria en solitario.

Al igual que los Pirineos, los Alpes siempre han sido escenario de etapas épicas, no en vano su exuberante naturaleza alza al cielo insubribles carreteras con nombres propios, como el Galibier, que será el protagonista ma-

ñana con sus 2.645 metros de altitud, techo de la carrera.

La historia ha reservado brillantes páginas para los españoles en los Alpes, donde han conseguido siete victorias en final en alto desde 1947, si bien quedan lejos de las 12 obtenidas en la cordillera pirenaica.

Esta edición presenta a varios candidatos dispuestos a engalantar el historial, con Roberto Heras, Iban Mayo, el conquistador del Alpe D'Huez en 2003, Francisco Mancebo y Carlos Sastre como principales escaladores.

Los ciclistas españoles anteriores a los años 70, se especializaron en los Pirineos, no así en los Alpes. Así, los primeros triunfos llegaron de la mano de Luis Ocaña, vencedor del Tour en 1973, quien dejó su firma con dos triunfos alpinos.

Al conquisarse le sucedió Jesús López Carril en 1975 (Avoriaz) y más tarde llegaron Eduardo Chozas (Granon, 1986), Federico Echave (Alpe D'Huez, 1987), Pedro Delgado (Villard de Lans, 1988) y cierra la página Iban Mayo con su gran victoria, en Alpe D'Huez en 2003.

**CICLISMO**  
**TOUR DE FRANCIA'05**

**PEDALADAS**

► **González de Galdeano regresa a España.** El ciclista español Igor González de Galdeano, del equipo Liberty Seguros, que sufrió una aparatosa caída en la novena jornada y tras las consiguientes revisiones médicas se le diagnosticó traumatismo lumbar, emprendió viaje de regreso a España en un avión que partió de Grenoble a primeras horas de la mañana de ayer. González de Galdeano, que en la edición del año 2002 vistió la camiseta de líder durante siete jornadas, espera recuperarse y estar en condiciones para luchar por el podio de la Vuelta a España que comienza el 27 de agosto, en Granada, y termina el 18 de septiembre en Madrid.

► **Pocos abandonos.** El Tour '05 se está distinguiendo por los pocos abandonos que se han registrado en las nueve primeras etapas, pues tan solo catorce corredores han tenido que hacer las maletas, entre ellos los españoles Gálvez (Illes Balears) en la octava etapa; Igor González de Galdeano (Liberty Seguros), Constantino Zaballa 5a y Gómez Marchante (Saunier Duval). El único de los españoles que sigue al completo es el Euskaltel Euskadi. De los 21 equipos que participan en la carrera francesa, nueve siguen con todos sus componentes; mientras que los trece restantes han perdido algún corredor, siendo el Saunier Duval con dos el más castigado.

► **Ullrich, sin fracturas.** El alemán Jan Ullrich, que sufrió un golpe en la zona costal a consecuencia de una caída en la etapa entre Gérardmer y Mulhouse, pasó ayer los exámenes médicos en una clínica de Grenoble sin apreciarse fractura alguna. Los resultados de las pruebas médicas han sido satisfactorios y el alemán declaró sentirse «mejor de lo que preveía». Tras la visita a la clínica, el vencedor del Tour en 1997 se reunió con sus compañeros de equipo en el hotel para preparar el entrenamiento del T-Mobile. Ullrich ocupa actualmente el octavo lugar en la clasificación general, a 3,54 del líder.



**LAS DECLARACIONES**

► **ROBERTO HERAS**  
**«Hoy no habrá excusas»**

El líder del Liberty Seguros-Würth Roberto Heras se fijó la etapa de hoy del Tour de Francia, para calibrar sus opciones de subir al podio de la clasificación general en los Campos Eliseos de París. Roberto Heras indicó que hoy podrá decir si puede alcanzar uno de los tres primeros puestos de la general. «Mañana -por hoy- no habrá excusas. Nosotros estamos con moral porque el equipo ha demostrado que está bien. Hasta mañana -por hoy- no sabré si el podio es factible, pero yo miro hacia arriba a la espera del balance que hagamos cuando terminen los Alpes», comentó.

► **ALEJANDRO VALVERDE**  
**«En tres años vendré a ganar»**

Alejandro Valverde (Illes Balears): «Me está gustando la carrera francesa. Es impresionante. Jamás había visto algo similar en lo que se refiere a organización y el numeroso público que hay en cada etapa. A pesar de impresionar no tengo miedo. Estoy acostumbrado a pruebas de tres semanas y prueba de ello es que en la Vuelta'03 fui tercero y en la del pasado año cuarto. En tres o cuatro años vendré al Tour con intención de ganarlo».

► **JOSEBA BELOKI**  
**«He venido a olvidar estos dos últimos años»**

Joseba Beloki, del Liberty Seguros, admitió que, desde que comenzó el Tour, ha superado «días muy difíciles, como el de la contra reloj por equipos, porque era la primera después de dos años». «Mi objetivo es seguir superándolos», añadió. Para el vitoriano, la primera semana de carrera ha sido positiva porque «llevara mucho tiempo sin hacer nada». «En estas dos últimas etapas de media montaña me he visto por fin delante. He venido al Tour a intentar olvidar estos dos últimos años», dijo Joseba Beloki.

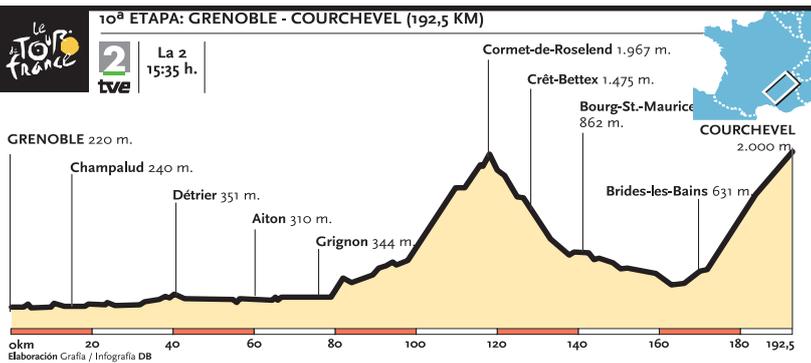
► **A. VINOKUROV**  
**«Armstrong no es imbatible»**

Alexander Vinokurov: «He pasado bien la primera semana, según lo previsto, y ahora llega la hora de la verdad con las etapas de montaña. Es una ventaja para el T-Mobile tener 3 opciones y jugaremos nuestras bazas. Ya dimos un aviso el otro día y estamos confiado. Yo nunca he pensado que Armstrong sea imbatible».

**CLASIFICACIONES**

**CLASIFICACIÓN GENERAL**

1. Jens Voigt (GER) CSC	32h.18.23
2. C. Moreau (FRA) Credit Agricole	a 1.50
3. Lance Armstrong (USA) Discovery	a 2.18
4. Michael Rasmussen (DEN) Rabobank	a 2.43
5. A. Vinokourov (KAZ) T-Mobile	a 3.20
6. Bobby Julich (USA) CSC	a 3.25
7. Ivan Basso (ITA) CSC	a 3.44
8. Jan Ullrich (GER) T-Mobile	a 3.54
<b>9. Carlos Sastre (ESP) CSC</b>	<b>a 3.54</b>
10. George Hincapie (USA) Discovery	a 4.05
11. Andreas Klöden (GER) T-Mobile	a 4.08
12. Floyd Landis (USA) Phonak	a 4.08
13. Vladimir Karpets (RUS) Illes Balears	a 4.31
14. Yaroslav Popovych (UKR) Discovery	a 4.32
15. Santiago Botero (COL) Phonak	a 4.36
16. Levi Leipheimer (USA) Gerolsteiner	a 4.49
17. Jose Azevedo (POR) Discovery	a 4.53
<b>18. Joseba Beloki (ESP) Liberty</b>	<b>a 5.01</b>
<b>19. Oscar Pereiro Sio (ESP) Phonak</b>	<b>a 5.12</b>
<b>20. Jose Enrique Gutierrez (ESP) Phonak</b>	<b>a 5.16</b>
<b>21. Roberto Heras (ESP) Liberty</b>	<b>a 5.16</b>
22. Dario Frigo (ITA) Fassa	a 5.20
23. Jorg Jaksche (GER) Liberty	a 5.20
<b>24. Alejandro Valverde (ESP) Illes Balears</b>	<b>a 5.42</b>
25. Cadel Evans (AUS) Lotto	a 5.47
<b>26. Alberto Contador (ESP) Liberty</b>	<b>a 5.51</b>
<b>27. F. Manco (ESP) Illes Balears</b>	<b>a 5.57</b>
<b>28. Jose Luis Rubiera (ESP) Discovery</b>	<b>a 6.02</b>
29. Paolo Savoldelli (ITA) Discovery	a 6.21
30. Kim Kirchen (LUX) Fassa	a 6.22
31. A. Kashechkin (KAZ) Credit Agricole	a 6.24
32. Juan Antonio Flecha (ESP) Fassa	a 6.25
33. F. Pellizzotti (FRA) Liquigas-Bianchi	a 6.26
34. S. Garzelli (ITA) Liquigas-Bianchi	a 6.26
<b>35. Oscar Bejaran (ESP) T-Mobile</b>	<b>a 6.28</b>
<b>36. Angel Vicioso (ESP) Liberty</b>	<b>a 6.29</b>
37. Michael Rogers (AUS) Quick Step	a 6.29
38. B. McGee (AUS) Francaise Des Jeux	a 6.30
39. Denis Menchov (RUS) Rabobank	a 6.31
40. Pieter Weening (NED) Rabobank	a 6.56
<b>41. Manuel Beltran (ESP) Discovery</b>	<b>a 7.00</b>
42. Georg Totschnig (AUT) Gerolsteiner	a 7.11
43. Chris Horner (USA) Saunier	a 7.12
44. Michael Boogerd (NED) Rabobank	a 7.31
45. Evgeni Petrov (RUS) Lampre	a 7.35
<b>46. Marcos Serrano (ESP) Liberty</b>	<b>a 7.41</b>
47. Lorenzo Bernucci (ITA) Fassa	a 7.44
48. Giuseppe Guerini (ITA) T-Mobile	a 7.47
49. Laurent Brochard (FRA) Telecom	a 7.58
50. Patric Sinkewitz (GER) Quick Step	a 8.05
<b>51. Iban Mayo (ESP) Euskaltel</b>	<b>a 8.06</b>
52. Dario Cioni (ITA) Liquigas-Bianchi	a 8.06
<b>53. Haimar Zubeldia (ESP) Euskaltel</b>	<b>a 8.09</b>
54. S. Casar (FRA) Francaise Des Jeux	a 8.15
55. David Moncoutié (FRA) Cofidis	a 8.27
56. Jérôme Pineau (FRA) Telecom	a 8.29
<b>57. Mikel Astiazoz (ESP) Prevoynce</b>	<b>a 8.32</b>
58. Maxim Iglinski (KAZ) Domina Vacanze	a 8.36
59. Eddy Mazzoleni (ITA) Lampre	a 8.38
60. P. Caucchioli (ITA) Credit Agricole	a 8.40
61. Axel Merckx (BEL) Lotto	a 8.41
62. Stuart O'Grady (AUS) Cofidis	a 9.11
63. Stéphane Goubert (FRA) Prevoynce	a 9.13
64. J. Ludewig (GER) Domina Vacanze	a 9.24
65. Didier Rous (FRA) Telecom	a 9.24
66. Gorazd Stangelj (SLO) Lampre	a 9.56
67. Gerrit Glomser (AUT) Lampre	a 10.12
68. Nicki Sorensen (DEN) CSC	a 10.29
69. P. Gilbert (BEL) Francaise Des Jeux	a 10.41
70. David Loois (SWI) Lampre	a 10.46
71. Beat Zberg (SWI) Gerolsteiner	a 10.58
72. Alexandre Moos (SWI) Phonak	a 11.48
<b>73. Xabier Zandio (ESP) Illes Balears</b>	<b>a 11.59</b>
74. Matthias Kessler (GER) T-Mobile	a 12.15
75. Thomas Lovkvist (SWE) Francaise	a 12.28
<b>76. Luis León Sanchez (ESP) Liberty</b>	<b>a 12.38</b>
77. Nicolas Portal (FRA) Prevoynce	a 12.49
78. Ronny Scholz (GER) Gerolsteiner	a 13.21
79. Leonardo Piepoli (ITA) Saunier	a 13.41
80. Sebastian Lang (GER) Gerolsteiner	a 13.47
<b>81. Inigo Landaluze (ESP) Euskaltel</b>	<b>a 14.12</b>
<b>82. David Canada (ESP) Saunier</b>	<b>a 14.15</b>
83. Anthony Geslin (FRA) Telecom	a 14.22
84. Cédric Vasseur (FRA) Cofidis	a 15.09
85. Patrice Halgand (FRA) C. Agricole	a 15.31
86. Bert Grabsch (GER) Phonak	a 16.15
87. Kurt Asle Arvesen (NOR) CSC	a 16.22
88. Massimo Giunti (ITA) Fassa	a 16.29
<b>89. David Arroyo (ESP) Illes Balears</b>	<b>a 17.53</b>
<b>90. José Luis Arrieta (ESP) Illes Balears</b>	<b>a 18.48</b>
<b>91. Juan Manuel Garate (ESP) Saunier</b>	<b>a 18.25</b>
<b>92. Egoi Martínez (ESP) Euskaltel</b>	<b>a 18.35</b>
93. Volodimir Gustov (UKR) Fassa	a 19.03
<b>94. Benjamin Noval (ESP) Discovery</b>	<b>a 19.16</b>
95. Pavel Padrnos (CZE) Discovery	a 19.22
96. Daniele Nardello (ITA) T-Mobile	a 19.32
97. Christophe Brandt (BEL) Lotto	a 19.37
98. Luke Roberts (AUS) CSC	a 20.06
99. Pierrick Fédrigo (FRA) Telecom	a 20.14
100. Nicolas Fritsch (FRA) Saunier	a 20.18
101. Stephan Schreck (GER) T-Mobile	a 21.13
102. Walter Bénéteau (FRA) Telecom	a 21.21
103. Joost Posthuma (NED) Rabobank	a 21.59
104. Rubens Bertogliati (SWI) Saunier	a 22.34
105. Mario Aerts (BEL) Lotto	a 23.01
106. Bram Tankink (NED) Quick Step	a 23.28
107. Giovanni Lombardi (ITA) CSC	a 23.45
108. Sylvain Chavanel (UKR) Cofidis	a 24.38
109. Andrei Grivko (UKR) D. Vacanze	a 25.57
110. Fred Rodriguez (USA) Lotto	a 26.40
111. Salvatore Commesso (ITA) Lampre	a 27.11
112. Alessandro Cortinovis (ITA) Domina	a 27.30
113. Gianluca Bortolami (ITA) Lampre	a 28.20
114. Tobias Steinhauser (GER) T-Mobile	a 28.24
115. Thomas Voeckler (FRA) Telecom	a 29.35



**La primera gran batalla.** Una primera 'batalla', la décima etapa de este Tour, que arrancará a las 12:00 horas y que discurrirá durante 192 kilómetros por los Alpes antes de su final en Courchevel, el primero en alto en la presente edición de la 'Grande Boucle' y que supera los 2.000 metros. El Alto de Courchevel, de primera categoría, es un puerto de 22,5 kilómetros y un 6,2 por ciento de desnivel.

► PLAN ESTRATÉGICO DE INFRAESTRUCTURAS



Los ministros Magdalena Álvarez y Pedro Solbes, junto al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en la presentación del PEIT./EFE

## Una sociedad canalizará la inversión privada en ferrocarril y carreteras

El Gobierno invertirá 248.892 millones en el Plan Estratégico elaborado por Fomento • La propuesta presupuestaria amplía en 7.500 millones la dotación calculada inicialmente

• El presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, sostiene que el plan permitirá la creación de 150.000 empleos directos. La inversión se prolongará durante 15 años.

OTR/PRESS/ MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, presentó ayer el Plan Estratégico de Infraestructuras del Transporte (PEIT), elaborado por el Ministerio de Fomento, que contempla una inversión de 248.892 millones de euros para los próximos quince años. El presupuesto se ha visto ampliado mejorando los sectores de carreteras y AVE con la creación una sociedad para canalizar la inversión privada en estos dos modos de transporte.

El Gobierno calificó el plan como «el mayor esfuerzo en dotación de infraestructuras hecho nunca en España» por el montante de la inversión. La propuesta definitiva del Plan eleva en casi 7.550 millones de euros la dotación calculada inicialmente que se destinará a la construcción de carreteras y líneas ferroviarias. Estos dos serán los principales destinos del capital privado, y para promover y canalizar los proyectos que requieran de su participación, el Gobierno ha optado por la inminente constitución de la Sociedad de Infraestructuras de Transporte Terrestre, que tendrá

una dotación inicial de 500 millones.

El jefe del Ejecutivo aseguró que el desarrollo del plan, elaborado por el Ministerio de Fomento y pendiente de ratificación por el Consejo de Ministros, permitirá la creación de 150.000 puestos de trabajo directos, y una vez que concluya, elevará en un 4% el valor de la dotación de capital del Estado y aportará 1,3 puntos porcentuales adicionales al PIB.

**EL TREN, PROTAGONISTA.** Zapatero afirmó que con este Plan se solucionarán los problemas de congestión de transporte derivados de los aumentos de población de los últimos años. Rodríguez Zapatero explicó que el resultado del plan será una red de transportes eficaz,

### Red de carreteras

Las carreteras serán el segundo gran destino de la inversión, con 62.785 millones de euros, principalmente destinados a la construcción de 6.000 nuevos kilómetros de carretera de alta capacidad (autopistas y autovías), hasta alcanzar una red de 15.000 kilómetros en 2020.

El plan contempla también una dotación de 15.700 millones de euros para aumentar la capacidad de las instalaciones de la red de aeropuertos y mejorar su seguridad, y otros 23.460 millones para elevar en un 75% la capacidad de las infraestructuras portuarias e impulsar su papel de nodos de transporte intermodal.

más segura y competitiva que redundará en «la modernización del país, su desarrollo sostenible y la cohesión del territorio».

Entre los objetivos del PEIT, Rodríguez Zapatero destacó el protagonismo que tendrá el ferrocarril, que absorberá casi la mitad de la dotación, y la conclusión de una red de carreteras de alta capacidad (autopistas y autovías).

El plan destinará 108.760 millones (el 43,7%) al ferrocarril, de los que 83.450 millones irán a la construcción de 9.000 kilómetros de líneas de Alta Velocidad (AVE) que en 2020 multiplicarán por diez los trazados actuales. El PEIT impulsará también la conversión de la red ferroviaria convencional (ancho ibérico) a la de AVE y la seguridad en pasos a nivel.

## El PP critica que no se aclare la procedencia de la inversión

MADRID/ SERVIMEDIA

El Partido Popular considera que el Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT) 2005-2020 presentado ayer se quedará «en papel mojado» y «nace muerto», ya que no especifica exactamente de dónde proceden los casi 250.000 millones de euros que contempla como financiación.

En declaraciones a Servimedia,

el portavoz del PP en la Comisión de Fomento, Andrés Ayala, denunció que el Ejecutivo «no ha dejado claro todavía» de donde proceden estos fondos, a pesar de haber anunciado este plan en numerosas ocasiones.

Asimismo, Ayala dijo que Rodríguez Zapatero «se llena la boca de decir que el plan cuenta con un amplio consenso cuando

«no se han atendido alegaciones muy claras de muchos sectores».

Por su parte, el portavoz de Fomento de CiU en el Congreso, Jordi Jané, expresó también su confianza en que el PEIT concrete cómo se realizarán las inversiones mediante un calendario de actuaciones y de coste, para evitar que el plan no sea «un brindis al sol».

► CASO TABACALERA

### Piden para Alierta cuatro años de prisión por uso de información privilegiada

EFE/ MADRID

La Fiscalía Anticorrupción pide cuatro años y medio de cárcel para el presidente de Telefónica, César Alierta, por cometer un 'delito de uso de información privilegiada' durante su mandato en la empresa Tabacalera, por la que habría obtenido un beneficio de 1,86 millones de euros.

Así lo indica el fiscal Alejandro Luzón en su escrito de conclusiones provisionales ante el Juzgado de Instrucción número 32 de Madrid, en el que solicita otros cuatro años de prisión para el sobrino de Alierta, Luis Javier Placer, por el mismo delito, y el sobreseimiento de la imputación para la mujer de Alierta, Ana Cristina Placer.

El fiscal pide la apertura de juicio oral por el uso indebido de información en la compra-venta de acciones de Tabacalera en 1997, cuando Alierta «se valió de su cargo» de presidente de la tabacalera, «para aprovechar cierta información reservada», en la que «había contribuido de manera decisiva».

Según el Ministerio Fiscal, Alierta obtuvo «una ganancia» de 1,86 millones de euros (309,93 millones de pesetas) y «daño gravemente los intereses generales», «al vulnerar la confianza de los operadores económicos» en el mercado de valores y «el principio de igualdad de oportunidades». Además, el fiscal acusa al presidente de Telefónica de utilizar «ilícitamente» varios «hechos relevantes para la cotización de las acciones de Tabacalera».

► FONDOS DE INVERSIÓN

### Los españoles destinan más de 4.365 millones a los 'garantizados'

EFE/ MADRID

Los españoles siguen teniendo a los garantizados entre los productos preferidos para colocar sus ahorros, ya que destinaron a estos fondos 4.365,74 millones, en el primer semestre, el 50% del dinero neto que llegó al sector.

Según los datos de la patronal de los fondos de inversión (Inverco), los españoles colocaron en el sector 8.890 millones entre enero y junio, un 26% menos que en el mismo período del año pasado.

En cambio, el dinero depositado en garantizados fue tres veces superior al mismo período del año anterior.

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.069,26

**MINIMO**  
1.064,23

**DIARIA**  
9,64  
(0,91)

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.493,74	11.674,79	5.242,40	4.663,38	4.321,56	33.007,00
0,43	0,94	0,19	1,42	0,49	0,62
11-07-05	11-07-05	11-07-05	11-07-05	11-07-05	11-07-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	26,45	0,99	31.583	27,00	25,84	26,98	17,00
Aldeasa	36	-1,23	5.107	36,40	35,60	36,57	30,30
Altadis	34,44	0,91	2.083.218	34,60	34,03	36,00	31,19
Barón de Ley	38	1,33	12.402	38,60	37,10	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,09	-	174	9,09	8,96	9,59	8,57
Campofrío	15	0,67	134.271	15,00	14,90	15,00	11,64
Cortefiel	18,96	0,32	762.168	18,98	18,85	19,20	11,25
CVNE	12,19	0,74	456	12,20	12,19	13,00	10,32
Dogil Int. Fabricis S.A.	4,85	-1,02	68.315	4,90	4,81	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,94	0,13	257.570	15,00	14,84	15,16	10,51
Faes Farma	17,4	3,88	105.569	17,89	16,85	17,40	13,76
Inditex	21,16	0,38	2.891.070	21,34	21,06	23,93	20,82
Natra	7,05	2,17	14.059	7,05	6,93	7,14	5,08
Natracéutica S.A.	1,2	-	2.113.623	1,23	1,20	1,27	0,77
Patemina	6,5	0,78	1.900	6,55	6,50	6,60	6,07
Pescanova	21,22	5,31	33.986	21,22	20,24	21,22	15,65
Serv. Point Solut.	2,87	0,7	3.188.407	2,92	2,86	3,96	0,33
Prim, S.A.	19	2,65	4.270	19,00	18,51	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,6	1,96	25.385	2,60	2,56	2,90	2,54
SOS Cuétara	10,4	0,48	73.209	10,50	10,31	10,55	10,13
T. Algodonera	3,3	-0,3	32.903	3,38	3,28	3,58	3,15
Vidrala	18,95	-0,21	31.436	19,05	18,50	19,20	15,04
Viscofán	8,03	-0,25	68.591	8,09	8,03	8,65	7,24
Zelita	5,96	0,34	785.645	6,03	5,94	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	11,12	0,63	3.257.569	11,20	11,08	13,73	11,12
Arcelor S.A.	16,48	2,36	913.486	16,48	16,17	19,44	15,11
CIE Automotive	13,49	-	040	13,49	13,48	13,55	11,45
Azkoyen	7,65	1,59	99.569	7,69	7,48	7,65	6,27
C. Portland	69,4	2,81	17.702	69,65	66,65	69,40	47,79
CAF	91,7	-1,34	6.745	93,00	88,10	97,50	61,75
Duro Felguera	11,2	1,08	58.922	11,34	10,88	11,32	7,88
EADS	26,6	1,8	13.443	26,71	25,99	26,62	21,03
Ence	22,44	0,44	57.446	22,50	22,31	26,00	21,67
Eros	0,74	5,71	18.270.413	0,76	0,72	1,11	0,58
E. del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,9	4,7	288.154	4,90	4,71	4,90	3,63
Ganesa	11,3	2,36	1.382.878	11,30	11,09	11,66	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,74	4,05	6.384	17,90	17,04	17,90	15,36
Lingote	5,24	1,35	22.320	5,25	5,24	5,75	4,80
Mecalux	12,3	3,97	99.790	12,61	12,00	12,30	7,70
Miquel y Costas	31,5	0,48	14.788	31,50	31,00	40,70	31,01
Nicolas Correa	5,81	-1,86	17.631	6,04	5,75	6,00	2,68
Renovo de Medicis	0,69	-1,43	88.414	0,70	0,69	0,84	0,68
Seda Barna	2,6	4	586.872	2,60	2,51	2,75	2,23
Sniaze	1,12	-1,75	288.091	1,15	1,11	1,30	0,77
Tafisa	1,32	2,33	604.954	1,35	1,31	1,63	1,25
Tubacex	3,17	-0,63	726.482	3,29	3,16	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14,82	-1,2	22.012	15,10	14,40	15,10	7,15
Tudor	8,46	-4,51	4.430	8,46	8,46	8,90	7,39
Uralita	4,18	0,72	678.612	4,20	4,17	4,49	3,65
Volkswagen	39,55	2,73	9.742	39,90	38,50	39,55	31,75
Zardoya Otis	23,68	0,17	206.105	23,80	23,51	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	17,2	-1,43	1.372.371	17,56	17,16	17,45	13,56
Amper	6,04	4,32	878.473	6,11	5,87	6,04	4,03
Avanzit	1,45	5,84	2.567.018	1,45	1,37	1,97	1,35
Indra	16,53	0,49	1.508.662	16,69	16,44	16,75	12,17
Jazztel	1,12	0,9	28.887.371	1,15	1,11	1,58	0,74
Prisa	16,31	0,87	268.462	16,31	16,14	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	1.966	7,20	7,20	7,50	7,10
Sogecable	28,93	0,63	368.005	29,09	28,85	33,34	28,00
Tele 5	20,25	1,05	531.682	20,26	20,05	20,25	15,37
Telefónica	13,6	1,57	37.244.621	13,61	13,43	14,56	13,02
Telefónica Móviles	8,58	1,06	1.873.293	8,60	8,52	10,14	8,39
Terra	3,02	1,68	422.161	3,02	2,99	3,61	2,89

**Viento en popa**  
Nuevo máximo anual de la bolsa española (9.876,30 puntos) de la mano del petróleo, el euro, las principales plazas europeas y Wall Street. Estos cuatro vientos soplaron para que el mercado concluyera la jornada con una subida del 0,85 por ciento y se situara al borde de 9.900 puntos y en niveles desconocidos desde marzo de 2001.

El alejamiento de las huracanadas rachas de "Dennis" de las refinerías y pozos del golfo de México permitió que la cotización del crudo "Brent" bajara esta tarde hasta 56,6 dólares, lo que representaba un descenso cercano al 7 por ciento respecto al máximo histórico del 60,36 dólares que marcó durante la sesión del viernes. Además de estos vientos, el velamen capturó también los del euro, que durante la jornada se fue aproximando a 1,21 dólares por la ratificación luxemburguesa del referéndum constitucional, por el escaso crecimiento de la producción industrial francesa y de los precios en Alemania y por el descenso de la producción de petróleo si los precios del petróleo siguen elevados.

El mercado español también se benefició de la empujadora de las principales plazas europeas, ya que Fráncfort, Londres y París se situaban en los precios más elevados del ejercicio y similares a los registrados hace tres años. Tanto parabién se completaba con el favorable arranque de Wall Street, que avanzaba el 0,75 por ciento al cierre de la bolsa.

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
11/07/2005	0,85%	83,10	9876,30
08/07/2005	-	-	9793,20
07/07/2005	-	-	9644,40
06/07/2005	-	-	9832,50
05/07/2005	-	-	9807,40

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	7,26	0,41	584.581	7,30	7,25	7,32	6,58

**Construcción**

Acciona	84,5	0,3	107.682	85,80	84,10	84,50	64,70
ACS	23,74	0,89	6.241.568	23,78	23,50	23,74	16,98
FOC	46,88	1,23	141.819	47,08	46,31	47,80	34,39
Ferrovial	56,1	3,7	494.059	56,10	54,35	56,10	39,56
OHL	10,94	2,43	1.160.469	10,95	10,72	11,50	6,31

**Energía**

Bayar	27,1	-	365	27,39	27,10	28,40	23,50
Cepsa	40,17	2,97	107.114	40,38	38,40	40,17	29,79
Enagás S.A.	14,35	0,7	6.340.911	14,58	14,25	14,76	11,46
Endesa	18,41	-	8.047.173	18,61	18,32	19,41	16,63
Gas Natural	24,5	2,17	989.475	24,50	23,98	24,50	21,69
Hullas C. Cortés	9,51	-1,04	1.330	9,61	9,51	10,80	9,51
Iberdrola	21,26	0,05	17.753.113	21,52	21,18	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,48	0,54	374.656	22,57	22,36	22,89	16,33
Repsol	22,78	-0,31	8.631.032	22,96	22,84	22,85	18,55
Unión Fenosa	24,85	-0,12	3.336.174	25,20	24,85	25,33	19,09

**Servicios de Mercado**

Abengoa	10,23	2,71	277.135	10,23	10,02	10,28	7,37
Aberis	21,22	2,46	974.329	21,23	20,83	21,54	16,18
AguaBarna	18,25	1,73	189.866	18,29	17,94	18,25	15,26
Amadeus	7,35	-	1.195.162	7,44	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,5	-	290	15,50	15,22	15,80	13,01
Centra Int. Transp.	9,83	0,31	1.074.871	9,91	9,82	9,85	8,08
Inm. Colonial	43,21	0,84	34.862	43,29	42,70	44,80	29,15
Ebcor	48,39	4,97	8.879	48,40	48,39	48,60	40,01

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Europistas</b>							
Fadesa Inmobiliaria	24,48	3,12	522.873	24,70	23,88	24,48	14,71
Funespaña	9,2	5,26	96.795	9,22	8,82	10,09	6,57
Iberia	2,37	0,85	8.051.152	2,38	2,35	2,76	2,29
Inbescos	10,86	-0,46	7.457	11,12	10,83	13,00	4,52
Indo Internac.	6,4	-	29.134	6,45	6,40	7,19	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,03	-0,98	57.673	2,05	2,03	2,56	1,95
Logista	42,28	1,66	192.905	42,45	41,00	44,00	38,00
Metrovacesa	48,68	2,16	430.704	48,68	47,95	53,50	35,15
NH Hoteles	11,77	1,99	458.519	11,79	11,52	11,78	9,38
Prosegur	17,95	-1,7	127.278	18,45	17,65	18,26	14,00
Sacyr-Valle	19,13	1,06	574.948	19,25	18,80	19,90	11,99
Sol Meliá	11,09	4,13	2.172.929	11,27	10,68	11,09	7,28
Sotogrande	13,38	-	2.019	13,38	13,19	14,00	10,50
Telepizza	1,68	3,07	1.252.253	1,69	1,64	1,94	1,53
Testa Inmuebles	19,1	3,24	2.050	19,10	18,10	19,10	15,70
Transp. Azhar	6,87	0,15	11.914	6,89	6,81	7,13	6,18
Urbas	1,12	-1,75	218.772	1,15	1,10	1,39	0,67
Urbis	16,65	3,54	89.184	16,65	16,10	16,65	10,71

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	18,68	0,99	14,02	292.575,127
AC Dinerplus	D	8,20	0,02	1,11	1.782.602,883
AC Divisa		7,55	1,42	10,66	26.793,108
ACLargo FT	RF	11,64	-0,20	1,70	186.089,672
Ahorrofondo	MRV	44,50	0,50	6,67	407.113,734
Ahorrofondo 20	MRF	7,43	0,20	3,15	107.973,806
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,54	0,75	0,75	4.026,134
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlantico Plus	GRV	9,60	0,02	0,84	68.128,425
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531,208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934,397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661,247
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	226,93	0,94	13,49	363.214,147
Eurovalor Dinero	D	1565,53	0,00	0,69	1.145.814,254
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,46	-0,35	1,86	106.548,545
Eurovalor Interdiferidos	GRV	81,43	-0,24	8,46	165.781,602
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,23	0,14	2,18	65.438,918
Eurovalor mixto 70	MRV	2,94	0,91	9,57	302.883,020
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,13	0,69	270.216,162
Eurovalor RF Conto	RFC	78,85	0,00	0,76	217.777,322
Eurovalor RF Intern.	RFC	97,85	0,29	2,50	52.856,248
Eurovalor Tesoreria	D	818,37	0,02	0,62	495.463,326
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,97	-0,21	1,61	57.857,549
Solbank Bonos Euro	RF	9,45	-0,08	2,76	11.462,470
Solbank Dinero	D	8,28	0,03	0,71	17.061,598
Solbank Interes Euro	RFC	12,78	0,00	0,34	34.740,539
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	28,72	1,20	9,82	69.109,436
BK Dinero	D	1230,05	0,02	0,71	136.001,617
BK Dinero 97	D	715,62	0,02	0,72	77.924,612
BK Fondo Bonos	RF	913,66	-0,21	4,66	40.835,077
BK Mixto Europa 20	MRF	70,93	0,17	2,82	39.975,076
Cuenta Fiscal III	RFC	1009,21	0,26	0,07	16.798,100
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	20,25	0,83	11,79	448.667,346
BBVA Bolsa Europa	RV	72,13	1,88	14,48	544.020,176
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,35	1,81	11,28	159.448,295
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,667
BBVA Bono 2005	GRF	14,73,79	0,02	0,71	76.392,178
BBVA Bono 2006 A	GRF	853,95	-0,18	1,51	244.689,229
BBVA Bonos Internacional	RF	13,09	-0,02	4,46	89.709,887
BBVA Deuda FT	RF	160,45	-0,16	2,01	204.646,105
BBVA Dinero	D	1922,93	0,02	0,65	7.158.803,084
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.298,949
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.801,230
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,34	0,02	0,35	1.113.877,866
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	139,27	0,93	13,20	19.712,440
Beta Dinero	D	1499,79	0,02	0,73	29.153,311
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,69	0,03	1,08	16.774,109
Global Assets Fund	MRV	6,91	0,49	7,47	5.107,809
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,32	0,06	3,33	81.144,514
BNP Global 50-50	MRV	12,03	0,77	8,37	134.451,347
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	97,54	0,17	4,63	53.623,462
Fondoespana Bolsa	RV	97,24	0,91	13,95	46.328,444
Fondoespana FT	RFC	77,39	-0,27	1,70	111.642,686
Fondoespana Futuro	RF	82,52	-0,24	1,70	45.684,106
Fondoespana Global	MRF	77,33	0,09	2,85	87.918,918
Fondoespana Int VI	GRV	71,11	0,01	0,06	36.823,617
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	401,17	0,67	14,12	20.343,708
Fondueiro Dinero	D	1027,62	0,01	0,77	248.295,976
Fondueiro Garantizado	GRV	400,78	-0,02	3,64	32.229,179
Fondueiro Plus	MRV	503,86	0,47	10,65	23.831,696
Inverfonas	MRF	12,04	0,09	5,03	51.437,158
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	999,57	0,03	1,00	132.132,159
Citidiner	D	749,30	0,02	0,89	109.577,637
Citifondo Premium	RFC	1082,63	-0,01	0,33	14.789,429
Citifondo RV	RV	30,49	1,01	13,43	54.756,381
Citimoney	D	1299,57	0,02	0,59	59.034,005
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1191,65	0,00	0,70	483.779,072
DB Invest	RFC	12,27	0,01	1,18	61.905,598
DB Mixta	MRV	19,66	0,38	6,60	116.229,792

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MFL: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,19	0,61	7,91	18.282,286
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,94	0,61	7,90	7.493,364
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,00	-0,04	0,54	294.237,906
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,49	0,06	1,52	70.900,115
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,84	-0,05	0,20	206.722,184
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843,145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,76	-0,04	0,93	115.056,439
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205,815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,71	-0,04	0,91	1.565.558,315
Foncaixa Bolsa 5	RV	24,82	0,82	12,67	696.885,834
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,36	-	11,87	34.996,216
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,73	-0,08	3,27	250.965,440
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,73	-0,07	3,29	314.219,762
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	26,77	0,93	12,34	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	19,11	0,83	9,06	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1421,37	0,01	0,55	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,61	0,46	4,28	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	7,29	0,96	9,43	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,36	-0,39	3,17	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,96	0,14	4,43	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,97	1,24	11,75	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	10,08	0,36	2,43	28.118,199
MS Fiva	MRF	17,45	-0,02	2,70	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	18,22	0,31	5,11	620.214,193
MS Fondo 25	D	890,75	0,02	0,72	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,00	0,69	7,96	-
MS Fondos Conservador	MF	10,23	0,16	3,05	-
MS Fondos Moderado	MF	9,55	0,49	6,08	-
MS Latinoamérica	RV	6,62	0,84	23,31	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	16,81	0,66	8,54	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,53	0,15	3,35	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,07	0,44	6,46	-
MS Multigestión RV	RV	6,37	1,08	9,90	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	18,37	0,05	6,33	301.421,166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,74	0,03	1,20	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	18,95	-0,05	17,85	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	16,31	0,43	19,49	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,24	0,10	4,24	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,90	-0,55	-0,64	81.113,004,800
MSS European Value Eq A	RV	26,61	-2,35	8,26	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,78	-0,18	7,30	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	35,00	-1,71	14,75	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	23,66	-0,96	14,52	115.667,170
MSS Global Value Eq A	RV	31,02	-1,77	9,30	89.358,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,84	0,00	7,04	29.297,325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	621,81	-0,17	1,01	115.907,177
Banesto Dinero	RFC	15,49	0,00	0,31	786.285,445
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,83	0,25	7,13	62.936,725
BCH 2004	GRF	93,76	-0,17	0,97	14.814,567
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847,145
BCH Acciones	RV	13,04	1,01	13,57	271.725,988
BCH Bonos Fondosoro	RF	774,09	-0,18	2,00	123.118,135
BCH Fondimo 1	D	1808,99	0,01	0,60	509.610,017
BCH Fondimo 2	D	1188,83	0,01	0,62	310.531,618
BCH Int. Acciones	RV	101,41	1,61	12,04	58.992,352
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,07	319.450,659
BCH Internet	RV	28,59	1,69	1,69	73.142,389
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1838,65	0,02	0,72	499.897,919
BSN Banif Europa RF	RFC	19,28	-0,23	1,94	45.015,784
BSN Banif SILLA	RV	15,39	0,98	31,59	45.373,222
BSN Banif Tesoreria FT	D	1128,42	0,01	0,56	54.044,658
Dineractivo	D	1458,24	0,01	0,58	385.442,017
ExtraDinero Banesto	D	852,68	0,01	0,60	2.011.826,383
Fonbanesto II	RF	12,75	-0,27	1,81	276.883,859
Fonventure	RV	18,73	1,67	12,04	34.341,855
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1272,13	-0,05	3,76	70.962,906
Sant. Acciones	RV	2,49	1,46	12,70	441.999,492
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,06	69.484,103
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1227,99	0,00	1,31	346.263,366
Sant. Dinero FT	D	1271,13	0,01	0,57	2.824.554,498
Sant. Euroslax Garant.	GRV	942,27	-0,07	3,45	67.856,889
Sant. Futuro	RF	20,80	-0,22	1,93	646.047,627
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	14,75	0,91	14,48	123.731,235
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,06	-0,39	3,23	57.764,075
Sant. Tesoreria	D	1592,85	0,02	0,66	3.514.687,379
SCH Acc. España 1 Plus	RV	17,94	0,89	15,31	248.720,903
SCH Grandes Valores	RV	66,06	0,89	14,40	29.908,050
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,88	-0,02	2,22	210.463,534

Los valores liquidativos de los

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
**TANATORIO SEGOVIANO**  
**SAN JUAN DE LA CRUZ**

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*

*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*

*LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO*

ATENCIÓN PERMANENTE  
 24 HORAS

**902 02 23 24**  
 TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

**EN MADRID: 902 42 52 42**

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
 médico, Enfermera,  
 fisioterapeuta,  
 terapia Ocupacional,  
 podología,  
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**  
**629 643 204 - 616 956 014**  
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**Clínicas Ginecológicas**

**DR. J. IGNACIO BERMEJO**  
 AYCART  
 Obstetricia y Ginecología  
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A  
 Teléfono **639 81 72 14**

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
 921 460 114  
 647 555 229

**cirestética**  
 cirugía plástica reparadora y estética

## Decoración

**JULIO** 10% Dto. FLUORESCENCIA  
 12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
 Iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
 40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Imprentas

**EL ADELANTADO**  
 DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

**921 43 72 61**

## Internet

**eladelantado.com**

Noticias de todo lo acaecido en la capital segoviana, en la provincia, con un apartado especial para Castilla, de los eventos deportivos y de informaciones sobre la Comunidad castellano-leonesa.

**EL ADELANTADO**  
 El líder de las noticias

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos **921 437 806**  
**609 875 077**

**Box** TU MUNDO

**Luz de Castilla** CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
 Ctra. Madrid-Segovia s/n Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)**  
 Día espectador: JUEVES pagina web: www.cinebox.es

**Sala 1**  
 Laborables: 18,15/20,15/22,15  
 Sábado y domingo: 16,15/18,15/20,15/22,15  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,00  
 Recomendada para todos los públicos

**Valiant**

**Sala 2**  
 Laborables: 18,10  
 Sábado y domingo: 16,00/18,10  
 Recomendada para todos los públicos

**Héroes a rayas**

Laborables: 20,25/22,35  
 Sábados y domingo: 20,25/22,35  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,45  
 No recomendada menores de 13 años

**No nos vos, soy yo**

**Sala 3**  
 Laborables: 19,00/22,00  
 Sábado y domingo: 16,30/19,00/22,00  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,25  
 No recomendada para menores de 18 años

**La casa de cera**

**Sala 4**  
 Laborables: 18,30/20,30/22,30  
 Sábados y domingo: 16,30/18,30/20,30/22,30  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,30  
 Recomendada para todos los públicos

**Madagascar**

**Sala 5**  
 Laborables: 19,00/22,00  
 Sábados y domingo: 16,20/19,00/22,00  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,40  
 No recomendada menores de 13 años

**La guerra de los mundos**

**Sala 6**  
 Laborables: 18,00/20,00/22,15  
 Sábados y domingo: 16,05/18,00/20,00/22,15  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,15  
 No recomendada menores de 13 años

**Los dalton**

**Sala 7**  
 Laborables: 18,20/20,35/22,35  
 Sábados y domingo: 16,15/18,20/20,35/22,35  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,35  
 No recomendada menores de 18 años

**El internado**

**Sala 8**  
 Laborables: 18,55/21,50  
 Sábados y domingo: 16,00/18,55/21,50  
 Madrugadas (jueves, viernes y sábado): 00,50  
 No recomendada menores de 13 años

**Batman Begins**

**Multicines Miró**  
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6 Tfnno 921 41 27 91

**Multicines Miró**

**Sala 1**  
 Viernes: 18,00/20,15  
 Sábado y domingo: 17,00/19,00  
 Lunes a jueves: 18,30  
 Recomendada para todos los públicos

**Madagascar**

Viernes: 22,30/23,30  
 Sábado: 21,15/23,30  
 Domingo: 21,30  
 Lunes a jueves: 20,30/22,45  
 Recomendada para todos los públicos

**La última primavera**

**Sala 2**  
 Viernes: 18,00/20,45/23,30  
 Sábados: 17,00/20,00/23,00  
 Domingo: 17,00/19,45/22,30  
 Lunes a jueves: 19,00/22,00  
 No recomendada para menores de 13 años

**La guerra de los mundos**

**Sala 3**  
 Viernes: 18,15/20,30/22,45  
 Sábado: 17,15/19,15/21,30/23,30  
 Domingo: 17,30/19,30/21,45  
 Lunes a jueves: 18,30/20,30/22,30  
 Recomendada para todos los públicos

**Valiant**

  
 EL SEÑOR  
**D. Antonio Mazagatos Salorio**  
 Ha descansado en la paz del Señor en La Lastrilla el día 10 de julio de 2005  
 A los 85 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Esposa, Felisa Bautista Cachorro; hijo, Gonzalo Mazagatos Bautista; hija política, Consuelo Perlado Sanz; nietos, Esther y Antonio; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 12, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 13 a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial de San Millán (Segovia).  
 CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ

  
 LA SEÑORA  
**D<sup>a</sup> Pilar Torres Nieto**  
 Ha descansado en la paz del Señor en La Granja de San Ildefonso el día 11 de julio de 2005  
 A los 73 años de edad  
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
 D. E. P.  
**Esposo, Pablo Martín Isabel; hijos, Marfa Pilar, Ana-Teresa, José-Luis, Jesús y Pablo; hijos políticos, nietos y demás familia.**  
*Ruegan una oración por su alma*  
 El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 12, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Granja de San Ildefonso (Segovia); acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de La Granja de San Ildefonso (Segovia). La misa de privilegio tendrá lugar el día 13 a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Los Dolores en La Granja de San Ildefonso (Segovia).  
 CASA DOLIENTE: TANATORIO SAN JUAN DE LA CRUZ

  
**NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN**  
  
 Manos Unidas  
 Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
**HAZTE SOCIO**

## HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	
16,00 - 19,00	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	
ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	
15,00 - 20,15	
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
10,00 - 19,00	

## HORARIO DE TRENES

TREN	R2					SEGOVIA					MADRID				
	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R (1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52	
R (2)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52	
R	8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50	
R	10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50	
R	12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50	
R	14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50	
R (2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50	
R (3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50	
R	20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49	

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guadalupe (15.24h) y Tablada (15.27h) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (17.20h) sábados, domingos y festivos. R Regional.

TREN	R2					MADRID					SEGOVIA				
	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R (1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13	
R (2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05	
R	10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04	
R	12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02	
R	14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03	
R (1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10	
R	16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57	
R (3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03	
R	20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13	

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h) y Guadalupe (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (19.33h) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rentel.es

# ANUNCIOS BREVES

## 921 43 72 61

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**  
**ALQUILU PISO** centrado en Segovia capital en Agosto. Tlf. 629543317

**06 RELAX**  
**ABSOLUTA DISCRECION**, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**¿DESEOS PLACER 100%?** Yo te complaceré. Atrévete. Máxima discreción 636089263.

**SILVIA, LETICIA, BIANCA.** Atractivas, con experiencia, hijene. Teléfono 649248510.

**MORENA. 30 años.** Delgada, 90 pecho. Parejas, salidas. VISA. 677266730.

**07 CONTACTOS**  
**CHICA LIBERAL** busco buen sexo. Ni pago ni cobro. 645051349

**EMPRESARIA MORBOSA** pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llámame 803517814.

**MUJER ATRACTIVA** liberal pa-

go generosamente por sexo con hombres. 803517096.

**RELACIONES, AMISTAD,** matrimonio. Encuentra tu pareja, también Gay. 803517992.

**¿ BUSCAS UNA relación ? ¿ Quieres conocer gente nueva ?** La web de las relaciones personales en Castilla y León. Inscríbete gratis. www.nonesonline.com

**AGENCIA CONTACTOS** solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

**08 PRÉSTAMOS**  
**FREEDOM FINANCE** si tiene vivienda, tiene dinero a menos del 4% 900250025. Llamada gratuita.

**09 TRABAJOS**  
**SE NECESITA** ayudante de cocina para Cañas y Tapas. 921443174

**SE NECESITA** conductor con carnet de primera. Teléfono 921434170.

**GUARDERIA INFANTIL** busca

**EMPRESA DE AMBITO NACIONAL** necesita conductores para la Ciudad de Castilla y León con conocimientos comerciales, así como personal para taller de servicio de **MOVILIDAD** en Segovia, interesados llamar al **91 8507113**

personal con/sin experiencia. Interesados llamar 636318137.

**ENCONTRAR UN BUEN** empleo no es casualidad. Prepárate y trabaja como técnico en mantenimiento y reparación de ordenadores. No te faltarán ofertas. Bolsa activa de empleo y gestión de prácticas. Infórmate-900200080. Llamada gratuita.

**PREPÁRATE Y TRABAJA** en una profesión de futuro. Técnico en energía Eólica y Solar. Escasez de técnicos cualificados debido al gran auge de este tipo de instalaciones. Gana sueldos aproximados 1.800 Euros mes. Infórmate gratis. 900200080.

**4 APROBADOS DIARIOS** con nuestro exclusivo sistema de preparación. Conocemos el camino hacia el mercado laboral. Infórmate gratis. 900150191.

**MILES DE PUESTOS** libres para auxiliares administrativos. Solo necesitas el Graduado Escolar para ser funcionario. Un alumno aprobado cada 6 horas.

**EMPRESA INMOBILIARIA** DE AMBITO NACIONAL selecciona comerciales con ganas de labrarse una carrera profesional y para su incorporación en la SEDE DE SEGOVIA. Interesados enviar C.V con foto al APTO. CORREOS 443 AP SEGOVIA

Información gratuita. 900315315.

**GRADUADO ESCOLAR** trabajo de funcionario. Cientos de puestos libres para subalternos. Prepárate infórmate. 900150191. Infórmate llamada gratuita.

**MILES DE PLAZAS** ofertadas. Servicios de salud autonómicos. Aprovecha a oportunidad. Infórmate 900150191. Infórmate Llamada gratuita.

**TRABAJA** con altos ingresos como profesor de autoescuela. Alta demanda de empleo. ¿Por que no te preparas ya? Información gratuita. 900315315.

**BUENOS INGRESOS** desde Graduado Escolar. Agentes de servicios aeroportuarios. Tra-

**Se necesita camarera con experiencia para Hotel/Restaurante en Segovia capital**  
Tel. 921 46 04 75

bajo fijo en aeropuertos. Información 900315315.

**DINERO LEYENDO** emails. bealmar2002@hotmail.com www.es-facil.com/ganar/alta?id=63471859.

**TRABAJE EN CASA** bealmar2002@hotmail.com 660811408.

**GRUAS BERMEJO** necesita conductores con carnet C o C+E para trabajos con camiones grua. 921438537.

**SE NECESITA** camarero/a. Teléfono 921420012.

**DEPENDIENTAS JOVENES**, jornada completa. Interesadas presentarse en Todo Util, José Zorrilla, 30.

**SE NECESITA** camarero. tlf. 629589000

**SEGOVIA Y PROVINCIA** ayuntamientos. Precisan cubrir: conductores, auxiliares administrativos, archivos, policías, bomberos. Información gratuita. 92142.86.18

**CONDUCTORES.** Próximos ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 92142.86.18

**GUARDERIAS PUBLICAS.** Precisan cubrir cuidadoras infantiles, educadores. Jornada inten-

siva. Información gratuita. 92142.86.18

**LIMPIADORES/AS** trabajo fijo: edificios públicos, colegios, hospitales. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Infórmate. 92142.86.18

**HOSTELERIA.** Plazas libres: camareros, ayudantes cocina: colegios, hospitales, junta. Infórmate. 92142.86.18 .

**INLEMA S.A** fábrica de puertas precisa instaladores autónomos de puertas y armarios empotrados. Teléfono 987312386 móvil 618281118.

**SE NECESITA** comercial para venta de vehículo nuevo. Teléfono 921434170.

**SE NECESITA** personal para guarda de obra de 30 a 55 años con vehículo. Zona de Segovia y Santo Tome del Puerto. Tlf. 60633369

**SE NECESITA** camarero/a para restaurar en Plaza Mayor. Tlf. 921463657

**SE NECESITA** chica para charcutería. Tlf. 689414307

**EMPRESA LIDER** regional sector vehículos necesita mecánicos, electricistas, recambista y aprendiz taller. Condiciones interesantes. Llamar al 616419875. Miguel Angel.

**INMOBILIARIA A NIVEL NACIONAL** necesita cubrir el puesto de ADMINISTRATIVO-COMERCIAL. Se requiere persona dinámica y con conocimientos de contabilidad. Interesados ENVIAR C.V A AP-443 SEGOVIA

**11 VARIOS**

**SOL INMOBILIARIA**  
www.solexclusivas.com

**806506504 TAROT** soluciones. iConsultas!! (Rf. 1,06. Rm.1,36) Visa 902014662.

**NONES CENTRO** de Relaciones Personales. Si buscas una relación seria, esta es la forma más discreta y profesional de encontrar lo que buscas. Infórmate. Salamanca 923217281, Valladolid 983210753 o www.nonesonline.com .

**ENCUENTROS NONES 2005.** Noche única para hombres y mujeres sin pareja estable. El 3 de septiembre encuentra con nosotros amigos, el amor o lo que estás buscando. Reserva tu plaza en nones Salamanca, 923217281, Valladolid, 983210753, o en www.nonesonline.com

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## encuentra tu otra mitad...

El servicio número 1 de Relaciones Personales

**SERVICIO GARANTIZADO**  
ANTE NOTARIO

ATS S.A.  
(empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad esta sección desde 1996.

### CHICA BUSCA CHICO

Chica de 36 años, separada, jovencita, atractiva, sincera, gusta viajar, deporte, cine, etc. busca chico entre 34-38 años. Madrid. Buzón: 58406 SMS

Manrí 35 años, sincera, positiva, atractiva, gustando leer, meditar, hacer yoga, tomar yoga. Busco gente compatible. Madrid. Buzón: 57192 SMS

Señora atractiva, jovencita, ojos azules, busca señor sobre 30 años, nivel sociocultural medio alto, libre, para relación estable. Madrid. Buzón: 55776 SMS

Chica de 45 años, sensiblera solista, busca chico cariñoso para amistad. Buzón: 45871 SMS

Ana, separada con dos niños. Me gustaría conocer chicos entre 30-40 años, altos, deportivos, para amistad o algo más. Buzón: 45872 SMS

### SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, superando cada trimestre que en publicidad y telemarketing aquellos que no cumplen las normas exigidas. Ponemos a tu disposición el Teléfono de Atención al Cliente 902 440 140 para aclarar tus dudas. Gracias por su confianza.

Chico separado, 1,50, 60 kg., gustando naturaleza, deportes, busca chica ligada, delgada, entre 35-50 años, cariñosa, romántica, libre cargas. Segovia. Buzón: 22620 SMS

Juan, 43 años, romántico. Busco chica soltera o viuda para relación estable. Segovia. Buzón: 45819 SMS

Angel, 43 años. Busco mujer 35-45 años, no importa estado civil. Busco S.O.S en el amor. Segovia. Buzón: 45845 SMS

Jose, 31 años, separado, 2 hijos, atractivo, ojos verdes, 1,81, 60 kg, gustando salir. Busco chica de edad similar. Avila. Buzón: 45823 SMS

Chico, con hijo de 14 años, gustando escalar y pintar, busca mujer entre 35-49 años, sencilla, honesta, sincera y con ganas de querer. Avila. Buzón: 97145 SMS

Chico de 38 años, moreno, atractivo, ojos verdes, 177, deportista y aventurero, busca chica atractiva para salir. Madrid. Buzón: 59641 SMS

Hombre de 52 años y 1,53, busca mujer para relación estable. Madrid y alrededores. Buzón: 58406 SMS

Hombre de 38 años, moreno y 38 años, desea conocer una mujer para relación estable. Madrid. Buzón: 58401 SMS

Chico, 39 años, 1,90, delgado, moreno, gustando viajar, viajar y leer, busca persona similar, delgada y entre 32-40 años. Madrid. Buzón: 58369 SMS

Chico de 34 años, atractivo, sincero y romántico, busca chica guapa y cariñosa, para relación estable. Madrid. Buzón: 58396 SMS

Chico de 48 años, 1,80, 80 kg, divorciado de 2 hijos, busca chica para relaciones estables. Madrid. Buzón: 58394 SMS

Pedro, divorciado funcionario de 173, 73kg, deportista y 50 años, busca mujer sencilla y entre 40-47 años, para amistad. Madrid. Buzón: 58399 SMS

Carlos, funcionario, 52 años, delgado, 1,73, 73 kg. Busco mujer entre 42-50 años, para amistad o relación de pareja. Madrid. Buzón: 58393 SMS

Decar, 33 años, 1,70, 72 kg, me gusta el cine y pasear. ¿Alguna chica sincera, sencilla y guapita?. Busco: Ibadón. Madrid. Buzón: 58226 SMS

Chico atractivo, más, responsable, trabajador con principios y valores, cariñoso, busca de 35 años, para amistad y algo más. Avila. Madrid. Buzón: 58419 SMS

Chico de 45 años, alto y economía sensada, busca chica para convivir y relación estable. Madrid. Buzón: 58429 SMS

Hombre de 52 años y 1,53, busca mujer para relación estable. Madrid y alrededores. Buzón: 58406 SMS

Hombre de 38 años, moreno y 38 años, desea conocer una mujer para relación estable. Madrid. Buzón: 58401 SMS

**¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?**  
¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!

**902 887 421**

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euró/min  
HN: 0,078 euró/min

### CHICO BUSCA CHICA

Juanjo, gallego, viudo en Segovia. Busco chica para amistad, pasar buenos momentos, el cine y lo que surja con el tiempo. Segovia. Buzón: 58276 SMS

Dani, muy guapo. Busca chica. Buzón: 52756 SMS

Luis, 33 años, simpático, romántico, gustando pasear, deporte, viajar. Busco a mi media naranja, para amistad y algo más. Segovia. Buzón: 45874 SMS

Chico simpático y solo busca chica para compañía. Asunción. Buzón: 97135 SMS

### AMISTAD

Chico de 38 años, soltero, gustando salir, viajar y pasear, busca personas de edad similar para amistad. Madrid. Buzón: 45194 SMS

Jose, 58 años, divorciado, gustando cine, teatro, música, salir a pasear, etc. Busco grupo de amigos y amigas. Madrid. Buzón: 58419 SMS

Para poner tu anuncio **GRATIS** llama al

**902 887 421**

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo

**806 404 623**

\* Precio máximo: Red Fija 1,28 euró/min. Red Móvil: 1,51 euró/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18079. Madrid 28030

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al **7775** con la palabra **MEN ASE** seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieres poner. **Máx. 145 caracteres (\*)**

Ejemplo: **MEN ASE 388765 Soy Juan rubia...**

**SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H.** Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140. \*Precio máximo: 1,28 euros, IVA no incluido.



921412090



C/ San Francisco 19

P1180 - SAN LORENZO. Amplio piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Exterior.

P1179 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior.

P1500 - San José. Piso bajo de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior muy luminoso. Económico.

P1223 - ZONA CENTRO: Cuatro dormitorios, dos baños y aseo, salón y un comedor la cocina amueblada. Tiene garaje y ascensor.

P1488 - ZONA DEL REGIMIENTO: 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, en edificio con ascensor.

P1172 - Palazuelos piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.

P1485 - Z. José Zorrilla. Piso de 97 m2. gran salón, cocina amplia, 4 dormitorios, baño, 2 terrazas y ascensor. Luminoso.

P1168 - ESPIRDO: En construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado

P1483 - Piso en urbanización con piscina de 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado y exterior. San Cristóbal.

P1482 - En el centro de La Lastrilla, sus 53 m2 distribuidos en salón, cocina amueblada, 1 dormitorio y un baño, todo el exterior.

P1481 - Barrio de San José. Piso de 69 m2, 3 dormitorios dobles, reformado, totalmente amueblado incluida cocina con electrodoms...

P1161 - ZONA RENFE; Piso en venta de tres dormitorios, baño completo y totalmente amueblado, tiene ascensor y terraza.

P1193 - Carretera de Villacastín: Piso semi nuevo de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Exterior.

P1427 - Zona centro : Próxima promoción de viviendas de 1,2 y 3 dormitorios. Amplios y buenas calidades.

P1190 - CERCANÍAS: Piso en venta de tres dormitorios un baño y un aseo. Con jardín privado, garaje y bodega.

Www.trianguloinmobiliaria.com

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

*A partir del  
4 de julio  
le atenderemos  
en nuestras  
nuevas  
oficinas en*

**C/ DOCTOR TAPIA, 2  
Ed. La Castellana**



**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**EL MIRADOR DE  
ZAMARRAMALA**

**ULTIMOS  
CHALETES**

INMEJORABLES VISTAS  
DE LA CIUDAD Y LA SIERRA  
A 1 KM DEL ACUEDUCTO

EXCELENTES CALIDADES

264 M2 EN 3 PLANTAS

PARCELA PRIVADA

COCINA AMUEBLADA  
TARIMA DE ROBLE

CHIMENEA FRANCESA

BAÑERA HIDROMASAJE

TECNOLOGIA DOMOTICA

ZONAS COMUNES CON  
PISCINA CLIMATIZADA

Planos en Oficina

ENTREGA OCTUBRE 2007

921 441 888  
921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL**  
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**EL SOTILLO**

**EXCLUSIVA** **EXCLUSIVA** **PISOS**

3 Y 4 DORMITORIOS - GARAJE Y TRASTERO  
COMPLETAMENTE EXTERIORES  
ENTRE 110 Y 134 M2 - SALONES DE 31 M2

LOS MEJORES PISOS EN CONSTRUCCIÓN

VENTA EXCLUSIVA EN SOL  
www.solexclusivas.com

HAGA YA SU RESERVA

**GRANDES PISOS - 3 y 4 DORMITORIOS  
SALONES 32 m2 - TERRAZAS - GARAJE Y TRASTERO  
BUEN PRECIO**

**ESPIRDO**



**PISOS  
¡¡ EL MEJOR PRECIO !!**

- ➔ CARPINTERÍA INTERIOR ROBLE
- ➔ PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- ➔ TARIMA FLOTANTE DE ROBLE
- ➔ ASCENSOR HASTA GARAJE
- ➔ PORTAL SOLADO EN MÁRMOL
- ➔ CARPINTERÍA ALUMINIO CON ROTURA PUENTE TÉRMICO

entrega en  
20 meses

Ahora, al solicitar información en **SOL**,  
de cualquier producto inmobiliario  
te llevas de regalo este práctico llavero .....



Con una moneda que puedes  
utilizar siempre al coger el carrito  
de la compra.

**¡¡ Date prisa !!**

**RE/MAX**  
**Inmobiline**  
Servicios Inmobiliarios



ALICIA VELASCO  
Agente Asociado

**RECIENTE  
CAPTADO**

**DISPONIBLE**



**LA GRANJA**  
APTO. SEMINUEVO.  
AMUEBALDO  
COCINA AMERICANA  
AMUEBLADA Y EQUIPADA.

**DISPONIBLE**



**BERNUY DE PORREROS**  
APTO. A ESTRENAR.  
DOS TERRAZAS. COCINA  
CERRADA. GARAJE Y  
TRASTERO. ASCENSOR

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?  
ALICIA VELASCO  
SU MEJOR DECISIÓN.**

921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
www.remax.es



**INMOBILIARIA**  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

**CHALÉ EN VENTA EN NAVAS DE LA ASUNCIÓN**  
200 m<sup>2</sup> 4 dormitorios,  
parcela 1.200 m<sup>2</sup> con barbacoa.  
**¡BODEGA 100 m<sup>2</sup>!**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**CHALET EN VENTA EN ORTIGOSA DEL MONTE**  
4 dormitorios,  
150 m construcción,  
**PARCELA 181 m**

**921 44 30 31**

**CHALET EN VENTA DE NUEVA CONSTRUCCIÓN EN HONTANARES**  
140 m con 3 dorm.  
3 baños, garaje.  
**¡Parcela de 326 m!**  
**¡¡INFORMESE!**

**921 44 30 31**

**CHALÉ EN VENTA EN NUEVA SEGOVIA**  
195 m con 4 dormitorios,  
3 baños, garaje con puerta automática  
**¡Jardín de 80 m!**  
**¡¡INFORMESE!**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**CHALÉ ADOSADO EN VENTA EN VILLACASTÍN**  
3 dormitorios, 2 baños,  
parcela de 70 m<sup>2</sup>  
**¡¡INFORMESE!**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**FINCA EN VENTA DE 1.200 M EN LAS NAVILLAS**  
con 2 chalés de 3 y 2 dormitorios,  
piscina y barbacoa  
**¡Excelentes vistas!**  
**¡PRECIO OCASIÓN!**

**921 44 30 31**

**CHALET EN VENTA EN CONSTRUCCIÓN**  
a 10 minutos de Segovia, Ctra. Madrid  
3 plantas, parcela de 232 m<sup>2</sup>,  
2 dorm. grandes.  
Excelentes calidades  
**SOLO 172.000 Euros**

**921 44 30 31**

**CHALÉ EN VENTA EN LA LASTRILLA**  
Nuevo, Urb. Privada  
4 dormitorios, 3 baños, garaje para dos coches, bodega, jardín privado  
**¡EXCELENTE UBICACIÓN, INFORMATE!**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**CHALET RÚSTICO EN VENTA EN SAN CRISTÓBAL**  
180 m<sup>2</sup>  
**¡DE RECIENTE CONSTRUCCIÓN!**  
**¡INDIVIDUAL!**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**CHALET EN VENTA EN OTERO**  
4 dormitorios, cocina amueblada  
trastero y garaje  
Parcela de más de 800 m<sup>2</sup>  
**¡VENGA A VERLOS!**

**921 44 30 31**

**CHALET EN VENTA**  
3 dormitorios,  
3 baños, garaje y trastero,  
con parcela  
**¡OPORTUNIDAD!**

**921 44 30 31**

**CHALET EN VENTA EN MARUGÁN**  
en parcela de 2.600 m<sup>2</sup>,  
110 m<sup>2</sup> construidos y 2 porches  
**¡OPORTUNIDAD!**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

**921 44 30 31**

[www.mansino.com](http://www.mansino.com)

Profesionales a su servicio



**PRÓXIMA PROMOCIÓN DE CHALETS EN ORTIGOSA**

**ADOSADOS PAREADOS e INDIVIDUALES**

Construcción rústica  
**MUY BUENAS CALIDADES**

**APÚNTESE A NUESTRA LISTA DE ESPERA**

**32 VIVIENDAS EN BERNUY DE PORREROS**



**MUY BUEN ENCLAVE DENTRO DEL PUEBLO**

**ESTUPENDAS DISTRIBUCIONES**

**1 Y 2 DORMITORIOS CON TRASTEROS Y GARAJES ASCENSOR**

**Le encantarán**

**Promoción en San Lorenzo**

Próxima construcción  
Edificio en esquina muy bien situado  
**7 únicas viviendas con trastero y plaza de garaje**

Las distribuciones son estupendas.  
**Y la calidad de construcción es muy buena**

Le esperamos en nuestra oficina en:

**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**¡NO PUEDE PERDERSELO**  
Preciosos **PAREADOS RÚSTICOS**  
240 m<sup>2</sup> útiles, dormitorio principal con vestidor, dormitorio amplio con baño en planta baja.

**Porche y vistoso jardín ¡EN EL SITIO MÁS BONITO DE SONSOTO**



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
**TRESCASAS (SEGOVIA)**  
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



**TORRE-CABALLEROS**

Piso de 2 dormitorios, 1 baño. Ascensor. Buenas calidades. Ref. 1.872

**LA LASTRILLA**

Chalet adosado. 6 dormitorios. 2 baños. 2 aseos. Garaje para 3 vehículos. Excelentes calidades. Ref. 1.765.

**PALAZUELOS**

Chalet individual. 180 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 3 baños. 1 aseo. Garaje. Buenas calidades. Excelente precio. Ref. 1.870

**NUEVA SEGOVIA**

Piso de 4 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Ascensor. Calefacción individual. Oportunidad. Ref. 1.666.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN C/LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS ¡¡¡PIDENOS INFORMACIÓN!!!**

**PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS**

**2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA**

**¡¡PREGÚNTANOS!!**

**PROMOCIÓN BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**

**GARAJE Y TRASTERO**

**VISÍTANOS**

**EL 10 De Su GESTIÓN**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**PALAZUELOS**  
**Viviendas y Apartamentos**



**VIVIENDAS**  
**2Y3**  
**DORMITORIOS**  
**APARTAMENTOS**  
**1Y2**  
**DORMITORIOS**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**  
**PISOS BAJOS CON JARDINES INDIVIDUALES**  
 (Desde 40 m2 hasta 280m2)

**GARAJE Y TRASTERO**  
**ASCENSOR DESDE GARAJE**  
**ZONAS COMUNES CON PISCINA**



**Desde 90.000€**

**Inmobiliaria J.P.**  
 EDIFICIO SAN ROQUE  
 Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

Si buscas un local en la Calle Real en alquiler, ven a ver uno de 45 m2 en la mejor zona y con buen escaparate.

Date prisa pues es único.

¿Te gustaría vivir en un piso con vistas al Acueducto y a la sierra?

Además está a estrenar.

Tiene 2 dormitorios y 2 baños.  
 (Por supuesto plaza de garaje y trastero)

Disponemos de un excelente piso en la zona de Sto. Tomás con 170 m2 y 2 plazas de garaje.

Es todo exterior.  
 Único. Ref. 1283

Si no encuentras nada en el centro de Segovia, piensa como alternativa en un chalé pareado a 5 min. del Acueducto y olvidate de comunidades. (Dispondrás de un jardín de 260 m2)

Si lo que buscas es un apartamento de 1 ó 2 dormitorios y en construcción, vamos a empezar una obra en José Zorrilla. También muy interesante como despacho para profesionales. (En planta baja un interesante local)

**Atico**

Coches, 13 Local  
 Tlf. 921 44 55 56  
[www.aticodesegovia.com](http://www.aticodesegovia.com)

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
 Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**PISOS VENTA**

**SE VENDE** duplex de tres dormitorios en vía roma, a estrenar, con garaje y trastero,

**SE VENDE** apartamento de 1 dormitorio, en la lastrilla, excelentes vistas, ático con terraza.

**SE VENDE** piso de tres dormitorios, zona de Ezequiel González, para entrar a vivir.

**SE VENDE** piso de cuatro dormitorios, Casco Antiguo, preciosas vistas, 150 m2, gastos individuales.

**SE VENDE** piso en Valverde del Majano, tres dormitorios, baño, aseó, garaje y trastero, a estrenar.

**SE VENDE** apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, próxima entrega, cocina independiente, con jardín, y garaje.

**SE VENDE** apartamento en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

**SE VENDE** precioso apartamento en la Lastrilla, 1 dormitorio, chimenea francesa, gastos individuales.

**NUEVA PROMOCIÓN** de apartamentos en Segovia, 1 y 2 dormitorios, entrega aproximada en un año, Urbanización con piscina y zonas comunes.

**NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS EN HONTANARES DE ERESMA**



**1 Y 2 DORMITORIOS**

**DESDE 74.000€**  
**12.312.564 Pts**

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**

**GESTIÓN 10**  
**GESTIÓN INMOBILIARIA**

**PISO EN VENTA EN MADRONA**

3 dormitorios  
 2 baños  
 armarios empotrados  
 garaje  
**¡INFÓRMATE!**

**CHALÉ EN VENTA EN HONTORIA**

4 dormitorios  
 2 baños y aseó buhardilla  
 bodega y garaje  
 jardín de 150 m²  
**¡LLÁMANOS!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**MAGNÍFICOS CHALÉS EN TRECASAS**  
 estilo rústico  
 excelentes calidades  
 400 m² de parcela  
**¡PLANOS EN LA OFICINA!**

**PRECIOSO APARTAMENTO SAN LORENZO**  
 cocina amueblada  
 parquet  
 terraza de 30 m² de 60 m²  
**¡INFÓRMATE!**

**921 44 50 77**  
 C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
**921471474**

**PROMOCION**

**POZO LA NIEVE LA GRANJA**



**ÚLTIMAS VIVIENDAS DE**

**2 y 3 DORMITORIOS EN EL CENTRO**

**EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES**



**CALIDAD**  
 C/ Calandria, 8  
 SAN ILDEFONSO



### La 2 proyecta el film 'Europa, Europa'

La 2 emite ofrece, a partir de las 22,45 horas, la mejor película de la directora polaca Agnieszka Holland, *Europa, Europa*. El film narra el afán de supervivencia de un niño judío que tras ser separado de su familia durante la II Guerra Mundial, acaba refugiado en un orfanato soviético.



Los protagonistas.

### El cine llega a 'Mis adorables vecinos'

El modelo holandés Mark Vanderloo será el invitado especial al capítulo de *Mis adorables vecinos*, que emite Antena 3 a las 21,45. En *¿Qué vas a hacer con estas tijeras?*, Loli decide hacerse con una invitación para el estreno de una película protagonizada por Mark Vanderloo que iba dirigida a Claudia.

### 'El ala oeste de la Casa Blanca', en TVE

En *Bartlet para América*, capítulo de *El ala oeste de la Casa Blanca* que emite La segunda cadena de TVE a las 01,45 horas, Leo será llamado por el Congreso para declarar en la investigación que pretende averiguar si el Presidente Bartlet mintió al electorado al ocultar que padecía Parkinson.

### LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

## AI vs 'OT', OK y KO

No se vuelvan locos. Tiene explicación. AI se corresponde con las siglas del *American Idol*, la versión estadounidense de nuestro *OT (Operación Triunfo)*, que, instalada en la FOX durante cuatro años, sigue siendo el programa estrella de la compleja teledifusión USA con un 25% de share, lo que por aquellos parajes es una cifra increíble. La salud de AI es innegable, y aunque Telecinco ha sabido refrescar el ideario y lograr audiencias nada desdeñables, ¿por qué el país inventor -España- ha visto cómo agonizaba y cómo allá donde se exportó es un éxito?

Las causas son variadas. La uno: En *American Idol* no hay reality show. No hay academia, no hay resúmenes diarios y no hay profesores: los concursantes son libres, no están encerrados en ningún recinto y su vida no se controla con cámaras. El público elige al mejor cantante, no al que mejor le cae. La dos: *OT* se va a las tres horas largas de programa, mientras que *AI* lo deja en hora y media, una hora para escuchar las interpretaciones de los concursantes y media hora, para conocer quién abandona *American Idol*. Galas más ágiles y menos publicidad. La tres: esa cosa llamada libertad. Dos rockeros alcanzaron la gloria este año en *AI*, algo impensable por estas tierras. Además, son los propios concursantes los que eligen la canción. Los triunfitos eran (¿son?) meros productos de marketing teledirigidos por sus profesores. Y la cuatro: el efecto hasta en la sopa. Una vez un concursante es eliminado de *AI*, no vuelve a aparecer en las galas. En nuestro país los eliminados seguían apareciendo en todas las galas. Crear figuras, exprimir las y ponerlas a parir. Así hemos funcionado toda la vida. Se llame el programa (o la estrella) como se llame.

# Canal 4 emite de lunes a viernes la serie 'Periodistas'

José Coronado encabeza a los actores que protagonizan la comedia en la que se narra el día a día en la redacción de un periódico y la vida de los trabajadores del 'Crónica Universal'

• La cadena regional emite cada día a las 16,00 horas un nuevo capítulo de esta serie que se convirtió en una de las más exitosas de la pequeña pantalla del mercado español.

**SPC**  
Una feminista con carácter, un machista indefenso, la madre divorciada, la soltera guapa y rica, el intelectual independiente y seductor... gente con perfiles muy distintos pero con un denominador común: su lugar de trabajo. La redacción del periódico *Crónica Universal*. Las anécdotas, los problemas y en definitiva el día a día en una redacción son el núcleo argumental de *Periodistas*, una de las series españolas con más éxito que este verano emite Canal 4 de lunes a viernes a las 16,00 horas con redifusión a las 00,00 horas.

Con un elenco de actores encabezado por José Coronado, que da vida a Luis, jefe de local, la sección en cuyo día a día se centra la trama de esta serie, *Periodistas* cuenta con intérpretes que provienen del mundo del teatro, del cine y de la televisión. Entre ellos, Amparo Larrañaga (Laura, subdirectora), Belén Rueda (Clara, fotógrafa) o Esther Arroyo (Ali, reportera de cultura). En cada capítulo, que narra tres tramas diferentes, se



Una escena de la serie en la que Pepón Nieto (en la imagen) interpreta a José Antonio, el becario./ CANAL 4

mezclan los aspectos personales y profesionales de los protagonistas. No hay más que ver el lío amoroso entre Luis y Laura o el ímpetu del becario José Antonio (Pepón Nieto) por ligar con Ali.

La clave de esta serie puede estar en los guiones, en las interpretaciones, en la apuesta por temas de interés social y en el rodaje en exteriores, sin duda

una de las bazas de *Periodistas*. Además, esta comedia realista siempre está viva. *Periodistas* acerca al gran público a actores hasta entonces desconocidos como Alicia Borrachero, con una gran trayectoria en el extranjero.

Y es que la pequeña pantalla y esta serie descubren las dotes interpretativas de, por ejem-

plo, Esther Arroyo, hasta entonces conocida por su carrera como modelo, de Belén Rueda, conocida en casa por su trayectoria en *Vip Noche*. También dio la oportunidad a jóvenes actrices como Elena Ballesteros y consolidó a otras jóvenes promesas como Isabel Aboy, conocida por su papel en *Médico de familia*.



TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA de verano

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

... ESTA NOCHE A LAS 21:00H CON ANA LÁZARO

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:

**CHALET'S PAREADOS EN OTERO DE HERREROS**  
PARCELA INDIVIDUAL DE 600 m<sup>2</sup> APROX.  
SUPERFICIE APROXIMADA ENTRE 8 m., y 108 m<sup>2</sup>  
COCINA, SALÓN-COMEDOR CON CHIMENEA,  
3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y TERRAZA  
\*CÓMODA FORMA DE PAGO



INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

### PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional <b>07:00 TELEDIARIO MATINAL</b> Presentado por Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos en la información deportiva Incluye la retransmisión: 07:45 Encierros San Fermín <b>10:00 SABER VIVIR</b> Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. <b>11:00 POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal presentado por Inés Ballester <b>14:00 INFORMATIVO CYL</b>	<b>07:30 LOS LUNNIS</b> -Oso Yogi -Ed, Edd y Eddy -Aventuras en pañales -Tweeties <b>09:45 EL JOVEN HÉRCULES</b> <b>10:30 POPULAR</b> <b>11:30 DAWSON CRECE</b> <b>12:10 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA</b> <b>13:00 LOS LUNNIS</b> -Los Lunnis; la serie -Agallas el perro cobarde -Digimon Frontier -Los mini monstruos <b>15:15 SABER Y GANAR</b> <b>15:45 TOUR DE FRANCIA</b> 10ª etapa Grenoble-Courchevel	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. <b>08:00 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que pretenden entretejer las mañanas del verano. -Hombre lobo en el campus -Punky Brewster -Cedric -Jimmy Neutrón -Cosas de gemelas -Art attack -El show de Bernie Mac -El príncipe de Bel Air	<b>08:00 DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>10:30 MÁS MADERA VERANO</b> <b>12:00 SPIN CITY</b> <b>13:00 DESCUBRA LA PASTA</b> <b>13:25 ENCIERROS SAN FERMÍN</b> <b>13:30 DIBUJOS ANIMADOS:</b> Yugi deberá salvar la Tierra y rescatar a su abuelo antes de que acabe el juego y se cumplan los planes del malvado Maximillium Pegagus. <b>14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>14:35 ENCIERROS SAN FERMÍN</b> <b>14:40 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición: Estefanía Ureña presenta las noticias nacionales e internacionales más revelantes de la jornada. Incluye la información meteorológica y deportiva.	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> Espacio informativo presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentes. <b>09:10 EMBRUJADAS</b> Embrujadas de nuevo (2ª parte) Serie <b>10:00 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen diario <b>10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO</b> Magazine matinal de variedades con distintas secciones presentado por Oscar Martínez y Maxim Huerta. Incluye: -Karlitos Arguñano en tu cocina Espacio de recetas fáciles

Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia



921 46 14 39  
921 41 92 91

<b>14:30 CORAZÓN DE VERANO</b> Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igariburu con las principales noticias sobre los famosos <b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Ana Blanco y María Escario con la información deportiva. <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica <b>16:00 AMARTE ASÍ, FRÍJOLITO</b> Telenovela <b>17:15 AMOR REAL</b> Telenovela <b>17:45 ESPAÑA DIRECTO</b> Espacio informativo de la actualidad cultural presentado por Pilar García Muñoz <b>19:15 OBSESIÓN</b> Telenovela	<b>17:30 LOS LUNNIS</b> -La momia -Los Lunnis; la serie -Cyberchase -La vaca Connie <b>19:30 PAISAJISMO DEL SIGLO XXI</b> Serie documental <b>20:00 INFORMATIVO CYL</b> <b>20:30 ELLEN Y SU MUNDO</b> Serie <b>21:00 VIVIR CON MR.COOPER</b> Serie <b>21:30 TOUR DE FRANCIA</b> <b>21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:40 EL TIEMPO</b> <b>22:45 CINE</b> <i>Europa, Europa.</i> Alemania. 1990. Dirección: Agnieszka Holland. Intérpretes: Marco Hofschneider, Julie Deply, Rene Hofschneider. <b>00:45 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA</b> Serie protagonizada por Rob Lowe y Stockard Canning <b>01:30 FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA</b> <b>02:45 GATA SALVAJE</b> Telenovela	<b>13:00 MACGYVER</b> <i>El escape</i> Serie en la que el protagonista debe hacer uso de su ingenio para salir de las situaciones más comprometidas <b>14:00 LOS SIMPSON</b> <i>Más allá de la cúpula</i> <i>La ayuda del hermano</i> Serie de animación <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. <b>15:50 EL TIEMPO</b> <b>16:00 PASIÓN DE GAVILANES</b> Telenovela <b>17:45 ESTOY POR TI</b> Presentado por Anabel Alonso <b>18:45 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Espacio de testimonios presentado por Patricia Gaztañaga en el que los invitados comparten con el público y los espectadores sus experiencias.	<b>15:00 LAS HERMANAS McLEOD</b> <b>15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>16:00 PERIODISTAS:</b> <b>17:20 ENCIERROS SAN FERMÍN:</b> <b>17:30 MTV MÚSICA:</b> El programa MTV Select muestra los mejores video clips de la temporada. <b>18:45 SPIN CITY:</b> <b>19:30 KAOS</b> <b>20:00 ACTUALIDAD LOCAL.</b> Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Araceli Rodríguez. <b>20:30 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. Incluye la información meteorológica. <b>21:00 MÁS MADERA VERANO</b> <b>22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS</b> <b>22:35 CINE: Fuerza Máxima:</b> <b>00:00 PERIODISTAS</b> <b>01:30 MTV MÚSICA:</b> La mejor música nacional e internacional con los video clips que más suenan en las listas de baile.	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. Presentado por Hilario Pino. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con envíos especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez en un tono humorístico y distendido. <b>16:30 A TU LADO</b> Magazine de variedades presentado por Yolanda Flores que presta especial atención a la actualidad del corazón. Incluye una animada tertulia en la que participan varios colaboradores habituales. <b>19:30 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Arturo Valls en el que los participantes juegan por una cuantiosa cantidad de dinero a compartir con un telespectador.
---	--	---	---	--

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia



<b>20:15 GENTE</b> Espacio de sucesos y de crónica social presentado por María José Molina y Sonia Ferrer. <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo concentrado en la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lorenzo Milá y Jesús Álvarez, en la actualidad deportiva <b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 MUJERES DESESPERADAS</b> Serie norteamericana protagonizada por Teri Hatcher <b>23:45 SMALLVILLE</b> Serie <b>01:30 TELEDIARIO 3</b> Espacio informativo presentado por Antonio Parreño <b>02:00 SIETE DÍAS</b> Serie norteamericana <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>08:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>08:30 CLOVERDALE'S CORNER</b> <b>09:30 CINE: "LA VIDA FUTURA"</b> <b>11:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>12:00 EL ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:45 DE FIESTA EN FIESTA</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>14:30 CLOVERDALE'S CORNER</b> <b>15:00 CONCURSAR CON POPULAR</b> <b>15:36 CINE: "EL EXTRAÑO DEL TERCER PISO"</b> <b>17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8</b> <b>19:30 VERANO AZUL</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS</b> <b>20:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:40 MANOS ARTESANAS</b> <b>21:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>21:08 CINE: "EL CAPITÁN DE QUINCE AÑOS"</b> <b>22:57 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>23:00 DE FIESTA EN FIESTA</b> <b>00:27 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA</b> <b>00:30 POPULAR TV NOTICIAS</b>	<b>20:15 PASAPALABRA</b> Concurso de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato en el que participantes e invitados muestran su habilidad con el lenguaje. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>21:45 MIS ADORABLES VECINOS</b> <i>¿Qué vas a hacer con esas tijeras?</i> Serie <b>23:45 LA HORA DE LA VERDAD</b> Con Alicia Senovilla <b>02:10 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> Espacio informativo <b>02:40 TELEVENTA</b> Espacio de telepromociones <b>05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:30 PLAZA MAYOR</b> <b>11:00 TELENOVELA "PRIVILEGIO DE AMAR"</b> <b>12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES"</b> <b>13:00 A MESA Y MANTEL</b> <b>13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR"</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>15:05 REPORTAJE. LA FERRETERÍA</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS"</b> <b>17:30 CINE. LA LEY DEL KARATE EN EL OESTE</b> <b>19:00 LA HORA ANIMADA</b> <b>19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>21:05 EL TIEMPO</b> <b>21:15 ESTUDIO 9</b> <b>21:50 QUE NO FALTE NADIE</b> <b>22:15 PLAZA MAYOR</b> <b>00:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>1:05 EL TIEMPO</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángeles Blanco. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>21:15 OPERACIÓN TRIUNFO</b> Resumen diario de los progresos del concurso musical <b>22:00 HOSPITAL CENTRAL</b> <i>Mundos paralelos</i> <b>23:45 DIARIO DE... UN TRAFICANTE DE DROGAS</b> Presentado por Mercedes Milá <b>00:45 CRÓNICAS MARCIANAS</b> Late show presentado por Javier Sardá. <b>02:20 INFORMATIVOS TELECINCO</b> <b>02:45 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> <b>06:15 NOCTURNOS</b>
--	---	---	---	--

Plaza del Corpus, 2  
40001 Segovia  
e-mail: amenasegovia@emas.com  
Tfno: 921 46 03 73  
Fax: 921 46 03 56

# Pásate

## a contrato Amena y pasa de pagar más

Promoción válida hasta el 20 de julio o fin de existencias - Altas con contrato Amena particular - PVP válido en península y Baleares - Sujeto a CGC de Amena

**NOKIA 2650**  
**0 €**  
Si trases tu número de otro operador y le das de alta con cualquier contrato Amena  
**amena auna**  
distribuidor oficial

CANAL +	TELEMADRID
07:05 ZAP, ZAP, ZAPIN	07:00 TELENOTICIAS Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
07:55 LO + PLUS	07:55 CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -Doraemon
08:45 NOTICIAS CNN+	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta Ely del Valle. Invitado: Rafeael Martínez, gimnasta, y Carlota Castrejana, atleta.
09:00 CINE <i>El sueño de Valentín</i> . España. 2002. Dirección: Alejandro Agresti. Intérpretes: Carmen Maura, Rodrigo Noya, Julieta Cardinali, Jean Pierre Noher.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez con Chus Galán en el espacio deportivo.
10:20 CINE <i>El cazador de sueños</i> . EEUU. 2003. Dirección: Lawrence Kasdan. Intérpretes: Morgan Freeman, Thomas Jane, Jason Lee, Damian Lewis.	11:05 CINE MATINAL <i>Caerse de un quindo</i>

*tu centro comercial de Segovia*

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

12:30 CARA A CARA Espacio de entrevistas	12:40 ¿QUÉ COMEMOS HOY? Brochetas de encurtidos y ahumados/trucha a la navarra
13:00 TELESERIE Murphy Brown <i>La crítica femenina</i>	13:15 ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Fernando López Agudín, Carmen Tomás, Julia Navarro y Charo Zarzalejos.
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten.
14:25 NOTICIAS CNN+	15:00 EL TIEMPO
14:35 TELESERIE Buffy, cazavampiros	15:10 DEPORTES
15:30 LO + PLUS Magazine de entrevistas	15:30 CIFRAS Y LETRAS
16:30 CINE <i>The Emperor's club</i> . EEUU. 2003. Dirección: Michael Hoffman. Intérpretes: Kevin Kline, Emile Hirsch, Embeth Davidtz, Rob Morrow.	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine
18:16 CINE <i>La flor del mal</i>	17:30 ANIMALIA
20:00 LA HORA WIKI	18:00 MADRID DIRECTO
20:30 EL ABOGADO <i>En busca de dignidad</i>	19:30 METRO A METRO
21:30 NOTICIAS CNN +	20:30 TELENOTICIAS
22:00 FRASIER	21:20 LOS IMPOSIBLES
22:30 COLECCIÓN CANAL + <i>En busca del arca perdida</i>	21:55 CINE: EL MEGAHIT <i>Evolution</i>
00:28 CINE: <i>Atrápame si puedes</i>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia  
Plaza de Santa Eulalia, 10

**920 35 29 79**

Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:43 CINE <i>Hollywood: Departamento de homicidios</i>	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
04:34 CINE <i>Noviembre</i>	01:00 PLANETA DOC
06:13 DOCUMENTAL NATURALEZA <i>Cinco felinos y una cámara</i>	02:55 DOCUMENTAL <i>Bailarines de las profundidades</i>
	03:50 DOCUMENTAL <i>La madre vaca</i>
	04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 22:45

**EUROPA, EUROPA**  
★★★

Título original: "Europa, Europa". Francia/Alemania. 1991. Dirección: Agnieszka Holland. Intérpretes: Marco Hofschneider, Julie Delpy, André Wilms. 107 m.

'Europa, Europa', esta noche en La 2.

## Nazismo con mirada infantil

Salik es un chico judío que debe huir de Alemania junto a su familia. Tras un ataque nazi, en el que su hermana es asesinada, la familia de Salik decide emigrar a Polonia. La tranquilidad en su nuevo hogar dura poco y el joven acaba internado en una escuela militar rusa. La realizadora Agnieszka Holland hace en esta película una denuncia del antisemitismo a través de la, por una vez original, mirada de un muchacho. El filme está inspirado en un caso real y es una de las obras más conseguidas de su directora.

Canal + 18:16

**LA FLOR DEL MAL**  
★★

Título original: "La Fleur du Mal". Francia. 2003. Dirección: Claude Chabrol. Intérpretes: Benoit Magimel, Nathalie Baye, Mélanie Doutey, Suzanne Flon. 90 m.

Al término de la Segunda Guerra Mundial, en medio de los ajustes de cuentas a los colaboradores, una mujer es absuelta de un crimen que ha cometido. En la actualidad, durante las últimas elecciones municipales, se comete otro crimen. En semejante escenario se encuentra la familia Chaprin-Vasseur, de la que forma parte Anne, aspirante a la alcaldía de su ciudad y casada con uno de sus primos, a su vez, hermano de su anterior esposo. Además, los hijos de los primeros matrimonios de ambos, Françoise y Michelle, viven en la misma casa y están locamente enamorados. Este retroalimento familiar y sentimental se convierte, cómo no, en un intenso polvorín.

Canal + 22:30

**EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA**  
★★★

Título original: "Raiders of the Lost Ark". EEUU. 1981. Dirección: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford, Karen Allen, Wolf Kahler. 105 m.

Primera producción de Steven Spielberg de la trilogía de Indiana Jones. Un impresionante éxito de taquilla y desigual acogida de la crítica. Todos los elementos del cine de aventuras se congregan alrededor de la figura del ya mítico arqueólogo. Spielberg no escatimó medios para conseguir mantener al espectador con los ojos pegados a la pantalla. Y realmente hay secuencias trepidantes y espectaculares.

'En busca del arca perdida', dirigida por Steven Spielberg, en Canal +.

**PROMOCION: en**  
**PARQUE ROBLEDO**

**¡ ULTIMAS VIVIENDAS ! 1 y 2 dormitorios**

- Grandes terrazas
- Bajos con patio
- Ascensor
- Bonito enclave

**PROMOCION:**

Junto **Claret** **ugarte**®

Ascensor

**¡ CALIDADES DE PRIMERA !**

1, 2 y 3 dormitorios  
- Desde 66 m<sup>2</sup>

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Las antiguas Casas del Rey del Canal de Castilla en la localidad palentina de Paredes de Nava serán recuperadas

ICAL

## Recuperación en el canal

J. BENITO IGLESIAS/ICAL  
Palencia

Recuperar con un uso didáctico una parte del rico patrimonio industrial que en su día circundó la ruta fluvial que supuso el gran sueño de los ilustrados del siglo XVIII es el objetivo desde hace cuatro años de la Fundación Arte Campos, con sede en Valladolid. Su impulsor y mecenas, el sacerdote José María Collantes, decidió embarcarse en la siempre difícil tarea de recuperar en sucesivas fases las instalaciones situadas junto a un antiguo almacén-embarcadero del Canal de Castilla en Paredes de Nava (Palencia), para convertirlos en residencia de artistas y un aula cultural y de naturaleza.

La idea surgió después de que la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD), propietaria de las instalaciones, conocidas como Casas del Rey, mostrara su disposición favorable para ce-

### La antigua vivienda del esclusero de Paredes de Nava (Palencia) se convertirá en residencia de artistas

derlas en uso durante 20 años. El conjunto de los edificios está integrado por el almacén —convertido ya en albergue—, la ermita y la vivienda denominada del esclusero, fiel o guarda, que está siendo objeto desde abril de una profunda rehabilitación con el 100 por 100 del gasto aportado por la Junta y que culminará a finales de agosto.

En la antigua vivienda se plantea la rehabilitación como posible lugar de alojamiento de artistas invitados, creando talleres y dependencias para su trabajo, previstas en un amplio patio, que se mantiene ajardinado en su mitad, y pavimentándose

el resto. La dos plantas permitirán crear sendos apartamentos independientes en la zona superior, manteniendo la zona de sala de estar, comedor, cocina y aseos en la planta baja, donde se instalará una oficina para la Fundación Arte Campos.

#### APOYO DE LA JUNTA

La ayuda de la Junta consiste en una aportación de 247.815 euros por parte de la Consejería de Fomento, a través del Programa Arquimilenius II. La Fundación pretende fomentar la identidad cultural de la comarca de Tierra de Campos "con el desarrollo de actividades que revaloricen el an-

tiguo patrimonio industrial, junto a la promoción de trabajos y la divulgación de la geografía e historia", según manifiesta el promotor del proyecto, José María Collantes.

En las Casas del Rey existen además otras construcciones de ingeniería con sólida base, como son el puente y la dársena, que se mantienen en un correcto estado, mostrando únicamente los indicios de su lejano uso en ligeros deterioros de su cantería, que son fácilmente restaurables.

Collantes está gestionando un encuentro europeo de artistas en Paredes de Nava para antes de finalizar este año, contando con exposiciones al aire libre en un conjunto de edificios cuya antigua finalidad era la de dar un servicio de reparación y almacenamiento a las barcazas que surcaban el Canal de Castilla, transportando cereal y otros productos durante el siglo pasado.

LA ÚLTIMA  
LUIS DEL VAL

## Prosperidad con imperdibles

LA MITAD DE LOS ESPAÑOLES no sale de vacaciones. Habrá algunos que no quieren, otros que estén sometidos a una enfermedad, y nos faltarán los que no pueden tomar vacaciones por razones de trabajo profesional, pero muchos de estos españoles no salen de vacaciones por la sencilla razón de que carecen de recursos para asumir los gastos que lleva consigo el viaje y la estancia.

A pesar de que la mitad del país no está de vacaciones, la realidad virtual que aparece en los medios de comunicación, incluido este periódico, es la de que la inmensa mayoría está inmersa en los preparativos o, simplemente, ya se encuentra disfrutando de la brisa de las playas o del frescor de las noches serranas. El efecto que esta sanción generalizada produce en el que no puede irse de vacaciones debe de ser terrible, porque lo encuadra, no en la mitad del padrón, sino en la rara excepcionalidad, tan rara, que linda en lo extravagante.

Nuestra prosperidad cierta, pero sujeta con débiles imperdibles y frágiles chinchetas, aparece virtualmente con una potencia exagerada. Parece que aquí todo el mundo cambia de modelo de automóvil cada dos años, posee una segunda vivienda, dispone de la convencional batería de electrocucharros, y la estabilidad de sus ingresos es tan firme como la roca de un acantilado. En realidad, algunos restaurantes a los que voy también lo creen, si tomamos como prueba el precio de la carta, y los panaderos de boutique siguen cobrando en algunos modelos entre 150 y 200 pesetas de las de antes por una barra de pan que, hace cinco años, costaba muchísimo menos de la mitad. Y existe un termómetro, que no suele fallar, nada ritual, que es el número de impagados de los bancos. Cuando se deja de pagar la hipoteca, la letra de cambio o el recibo, no es porque nos hemos ido de vacaciones, por un despiste: siempre es porque se ha caído una de las chinchetas, unos de los imperdibles de nuestra quebradiza prosperidad.

**OBRA NUEVA**  
**ESPIRDO**  
11 Chalets INDIVIDUALES de lujo  
Grandes habitaciones,  
4-6 dormitorios, acceso de  
vehículos al jardín, dormitorio  
planta baja.  
Triángulo en exclusiva

**OBRA NUEVA**  
**UNIFAMILIARES EN ZAMARRAMALA**  
Dos alturas y  
Dos precios  
Triángulo en exclusiva

la mejor forma de encontrar casa en Segovia  
segovianinmobiliaria.com  
Pisos  
Chalets  
Locales  
Solarés  
Oficinas  
Fincas  
Naves  
Promociones